

أَسْمَاءُ الْمِهَنِ وَالْحِرَفِ من العربية إلى التركية

دراسة صرفية، وأساليب تعليمية



د. محمد رشيد مونس

أبو أحمد بدرخان الديرشوي الجزي



أَسْمَاءُ الْمِهَنَ وَالْحِرَفِ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى التُّرْكِيَّةِ

دراسة صرفية، وأساليب تعليمية

الدكتور

محمّد رشيد مونس

أبو أحمد بدرخان الدِيرَشَوِي الْجَزْرِي

2025



*Asmā' al-mihan wa al- hiraḥ min al-‘Arabiyya ilā al-Turkiyya:
Dirāsa sarḥiyya, wa asālib ta‘līmiyya
Muhammed Reşit MUNİS*

Genel Yayın Yönetmeni: Berkan Balpetek
Kapak Tasarımı: Zekeriya Bekri DABBA
Sayfa Tasarımı: Muhammed Reşit MUNİS
Yayın Tarihi: Haziran 2025
Yayıncı Sertifika No: 49837
ISBN: 978-625-5885-46-3

© Duvar Yayınları
853 Sokak No:13 P.10 Kemeraltı-Konak/İzmir Tel: 0 232 484 88 68

www.duvar yayinlari.com
duvarkitabevi@gmail.com

الإهداء

إلى روح أمي الطاهرة
جاهدة جيهان أحمد علي (رحمة الله عليها)

وإلى روح أبي الحبيب
الشيخ محمّد منيب الدّيرشوي (رحمة الله عليه)

مقدّمة الكتاب

"المهنة لا تُعرَفُ بلَقَبِها، بل بما يُنطَبِعُ في الوجدان من أثر، وما تتركه في

اللغة من صدى".

فاللغة ليست أداة للتواصل وحسب، بل وعاءٌ للثقافة، ومِرآةٌ للمجتمع، ومفتاحٌ لفهم أنماط الحياة وتحولاتها، ولعلّ أكثر ما يؤصّر العلاقة بين اللغة والمجتمع؛ أسماء المِهَن والحِرَف، التي تهدف التعبير عن حاجات الناس، وتطوّرات الحضارة، وتنوّع أشكال العمل الإنساني.

لقد زحرت اللغة العربيّة على مرّ العصور بأسماء مهنيّة تنبض بالدلالة، وتتشعب في أنساق صرفيّة فريدة، تعكس مرونة اللغة وقدرتها على التوليد والاشتقاق، وفي المقابل تظهر اللغة التركيّة - بجذورها وتاريخها الغنيّ - بنظامٍ صرفيّ يختلف في الظاهر، لكنّه يتقاطع في المقاصد والدلالات.

من هذا المنطلق، يجيء هذا الكتاب ليجمع بين الدراسة الصرفيّة التحليليّة لأسماء المهن والحرف في اللغة العربيّة، وبين البعد الترجمي والثقافي في مقابلاتها التركيّة، كمحاولة للتقريب بين النظامين اللغويّين، وتيسير سُبُل التعليم اللغوي الثنائي.

فهذه الدراسة انبثقت من تساؤلات جوهرية حول:

- كيف تصاغ أسماء المهن والحرف في العربيّة؟
- ما أنماط الاشتقاق التي تسير وفقها؟
- وما موقع الأسماء الجامدة والسماعيّة من هذا النسق؟
- ثمّ كيف تُقابل هذه البُنى في اللغة التركيّة؟
- وما أنجع أساليب تعليم هذه الأسماء للناطقين بغير العربيّة؟

فحرصت هذه الدراسة على الجانب النظري، والتحليلي، والتعليمي، بأساليب تدريس معاصرة مجسّدة بتمارين تطبيقية، تعتمد أحدث الأسس التربوية، وثرّاعي تعليم المفردات ذات الطابع المهني والثقافي.

فهذا الكتاب بالأصل رسالة ماجستير معتمدة في جامعة غازي- أنقرة، وموجّه إلى:

- المعنيين بتدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها،
- والباحثين في علم الصرف المقارن،
- والمهتمين بالتفاعل الثقافي واللغوي بين العربية والتركية، والترجمة بينهما،
- وكلّ متعلّم يريد فهم بنية أسماء المهن وما تتضمنه من دلالات تاريخية واجتماعية وتعليمية.

ولعلّ القارئ سيجد في صفحاته ما يثري فهمه للصيغ الصرفية، ويُعينه على تطوير أدواته التربوية، ويقوده نحو رؤية تعليمية جديدة، تنطلق من اللغة لتحاكي الواقع وتواكبه.

تمهيد بقلم الكاتب

منذ قديم الزمان، كانت المِهْن والحِرَف عنوانًا لهويّة الإنسان، ومعلماً لحضارته، ودليلاً على تطوّر حاجاته ومعارفه، ومن بين طيّات اللغة، خرجت هذه الأسماء لتُعبّر عن تلك الوظائف، لا بصيغة جامدة، بل بروح صرفيّة نابضة، تُحدّثنا عن فاعلٍ ومفعولٍ، ومُبالغةٍ، وصفةٍ ... لـخ.

وما بين العربيّة، بكلّ ما تحمله من إرثٍ لغويّ عريق، والتركّيّة، بما تملكه من تقاطعات حضاريّة واشتقاقات وظيفيّة، نشأ فضول البحث في أسماء المِهْن والحِرَف، لا بوصفها مجرد مفرداتٍ يوميّة، بل باعتبارها مفاتيح لغويّة وثقافيّة لفهم التداخل والتكامل بين اللغتين.

لقد كان هدفي في هذا البحث العلمي؛ تسليط الضوء على الجانب الصرفي لأسماء المِهْن والحِرَف في العربيّة، وأتأمّل طرائق وأساليب تصنيفها وتدريسها، ثمّ أصل بها إلى التركّيّة لأتتبّع أثرها في الترجمة والمقابلة والمُعادلة الدلاليّة، لعلّي أساهم في إعداد مادّة لغويّة غنيّة للمتعلّمين، والمعلّمين، والمترجمين على حدّ سواء.

فهذا الكتاب ليس للمتخصّصين وحسب، إنّما يستهدف كلّ مَنْ يهتمّ بجمال اللغة وعمق الترجمة وفنّ التعليم، وقد حاولت أن أجمع فيه بين الدقّة العلميّة،

والسلاسة التعبيرية، والتطبيقات العملية، لتكون صفحاته ميداناً للفهم، ومنصة للاستفادة، ومرجعاً للباحثين في اللغتين: العربية والتركية.

أسأل الله أن يكون هذا الجهد المتواضع لبنةً صالحة في بناء العلم، وخطوةً مثرية في درب اللغة، فإن أصبت فمن الله، وإن أخطأت فمن نفسي، وحسبي أني اجتهدت.

د. محمد رشيد مونس

أبو أحمد بدرخان الديرشوي الجزي

أنقرة في 2025/05/17

فهرست المحتويات

V	مقدمة الكتاب
VII	تمهيد بقلم الكاتب
IX	فهرست المحتويات
1	الفصل الأول
1	مدخل إلى دراسة أسماء المهن والحرف
1	المقدمة
2	مشكلة البحث
4	أهمية البحث
4	أهداف البحث
5	أسئلة البحث
6	حدود البحث
7	مصطلحات البحث
9	الفصل الثاني
9	منهجية البحث وإجراءاته والدراسات السابقة
9	منهج البحث
9	مجتمع البحث وعينته
10	أدوات جمع البيانات
11	الدراسات السابقة
16	الفصل الثالث

البنية الصرفية لأسماء المهن والحرف في العربية.....	16
المقدمة:	16
مفهوم المهنة.....	18
مفهوم الحرفة.....	19
الفرق بين المهنة والحرفة.....	19
علم الصرف: المفاهيم الأساسية.....	20
الصرف في اللغة والاصطلاح.....	21
الميزان الصرفي وأهميته في التصنيف.....	22
التصنيف الصرفي لأسماء المهن والحرف.....	22
المشتقة (اسم الفاعل، المبالغة، المفعول، الصفة المشبهة).....	24
الجامدة.....	24
أسماء المهن والحرف المشتقة.....	25
الأسماء التي على أوزان اسم الفاعل.....	25
الأسماء التي على أوزان مبالغة اسم الفاعل.....	68
الأسماء التي على أوزان اسم المفعول.....	93
الأسماء التي على أوزان الصفة المشبهة.....	97
أسماء المهن والحرف الجامدة.....	104
الأسماء المنسوبة إلى ياء النسبة (ي).....	104
الأسماء المنسوبة إلى اللاحقة التركية (جي).....	121
أسماء المهن والحرف السماعية.....	126
أسماء المهن والحرف التي أصلها عربية.....	126
أسماء المهن والحرف التي أصلها أجنبية.....	130
خاتمة الفصل الثالث.....	135
الفصل الرابع.....	136

136	طرائق تدريس أسماء المهن والحرف.....
136	المقدّمة.....
137	أهداف طرائق التدريس.....
138	مفهوم الطريقة.....
138	مفهوم التدريس.....
139	مفهوم طرائق التدريس.....
140	أسس اختيار طريقة التدريس.....
141	أنواع أساليب التدريس المناسبة.....
143	تدريبات تطبيقية.....
174	نتائج البحث.....
181	توصيات البحث.....
182	الخاتمة.....
184	الفصل الخامس.....
184	من العربية إلى التركية - دراسة لغوية وترجمية.....
184	المقدّمة.....
185	أسماء المهن والحرف.....
228	المصادر والمراجع.....
228	أولاً: العربية.....
233	ثانياً: الأجنبية.....

الفصل الأوّل

مدخل إلى دراسة أسماء المِهَن والحِرَف

المقدّمة

للغة العربيّة بريقٌ خاصٌّ في حياتنا نحن محبّي العربيّة وطلابها، كلّ منّا يحتاج إلى لغة القرآن وجمالها، ولا سيما الطالب الذي يريد أن يتبحّر في علوم العربيّة، ويغوص في أعماق مكنوناتها وخزائنها اللغويّة، والتي يُعدّ المعجم الاقتصادي خزانة من تلك الخزائن المفرداتيّة.

ولأنّ العمل هو أساس الاقتصاد وبدونه لا يمكن لعجلة الحياة أن تدور، كان من الضرورة معرفة تلك الركيزة الأساسيّة التي يرتكز عليها هذا الاقتصاد القومي في كلّ بلد من البلدان، والمتمثّلة بالعمل بجميع أنواعه ومسمّياته كالمهن والحرف والوظائف والأصناف والصناعات التي تدفع الأمم إلى الرقيّ والتقدم وتحافظ على كيانها، بل إنّ المهن والحرف هي القاعدة الأساسيّة للنسيج الاجتماعي والنظام الاقتصادي لكلّ دولة.

ومع ازدهار المجتمعات وتقسيم العمل إلى اختصاصات متعدّدة، تحوّلت الأعمال المختلفة إلى مهن وحرف، فنشأت هذه المهن والحرف من عمليّة الاختراع

والاكتشاف التي يقوم بها الإنسان من وقت لآخر، محاولاً التكيف مع الظروف المحيطة، مستغلاً المصادر الطبيعية المتوفرة، بالتزامن مع التطور التكنولوجي ومواكبة التقدم الحضاري، ونتيجة لذلك تزايد عدد هذه الأعمال تحت مسميات منها المهنة والحرفة والصنعة والوظيفة، ومن ثم أخذت مكانها في أسواق العمل وبين الناس، فبدأ الأفراد يؤدونها بصفة منتظمة، فأعطت وحدت مركزاً لكل فرد في المجتمع، فكان لكل فرد يزاول مهنة أو حرفة لقب أو اسم يُعرف به بين الناس.

واستناداً لأهمية الرزق والعمل في المجتمع تسعى هذه الدراسة إلى تسليط الضوء على مسميات المهن والحرف وأسماء وألقاب أصحابها وأربابها وعمالها، حسب التصنيف الصرفي وأوزانه، وذكر طرائق تدريسها، وتطبيق تمريناتها وتدريباتها، وتيسير دراستها للدارسين ولا سيما الطلاب الأجانب الناطقين بغير العربية، وتسهيل تعلمها وإيصال معانيها إليهم بسرعة وسلاسة وبأقل مجهود.

مشكلة البحث

مع اتساع عمليات التحديث في نظم الحياة كافة ودخول الآلة والتكنولوجيا الحديثة إلى معظم القطاعات الإنتاجية، أدى إلى نشوء أعمال ومهن وإلى زوال أخرى، وأدى هذا الاتساع إلى تقدم بعضها وتراجع بعضها الآخر، فمثلاً بعض

المهن والحرف والصناعات الشعبيّة القديمة تراجعت لمصلحة الخيارات الحديثة في الإنتاج إلى أن زالت وانقرضت من المجتمع، فلم يبقَ لها ممارس ولا راغب.

ولكي لا ننسى هذه الأسماء كان لا بدّ من معاجم وقواميس وكتب تعمل على جمعها وترتيبها، ومن ثمّ ترجمتها إلى اللغات الأخرى، فالغرض توصيلها إلى متعلّم اللغة الأجنبيّة مع تعلّم ثقافة أهل تلك اللغة مع عاداتهم وتقاليدهم وأصناف وأشكال حياتهم الاجتماعيّة.

ولأنّ اللغة العربيّة واسعة جداً كان من الضرورة وقوف الدّارس على أهمّ المصادر والأبحاث التي تساعد في زيادة مفرداته المعجميّة في كلّ المواضيع الحيّاتية اليومية، ولا سيما التي تُستخدم بين جميع طبقات المجتمع وعلى الأصعدة كافّة.

المشكلة الرئيسة التي ركّزت عليها هذه الدراسة:

لا نرى أسماء المهن والحرف في كتاب واحد باللغة العربيّة واللغة التركيّة مصنّفاً تصنيفاً صرفيّاً، مع تمرينات وتدريبات لطرائق تدريسها، فلم تُقدّم للدّارس التركيّ في معجم أو في كتاب خاصّ ومفصلّ، ولذلك يقوم هذا الكتاب بتحريّ جمع الأسماء المشهورة والمستعملة، وتحريرها لتقديمها مصنّفة حسب الأوزان الصرفيّة، وتطبيق تمرينات في طرائق تدريسها.

أهمية البحث

بعد انتشار تعلّم اللغة العربيّة في المجتمع التركي وبشكل ملحوظ في السنوات الأخيرة، مع قلّة المراجع والمصادر في أسماء المهن والحرف المترجمة باللغتين التركيّة والعربيّة، كان منبع هذه الأهميّة يكمن في عملٍ هو الأول من نوعه، يعمل على توفير هذه الأسماء مع طريقة عرضها وتدريسها وتصنيفها بشكل سهل ومبسّط وحسب أصول وشروط الدراسة الأكاديميّة العلميّة، لتكون الفائدة شاملة وإلى أقصى حدّ ممكن.

وبذلك يستمد هذا البحث أهميّته من طبيعة الموضوع التراثيّة، ومن طريقة تناولها للمادّة العلميّة بشكل جديد ومن ناحية لغويّة وناحية صرفيّة، ترتيباً ودراسةً، فلم يسبق أن التفت إليه أحد من الناحية الصرفيّة، وكذلك ذكرها في اللغة التركيّة والعربيّة في كتاب واحد، وعرض طرائق تدريس هذه الأسماء مرفقة بعدد كبير من التمرينات والتدريبات والأمثلة، التي تُثري المادّة المفرداتيّة والمعجميّة عند الدّارس الأجنبي.

أهداف البحث

يروم هذا البحث لتحقيق جملة من الأهداف وهي:

- تقديم مرجع لأسماء المهن والحرف وأربابها باللغتين العربيّة والتركّيّة، وتوافرها بين أيدي الدّارسين الأتراك والعرب ولا سيما طلّاب اللغات في الجامعات التركّيّة.
- إثراء الذخيرة المعجميّة لدى الطلّاب، وتقديم العديد من المفردات في مجال واحد ومعيّن، وفي كتاب واحد، وهو أسماء المهن والحرف، والذي له علاقة مباشرة بالحياة الاقتصاديّة والعمل.
- تصنيف هذه الأسماء حسب أوزان الصرف للطلّاب الأجنبي، وتعرّفه على معنى الكلمة ووزنها معاً.
- عرض هذه الأسماء للطلّاب مع مجموعة من التدريبات والتطبيقات لطرائق تدريسها المفيدة.
- تقديم مادّة عمليّة أكاديميّة شبيهة بالمعجم الثنائي لها علاقة بالعمل الذي يعدّ أساس الحياة والبقاء.
- تأصيل هذه الأسماء والألفاظ في عقول الدارسين.

أسئلة البحث

يحاول البحث الإجابة عن الأسئلة الآتية:

1- ما المقصود بمفهومي المهنة والحرفة؟

2- ما أسماء المهن والحرف باللغتين العربية والتركية؟

3- ما المقصود بعلم التصريف؟

4- ماذا يعني تصنيف أسماء المهن والحرف صرفياً؟

5- ما الأوزان المستعملة لأسماء المهن والحرف؟

6- ما طرائق التدريس المناسبة لأسماء المهن والحرف؟

7- ما التمرينات والتدريبات المناسبة لتطبيق هذه الطرائق على هذه الأسماء؟

حدود البحث

موضوع المهن والحرف والوظائف وأربابها واسع جداً، كان لابد من العمل على جمع أسماء المهن والحرف والوظائف المشهورة والحيّة والمتداولة فقط، وكذلك عند المجتمعين التركية والعربي فحسب؛ ولأن موضوع البحث معجمي بالدرجة الأولى وباللغتين العربية والتركية بالدرجة الثانية، كان لابد من تأطير الدراسة ببعض الأطر، وهي:

- الاعتماد على بعض المعاجم العربية المتخصصة بموضوع البحث كمعجم

المهن والحرف لأحمد زكي بدوي، ومعجم أسماء المهن والحرف والوظائف

لمحمد طالب السيد سليمان، وقاموس الصناعات الشامية لمحمد سعيد

القاسمي وجمال الدين القاسمي، ومعجم المهن القديمة والحديثة حتى أبواب

القرن الحادي والعشرين لطارق إسماعيل كاخيا.

- تم الاعتماد في المواضيع اللغوية بشكل رئيس على معجم لسان العرب لابن

منظور ومعجم الأوزان الصرفية لإميل بديع يعقوب.

- وباللغة التركية كان الاعتماد على المعجم التركي الشهير هيئة اللغة التركية

والمتراف بالمصطلح: (TDK) ، وكذلك المعجم المختص بأسماء المهن

في وزارة العمل التركية والمتراف بالمصطلح: (TMS)، بالإضافة إلى

المعجم العربي الحديث (عربي - تركي) لسردار موتجالي - داغرجك.

مصطلحات البحث

المهنة: هي تلك الوظيفة المبنية على أسس كالعلم والخبرة والاختصاص، وهي

تتطلب مهارات وتخصصات معينة وتحكمها قوانين وآداب لتنظيم العمل به.

الحرفة: وهو ما يمارس من العمل، وغالباً يكون يدوياً يحتاج إلى تدريب، ويكتسب

الإنسان منه معيشته.

علم الصرف: هو العلم الذي يُفَصِّلُ أبنية الكلمة العربية، التي ليست بإعراب ولا

بناء، ويُبيِّن صياغتها.

الطريقة: هي الكيفية التي يتبعها المعلم في عرض المادة العلمية لتحقيق الأثر المطلوب في المتعلم فتؤدي إلى التعلم، أو بعبارة أخرى: هي الإجراءات المخططة التي يؤديها المدرس لمساعدة المتعلمين في تحقيق أهداف محددة، وتتضمن الكيفيات والأدوات والوسائل، التي يستخدمها في أثناء العملية التعليمية.

التدريس: هي مجموعة من الأنشطة المتعددة التي يقوم بها المدرس لتوصيل المادة الدراسية المعرفية إلى الطلاب بأفضل الطرائق.

طرائق التدريس: هي مجموعة من الإجراءات والممارسات التي يسعى المعلم من خلالها إلى تعليم الدارسين المعلومات التي في المنهاج بأيسر السبل.

الجامد: ما لم يُؤخذ من غيره، ودل على حدث، أو معنى دون ملاحظة صفة،
مثل:

أ- أسماء الأجناس المحسوسة: رجل.

ب- أسماء الأجناس المعنوية: نَصْر.

المشتق: ما أُخذ من غيره، ودل على ذات، مع ملاحظة صفة، مثل: عالم.

الفصل الثاني

منهجية البحث وإجراءاته والدراسات السابقة

منهج البحث

منهج البحث هو المنهج الوصفي المعجمي اللغوي الذي يهدف إلى وصف المادة المرادة دراستها بواسطة جمع وتحليل الأسماء، وتصنيفها وتبين طريقة تقديمها للدارس عن طريق تمرينات سهلة وكثيرة، وتفصيل كل اسم من ناحية الوزن الصرفي، ومن ثم ذكر ترجمة اسم المهنة باللغة التركية، وذلك حسب المعاجم الأحادية والثنائية المتخصصة والمتوفرة بين الأيدي باللغة العربية والتركية واللغات الأخرى، بالإضافة إلى المصادر والمراجع المتنوعة كالكتب المنشورة، والتقارير، والدوريات، والمجلات، والصحف، والدراسات المختلفة، ولا سيما المصادر المتّصة بالموثوقية في المواقع الإلكترونية المنتشرة في الشبكة العنكبوتية.

مجتمع البحث وعينته

أسماء أصحاب وأرباب المهن والحرف والوظائف والصناعات المذكورة في المعاجم الصناعية والاختصاصية، وفي المعاجم الثنائية العامة، وفي كتب اللغات واللهجات العربية والتركية.

تصنيف أسماء أصحاب وأرباب المهن والحرف والوظائف والصناعات حسب الأوزان الصرفية، وترتيبها في جداول، وكتابة اسم المهنة باللون الغامق العريض لتفرقتها عن الأسماء الأخرى، ومن ثم كتابة جمعها ومرادفاتها إن وجدت، وبعد ذلك عرض طرائق تدريسها وذكر تمرينات متعددة لإصالها إلى الدارس الأجنبيّ بأنجع السبل وأفضلها.

أدوات جمع البيانات

تعتمد عملية جمع البيانات في هذه الدراسة على المعاجم العربية والإنجليزية والفرنسية والتركية أحادية اللغة والثنائي، المتخصصة والعامة في مجال أسماء المهن والحرف والوظائف والصناعات وأصحابها وأربابها والقائمين بها على مختلف الطبقات المهنية، بالإضافة إلى الاستفادة من بعض المجلات والمقالات والأبحاث ومواقع الإلكترونية الخاصة بالجامعات والأفراد مثل موقع جامعة الملك سعود وموقع جامعة أم القرى وجامعات أخرى، والمواقع الخاصة لأشخاص مثل موقع الأستاذ الدكتور محمد سعيد ربيع الغامدي، وموقع الكيميائي العلامة طارق إسماعيل كاخيا وآخرين، بالإضافة إلى الكتب التي حصل عليها الباحث من المكتبات التركية والمكتبات العربية في مصر وقطر وسوريا والسعودية والأردن، موثقة بالشروط

المعروفة في نقل المعلومة الدقيقة والسليمة، للوصول إلى الهدف في الوثوقية
والصلاحيّة في جمع مادة علمية صحيحة وقيّمة.

الدراسات السابقة

على الرّغم من وجود دراسات تناولت المهن والحرف بشكل عام وشامل، إلّا
أنّ أحداً لم يُفرد لها دراسة معجميّة ثنائيّة اللغة، صرفيّة التصنيف، تربويّة الطرائق
- على حد علم الباحث - حتّى يومنا هذا، فكان هذا الأمر المُسوَّغ الأوّل للباحث
لاختيار هذا الموضوع، وأمّا الدافع الثاني فهو جمع هذه الأسماء في كتاب واحد
وباللغتين العربية والتركية.

وأما من ناحية الدراسات السابقة لهذا الموضوع بالضبط فلا توجد، وإنّما يتم
عرض بعض هذه الأسماء متفرقة في بطون بعض المعاجم والقواميس، أو ذُكرت
في بعض المقالات أو المنتديات أو صفحات المواقع الإلكترونيّة على شكل بعض
المفردات المستعملة في الحياة اليومية، وبشكل بسيط وبعده قليل، متّصفة بعدم الدّقة
والموثوقية، مكلّلة بالأخطاء في الكتابة والحركات.

وعلى الرّغم من ذلك، فإنّ هذا لا ينفي الإفادة من بعض المصادر

والدراسات ومنها:

الدراسة الأولى: معجم ألفاظ الحرف والمهن التقليدية في نابلس للباحثة زينة عبد الرحيم بركات عبوة في عام 2011 م.

وهي دراسة قُدمت لاستكمال متطلبات درجة الماجستير في اللغة العربية بكلية الدراسات العليا في جامعة النجاح الوطنية في نابلس - فلسطين، وقد تناولت هذه الدراسة جمع ألفاظ أدوات الحرف وآلاتها في مدينة نابلس، ومن ثم ترتيبها في معجم يبيّن معناها المتداول ودلالاتها المستعملة وفق الترتيب الابتثي، وبعد هذا الجمع دُرست هذه الألفاظ من نواح دلالية صرفية صوتية، وقد كشفت الدراسة أن جُلّ ألفاظ تلك الحرف فصيحة وقليلة هي العامية والدخيلة، وقد سارت الباحثة في هذه الدراسة على المنهج الوصفي التاريخي، وبنّت الدراسة على مقدمة وثلاثة فصول وخاتمة.

الدراسة الثانية: معجم المهن والحرف (إنجليزي - فرنسي - عربي) خصائص المهن الأساسية - واجباتها - أهدافها - أسلوب الأداء - التصنيف الدولي للمهن.
لأحمد زكي بدوي، صادرة عن دار الكتاب المصري ودار الكتاب اللبناني في عام 1989 م.

ذكر المؤلف في هذا المعجم أسماء المهن والحرف باللغة العربية والإنجليزية والفرنسية، ووضّح خصائص كل مهنة كواجباتها التي تُؤدى بصفة أساسية وتلك

التي تُؤدى أحياناً، وأسلوب الأداء، وأنواع المواد والآلات المستخدمة فيها، والمنتجات التي تنتجها أو المواضيع التي تعالجها، أو الخدمات التي تُؤديها، كما يتضمن التعريف المسميات الأخرى للمهنة إن وجدت، وقد صنف المؤلف المعجم طبقاً للتصنيف الدولي للمهن، وقد تم ترتيب المعجم طبقاً للحروف الأبجدية الأنجليزية.

الدراسة الثالثة: معجم المهن القديمة والحديثة حتى أبواب القرن الحادي والعشرين، لطارق إسماعيل كاخيا، في عام 2012 م.

هو معجم حديث متوفر في الموقع الإلكتروني للكيميائي العلامة طارق إسماعيل كاخيا، قسّمه إلى ثلاثة أقسام: القسم الأول (عربي - عربي)، والقسم الثاني (عربي - إنكليزي)، والقسم الثالث (إنكليزي - عربي). هذا المعجم استمد التسميات من:

أ)- أبحاث وتحقيقات عن أسواق حمص وصناعاتها والدليل التجاري لغرفة تجارة وصناعة حمص.

ب)- قاموس الصناعات الدمشقية للعالمين الجليلين محمد سعيد القاسمي وجمال الدين القاسمي.

ج)- قاموس الصناعات لعبد العزيز عبد الله إصدارات الجامعة العربية.

وهو يذكر الاسم بلغة ويذكر المقابل لها في اللغة الأخرى، وأحياناً يذكر شرحاً بسيطاً أو تعريفاً موجزاً للمهنة أو لصاحبها.

الدراسة الرابعة: معجم أسماء المهن والحرف والوظائف، (عربي - إنجليزي) و
(إنجليزي - عربي) لمحمد طالب السيد سليمان، صادر عن دار الكتاب الجامعي
في الإمارات العربية المتحدة في عام 2011 م.

ويعدّ هذا المعجم من المعاجم التخصصية الشاملة إذ يتضمّن أكثر من 7000 مهنة، وهو يتفرد في الكثير من النواحي أهمها: أنه المعجم الوحيد من نوعه من حيث التنوع والشمول، فهو غير محدد أو متقيد بجانب معرفي دون آخر بل يغطي جميع الاختصاصات والمهن والحرف، كما يتسم هذا المعجم بواقعيته وعمليته، إذ يلبي حاجات شرائح مختلفة من المجتمع.

الدراسة الخامسة: معجم المهن التركية (TMS) الصادر عن وزارة العمل والضمان الاجتماعي - أنقرة - في عام 2011 م. (İŞKUR) المديرية العامة لشركة العمل التركية

هذا المعجم مصنف حسب التصنيف العالمي للمهن إيسكو (ISCO-88)

إلى عناوين رئيسة وتحتها عناوين فرعية للمهن، وفي طبعة أنقرة عام 2011 تم تقسيمه إلى ثلاثة أقسام:

- رموز العناوين

- رموز المهن حسب تصنيف إيسكو (ISCO-88)

- التصنيف الأبجائي للمهن

ويحتوي هذا المعجم على 2220 مهنة، وأغلب هذه المهن حديثة ومتوفرة حالياً

في سوق العمل التركية، وهو مواكب للتطور التكنولوجي والتنمية والازدهار في تركيا.

الفصل الثالث

البنية الصرفية لأسماء المهن والحرف في العربية

المقدمة

البنية الصرفية لأسماء المهن والحرف في اللغة العربية تُعدّ عاملاً مهماً لفهم الجوانب اللغوية والدلالية التي تحكم بناء هذه الأسماء وتشكيلاتها الاستعمالية والوظيفية، فالصرف العربي لا ينحصر بتقديم المفردات وحسب، بل يقوم ببناء وترميز الوظائف والمهن بأوزان دقيقة، تُحمل الكلمة دلالةً مهنيةً محدّدة، وتعكس طبيعة الفاعل أو صفاته أو الأدوات المرتبطة بالمهنة.

فاللغة العربية لها العديد من الأنماط الصرفية لصياغة أسماء المهن، فبعضها قائم على الاشتقاق من الأفعال بواسطة أوزان اسم الفاعل، والمبالغة، واسم المفعول، وبعضها قائم على الصيغ الجامدة، أو المنسوبة، أو تلك المُقتبسة من لغات أخرى واكتسبت طابعاً سمعياً في الاستعمال، ويُظهر هذا التنوع مدى مرونة النظام الصرفي العربي وقدرته على استيعاب التغيرات الاجتماعية والمهنية والثقافية عبر العصور.

وفي هذا الفصل، سنتناول البنية الصرفية لأسماء المهن والحرف بعرضٍ نظري وتأصيلي، يبدأ بتمييز دقيق بين مفهومي "المهنة" و"الحرفة"، ثم يتدرج نحو

تحليل معمق للأوزان الصرفية المستعملة في تسمية المهن، وتصنيفها إلى أسماء مشتقة، وأسماء جامدة، وأخرى سماعية، كما سيتم التطرق إلى البنية الصرفية المتأثرة باللغة التركية، لا سيما الأسماء المنسوبة إلى اللاحقة "جي" المنتشرة في السياقات الثنائية الثقافية، مثل البيئات العربية - التركية.

ويهدف هذا التحليل؛ الكشف عن الأسس الصرفية التي تحكم بنية هذه الأسماء، وإظهار آليات الصياغة والاشتقاق التي تخضع لها، بما يساعد المتعلمين والمعلمين على فهم على طريقة التعامل مع هذا المجال المعجمي الغني، في إطار تعليم اللغة وتعلمها.

وفي ضوء ذلك، يتضمّن هذا الفصل المحاور الآتية:

أولاً: الوقوف على المفهومين الدالّيين "المهنة" و"الحرفة"، وبيان الفرق بينهما.
ثانياً: تقديم إطار صرفي نظري يتناول أبرز مفاهيم علم الصرف المرتبطة ببنية الكلمات، مثل: الميزان الصرفي، والاشتقاق، والجامد والمشتق، وأوزان اسم الفاعل، والمفعول، والصفة المشبهة.

ثالثاً: تصنيف أسماء المهن والحرف وفق بنيتها الصرفية إلى ثلاثة أنماط رئيسية:

1. الأسماء المشتقة بأنواعها المختلفة.

2. الأسماء الجامدة، سواء المنسوبة إلى ياء النسبة أو اللاحقة التركية

"جي".

3. الأسماء السماعيّة، سواء ذات الأصل العربي أو الدخيل الأجنبي.

ويُختتم الفصل بخلاصة مركّزة لأبرز النتائج الصرفيّة المتعلقة بأسماء المِهَن

والحِرَف في العربيّة، تمهيدًا للانتقال إلى الجانب التعليمي والتطبيقي لهذه التصنيفات

في الفصول اللاحقة.

مفهوم المِهْنَة

المِهْنَة لغةً: "المَهْنَةُ والمِهْنَةُ: الحِدْقُ بِالْخِدْمَةِ وَالْعَمَلِ وَنَحْوِهِ". (ابن منظور، 2011،

ج14، ص145)

وأما اصطلاحاً: "هي مجموعة من الأعمال التي تتطلب مهارات معيّنة يؤدّيها الفرد

من خلال ممارسات تدريبية، وقد يتّسع مدلول الكلمة ليشمل كل أوجه النشاط

الإنساني، أو يضيق ليدل على من يقوم بعمل يدوي ويحتاج إلى مهارة يدوية".

(محمد، 2015، ص38)

وفي الاصطلاح المعاصر: تُطلق المِهْنَة على الحِرْفَة التي تشتمل على

مجموعة من المعارف العقلية، وعلى مجموعة من الممارسات والخبرات التدريبية،

يؤدّيها الفرد من خلال ممارسته للعمل. أو هي: عمل يحتاج إلى معارف عقلية وخبرة

ميدانية كالطب والهندسة والتدريس والمحاسبة. وبعبارة أخرى، هي: "عمل مهني راقٍ يتطلب نوعاً من القدرات الفنية التي يمكن تحقيقها عن طريق إعداد مهني خاص يشمل على إعداد أكاديمي وتدريب عملي". (المحروقي، 2009، ص5)

مفهوم الحِرْفة

الحِرْفة لغةً: "الصِّناعةُ وَجِهَةُ الكَسْبِ". (ابن منظور، 2011، ج4، ص90)، والحِرْفة من الاحتراف، وهو الكَسْب.

و"اصطلاحاً: عمل يمارسه الإنسان يحتاج إلى تدريب قصير". (التميمي، 2012) وعادة ما تكون وسيلة كسب مستمرة.

والحِرْفة أيضاً: الصَّنعةُ أو وسيلة الكسب التي يرتزق منها المرء بصفة مستمرة، من زراعة أو صناعة أو تجارة، وتحتاج إلى تدريب قصير، وغالباً ما تستعمل في الأعمال اليدوية سواء كانت بآلة أو بغير آلة.

الفرق بين المهنة والحرفة

استناداً إلى التعاريف السابقة نتوصل إلى الفرق بين المهنة والحرفة، "فالمهنة هي كل عمل يقوم به الإنسان، أمّا الحرفة فهي الصناعة أي العمل اليدوي الذي يجريه الصانع في صنّعه، ويكون مما يغير في ذات المصنوع كالخياطة والنجارة

والصبغة والحدادة...الخ". (الحميداوي، 2014، ص442)، ونستنتج أن مفهوم المهنة يتداخل في مفهوم الصنعة مرة وفي مفهوم الحرفة أخرى وكلاهما يعنيان العمل، "ولكن مفهوم المهنة أعم وأشمل من مفهوم الحرفة لأن المهنة تشمل كل عمل يقوم به الإنسان، أي يتسع مدلول الكلمة ليشمل كل أوجه النشاط الإنساني، أو يضيق ليدل على من يقوم بعمل يدوي، أما الحرفة فلا تشمل كل عمل وإنما الأعمال الصناعية لتحويلها إلى مواد ثانوية أكثر فائدة". (حميد، 2014، ص321)

علم الصرف: المفاهيم الأساسية

علم الصرف أحد أركان علوم العربية الرئيسة، وهو ميزان العربية؛ وعن طريقه يُوصَل إلى معرفة القياس الذي يُؤخذ جزء كبير من اللغة منه، ولأنه لا يتوصل إلى القياس إلا بعلم الصرف؛ كان علم التصريف محل عناية من العلماء على مرّ العصور والأزمان، وكان تعلمه أمر واجباً على طلاب العربية في كل الدهور والأحيان. يقول ابن عصفور في مقدمة كتابه الممتع: "التصريف أشرف شطري العربية وأعظمهما. فالذي يبين شرفه احتياج جميع المشتغلين باللغة العربية من نحويّ ولغويّ إليه أيما حاجة لأنه ميزان العربية. ألا ترى أنه يُؤخذ جزء كبير من اللغة بالقياس، ولا يُوصل إلى ذلك إلا من طريق التصريف". (ابن عصفور، 1987، ج1، ص27) لكل علم هدف، وهدف الصرف فهم الكلمة العربية والعمل بها، وخير

مَنْ يَحَقِّقْ هَذَا الْهَدَفَ هُوَ الطَّالِبُ النَّجِيبُ الْمُتَقِنُ لِعِلْمِ التَّصْرِيفِ، الْمَجِيدُ لِلْعَمَلِ
بِأَصُولِهِ وَأَحْكَامِهِ وَقَوَانِينِهِ.

الصَّرْفُ فِي اللُّغَةِ وَالْإِصْطِلَاحِ

الصَّرْفُ وَيُقَالُ لَهُ التَّصْرِيفُ، فِي اللُّغَةِ: أَخَذَ مُصْطَلَحَ (الصَّرْفِ أَوْ التَّصْرِيفِ)
مِنَ الْمَادَّةِ الْمُعْجَمِيَّةِ (ص - ر - ف) الَّتِي تَدُلُّ فِي مُعْظَمِ الْأَلْفَاظِ الْمُتَصَرِّفَةِ مِنْهَا
عَلَى التَّغْيِيرِ وَالتَّحَوُّلِ وَالْإِنْتِقَالِ مِنْ حَالٍ إِلَى حَالٍ. وَمِنْ ذَلِكَ: "رُدُّ الشَّيْءِ عَنْ وَجْهِهِ،
صَرَفَهُ يَصْرِفُهُ صَرْفًا فَإِنْصَرَفَ. وَصَارَفَ نَفْسَهُ عَنِ الشَّيْءِ: صَرَفَهَا عَنْهُ". (ابن
منظور، 2011، ج8، ص228) وَيُقَالُ أَيْضًا: "وَصَرَفْنَا الْآيَاتِ أَي بَيَّنَّاها. وَتَصْرِيفُ
الْآيَاتِ تَبْيِينُها. وَالصَّرْفُ: أَنْ تَصْرِفَ إِنْسَانًا عَنْ وَجْهِ يَرِيدُهُ إِلَى مَصْرِفٍ غَيْرِ ذَلِكَ.
تَصْرِيفُ الرِّيحِ صَرْفُها مِنْ جِهَةٍ إِلَى جِهَةٍ. وَالصَّرْفُ: التَّقْلُبُ وَالْحِيلَةُ". (ابن منظور،
2011، ج8، ص229) وَأَمَّا فِي الْإِصْطِلَاحِ: فَلَصَّرَفَ تَعْرِيفَاتٍ كَثِيرَةً مِنْ أَشْهَرِها:
"التَّصْرِيفُ عِلْمٌ بِأَصُولٍ تُعْرَفُ بِها أَحْوَالُ أُنْبِيَةِ الْكَلِمِ الَّتِي لَيْسَتْ بِإِعْرَابٍ".
(الاسترأبادي، 1982، ص1) وَيَقُولُ الشَّمْسَانُ: "قَدْ اسْتُخْدِمَ هَذَا اللَّفْظُ لِيَدُلَّ عَلَى
الْعِلْمِ الَّذِي يَعَالِجُ الْكَلِمَةَ الْمَفْرَدَةَ، فَيَعَالِجُ تَغْيِيرَاتِها وَتَحَوُّلَاتِها الذَّاتِيَّةَ". (الشَّمْسَانُ،
2004، ص8)، وَيَقُولُ الْأُسْتَاذُ الشَّيْخُ أَحْمَدُ الْحَمْلَاوِيُّ: "وَاصْطِلَاحًا بِالْمَعْنَى الْعَمَلِيَّةِ:
تَحْوِيلُ الْأَصْلِ الْوَاحِدِ إِلَى أَمْثَلَةٍ مُخْتَلِفَةٍ، لِمَعَانٍ مُقْصُودَةٍ، لَا تَحْصُلُ إِلَّا بِها، كَاسْمِي

الفاعل والمفعول، واسم التفضيل، والتثنية والجمع، إلى غير ذلك. وبالمعنى العِلْمِي: "علم بأصولٍ يُعرَفُ بها أحوالُ أبنية الكلمة، التي ليست بإعراب ولا بناء". (الحملوي، 1999، ص9)

يمكن تعريف الصرف في عبارة موجزة واضحة بأنه "العلم الذي به تُعرف أحوال أبنية الكلمة العربية وقوانين صياغتها". (الغامدي، 2009، ص11)

الميزان الصرفي وأهميته في التصنيف

عندما احتاج الصَّرْفِيُّ إلى مقياسٍ يقيس به التغيير الذي يحدث في الكلمة العربية، كما يفعل الصانع وبائع الحبوب اللذان يضبطان ما يبيعهانه بمقياس، هو الميزان أو المكيال؛ وضع علماء الصرف مقياساً يقاس به التغيير الذي يحدث في الكلمة، وسَمَّوه الميزان الصرفي. ويُعرَف الميزان الصرفيُّ بأنه: "معيّار اتفق اللغويون على استخدامه في وزن الكلمات العربية، وهو مكوّن من ثلاثة أحرف هي الفاء والعين واللام (فعل)". (صلاح، 2005، ص11)

التصنيف الصرفي لأسماء المهن والحرف

التصنيف هو تمييز الأشياء بعضها من بعض، ووضع كلّ ما يتشابه في خاصيّة معيّنة أو ما يشترك في صفة واحدة أو أكثر معاً في مجموعات لتسهيل

التعرّف عليه، فالتصنيف الصرفي أيضاً يكون تحت هذا المسمّى، ولكن بأدواته الخاصة المتمثلة في الميزان الصرفي الخاصّ، والأوزان الصرفيّة المتعدّدة. والتصنيف الصرفي لأسماء المهن والحرف وأصحابها وأربابها في بحثنا يكون مقسماً إلى ثلاثة أقسام هي:

1- أسماء المهن والحرف المشتقة، والتي هي على أوزان:

أ- اسم الفاعل.

ب- مبالغة اسم الفاعل.

ج- اسم المفعول.

د- الصفة المشبهة.

2- أسماء المهن والحرف الجامدة، المنسوبة إلى:

أ- ياء النسبة (ي).

ب- اللاحقة التركبية (جي).

3- أسماء المهن والحرف المشهورة سماعياً، وهي:

أ- عربية الأصل.

ب- أجنبية الأصل.

المشتقة (اسم الفاعل، المبالغة، المفعول، الصفة المشبهة)

مقسمة إلى أربعة أقسام هي:

أ- الأسماء التي على أوزان اسم الفاعل.

ب- الأسماء التي على أوزان مبالغة اسم الفاعل.

ج- الأسماء التي على أوزان اسم المفعول.

د- الأسماء التي على أوزان الصفة المشبهة.

الجامدة

الجامد: هو "مالم يؤخذ من غيره، ودل على حدث أو معنى من غير ملاحظة

صفة، وهو فرعان:

أ- أسماء الأجناس المحسوسة، مثل: رجل، شجر.

ب- أسماء الأجناس المعنوية، مثل: نصر، فهم، بخل، كرم". (صلاح،

2005، ص12)

وأما المشتقّ: فهو "ما أخذ من غيره، ودل على ذات مع ملاحظة صفة، مثل:

عادل - مفهوم - أفاك - جميل - أفصل ... إلخ". (صلاح، 2005، ص12)

أسماء المهن والحرف المشتقة

مقسمة إلى أربعة أقسام هي:

أ- الأسماء التي على أوزان اسم الفاعل.

ب- الأسماء التي على أوزان مبالغة اسم الفاعل.

ج- الأسماء التي على أوزان اسم المفعول.

د- الأسماء التي على أوزان الصفة المشبهة.

الأسماء التي على أوزان اسم الفاعل

اسم الفاعل: "صيغة مشتقة من الفعل المبني للمعلوم تدل بهيئتها على من

وقع منه الفعل، نحو كاتب ومُكْرِم، ومُدْحَرَج، ومُكْتَسِب، ومُسْتَخْرَج. ويُصاغ اسم

الفاعل قياساً من كل فعل تام متصرف، سواءً أكان متعدياً أم لازماً، بخلاف اسم

المفعول". (الغامدي، 2009، ص71)

وهذه هي أسماء المهن والحرف الحيّة والمشهورة مصنّفة حسب أوزان اسم

الفاعل المصاغة من الثلاثي والرباعي، وعددها 314 اسماً، بنسبة مئوية قدرها =

40.99 % ، وبالتفصيل على الأوزان الآتية:

أ- الأوزان المصاغة من الثلاثي مرتبة من الأكثر إلى الأقل:

وزن فاعِل عددها 125 بنسبة مئوية قدرها = 16.31 %

وزن مُفَعِّل عددها 103 بنسبة مئوية قدرها = 13.46 %

1	بَائِع (سليمان، 2011، ص33) جمع: بَاعَة، (ون)، (ات). مرادف: بَيَّاع (ابن منظور، 2011، ج2، ص194)
2	بَائِعُ التَّذَاكِرِ (سليمان، 2011، ص35) جمع: بَاعَة التَّذَاكِرِ، (ون)، (ات). مرادف: بَيَّاع التَّذَاكِرِ (ابن منظور، 2011، ج2، ص194)
3	بَائِعُ السَّمَكِ (سليمان، 2011، ص36) جمع: بَاعَة السَّمَكِ، (ون)، (ات). مرادف: بَيَّاع السَّمَكِ (ابن منظور، 2011، ج2، ص194)
4	بَاحِث (سليمان، 2011، ص39) جمع: بُحَاث، (ون)، (ات).
5	تَاجِر (القاسمي، 1988، ص63) جمع: نُجَّار، تِجَار، نَجْر.
6	تَاجِرُ التُّخَفِ (التُّخَفِيَّات) (سليمان، 2011، ص43) جمع: نُجَّار، تِجَار، نَجْر.
7	تَاجِرُ الْجُمْلَةِ (بالْجُمْلَةِ) (سليمان، 2011، ص42) جمع: نُجَّار، تِجَار، نَجْر.
8	تَاجِرُ الْمُفَرَّقِ (بِالْمُفَرَّد) (سليمان، 2011، ص43) جمع: نُجَّار، تِجَار، نَجْر.

9	الْجَابِي (جَابٍ) (جَابِي الضَّرَائِب) (القاسمي، 1988، ص75) جمع: جُبَاة.
10	الْجَابِي (جَابٍ) (جَابِي الْحَافِلَةِ أَوْ الْبَاصِ) (سليمان، 2011، ص45) جمع: جُبَاة. مرادف: قَاطِعُ التَّذَاكِرِ (سليمان، 2011، ص137)
11	جَامِع (ابن منظور، 2011، ج3، ص196) جمع: (ون)، (ات).
12	جَامِعُ الْقُمَامَةِ (سليمان، 2011، ص45) جمع: (ون)، (ات). مرادف: زَبَّال (القاسمي، 1988، ص163) – عَامِلُ النِّظَافَةِ (سليمان، 2011، ص105) – كَنَاس (القاسمي، 1988، ص395)
13	حَائِك (القاسمي، 1988، ص86) جمع: حَاكَة، حَوَكَة، (ون)، (ات). مرادف: نَسَّاج (سليمان، 2011، ص271)
14	حَاجِب (بَوَّاب) (ابن منظور، 2011، ج4، ص36) جمع: حَجَبَة، حُجَّاب. مرادف: بَوَّاب (سليمان، 2011، ص40) – نَاطُور (المالكي، 2008، ص75) – حَارِس (ابن منظور، 2011، ج4، ص84)

15	حَاجِبُ الْمَحْكَمَةِ (مُنَادِي الْمَحْكَمَةِ) (سليمان، 2011، ص48) جمع: حَجَبَةٌ، حُجَابٌ. مرادف: مُعْلِنٌ فِي الْمَحْكَمَةِ (سليمان، 2011، ص238)
16	حَارِس (القاسمي، 1988، ص88) جمع: حُرَّاس، حَرَس، أَحْرَاس. مرادف: خَفِير (سليمان، 2011، ص56)
17	حَارِس (ابن منظور، 2011، ج4، ص84) جمع: حُرَّاس، حَرَس، أَحْرَاس. مرادف: بَوَّاب (سليمان، 2011، ص40) – نَاطُور (المالكي، 2008، ص75) – حَاجِب (سليمان، 2011، ص48)
18	حَارِسٌ خَاصٌّ (سليمان، 2011، ص48) جمع: حُرَّاس، حَرَس، أَحْرَاس. مرادف: مُرَافِقٌ شَخْصِيٌّ (سليمان، 2011، ص185)
19	حَارِسُ السِّجْنِ (سليمان، 2011، ص48) جمع: حُرَّاس، حَرَس، أَحْرَاس. مرادف: سَجَّان (سليمان، 2011، ص77)
20	حَارِسُ الْغَابَةِ (سليمان، 2011، ص48) جمع: حُرَّاس، حَرَس، أَحْرَاس.
21	حَارِسُ الْمَرْمَى (سليمان، 2011، ص48) جمع: حُرَّاس، حَرَس، أَحْرَاس.

22	حَاكِم (ابن منظور، 2011، ج4، ص186) جمع: حُكَّام، (ون)، (ات). مرادف: قَاضِي (قَاضٍ) (سليمان، 2011، ص136)
23	حَامِل (سليمان، 2011، ص48) جمع: حَمَلَة، (ون)، (ات). مرادف: حَمَّال (المالكي، 2008، ص47) - شَيَّال (القاسمي، 1988، ص263) - عَتَّال (القاسمي، 1988، ص302)
24	خَادِم - خَادِمَة (سليمان، 2011، ص52) جمع: خُدَّام، خَدَمَة، (ون)، (ات). مرادف: شَغَّال - شَغَّالَة (بدوي، 1989، ص124) - مُسْتَخْدِم (سليمان، 2011، ص207) - خَدَّام (القاسمي، 1988، ص119)
25	خَازِن (عَامِلُ المَخْزَنِ) (ابن منظور، 2011، ج5، ص64) جمع: خَزَنَة، خُزَّان، (ون)، (ات - خُزَّن). مرادف: أَمِينُ مُسْتَوْدَع (سليمان، 2011، ص32)
26	الدَّاعِي (دَاعٍ) - دَاعِيَة (سليمان، 2011، ص58) جمع: دُعَاة، دَوَاعٍ، الدَّوَاعِي، (ات). مرادف: مُرْشِدٌ دِينِيّ (سليمان، 2011، ص190)
27	رَائِد (رُتْبَة عَسْكَرِيَّة) (سليمان، 2011، ص70) جمع: رُؤَاد، رَادَة، (ون)، (ات).
28	رَائِدُ الفَضَاءِ (كاخيا، 2012، ص53) جمع: رُؤَاد، رَادَة، (ون)، (ات).

29	رَاصِد (سليمان، 2011، ص70) جمع: رُصَاد، (ون)، (ات).
30	الرَّاعِي (زاع) (المالكي، 2008، ص71) جمع: رُعاة، رُعيان، رِعاء.
31	رَاعِي الْأَبْقَارِ (سليمان، 2011، ص71) جمع: رُعاة، رُعيان، رِعاء. مرادف: بَقَّار (يعقوب، 2004، ص88)
32	رَاعِي الْحَفْلِ (سليمان، 2011، ص71) جمع: رُعاة، (ون)، (ات).
33	رَافِعُ الْأَثْقَالِ (سليمان، 2011، ص71) جمع: (ون)، (ات).
34	رَافِعُ الْعِلْمِ (Almaany, 2017) جمع: (ون)، (ات).
35	رَاقِص - رَاقِصَة (سليمان، 2011، ص71) جمع: (ون)، (ات). مرادف: رَقَّاص - رَقَّاصَة (ابن منظور، 2011، ج6، ص203)
36	رَاقِصَةُ الْبَالِيَةِ (سليمان، 2011، ص71) جمع: (ات).
37	رَاكِب (مُسَافِر) (ابن منظور، 2011، ج6، ص210) جمع: رُكَّاب، رُكْبَان، رُكُوب، (ون)، (ات، رَوَاكِب).
38	رَاكِبُ الْأَمْوَاجِ (سليمان، 2011، ص71) جمع: (ون)، (ات).
39	رَامِي السَّهْمِ (سليمان، 2011، ص71) جمع: رُمَاة.

40	زَاهِب - زَاهِبَة (سليمان، 2011، ص71) جمع: زُهْبَان، رَوَاهِب، (ات).
41	الرَّأَوِي (زَاوٍ - رَاوِيَة) (ابن منظور، 2011، ج6، ص271) جمع: رُوَاة، (ون)، (ات). مرادف: حَكَوَاتِي (القاسمي، 1988، ص112) - الْقَاصُّ (سليمان، 2011، ص136)
42	زَارِعُ الْأَنْغَامِ (سليمان، 2011، ص74) جمع: زُرَّاع، (ون)، (ات).
43	سَائِقِ (سليمان، 2011، ص75) جمع: سُوَاق، سَاقَة، (ون)، (ات). مرادف: قَائِد (سليمان، 2011، ص134)
44	سَائِقُ الْحَافِلَةِ (سَائِقُ الْبَاصِ) (سليمان، 2011، ص75) جمع: سُوَاق، سَاقَة، (ون)، (ات).
45	سَائِقُ سَيَّارَةِ الْأَجْرَةِ (سَائِقُ التَّكْسِي) (سليمان، 2011، ص75) جمع: سُوَاق، سَاقَة، (ون)، (ات).
46	سَائِقُ الشَّاحِنَةِ (سليمان، 2011، ص76) جمع: سُوَاق، سَاقَة، (ون)، (ات). مرادف: كَمْيُونَجِي (القاسمي، 1988، ص392)
47	سَائِقُ الْقِطَارِ (سليمان، 2011، ص76) جمع: سُوَاق، سَاقَة، (ون)، (ات).
48	سَائِقُ الْعَرَبَةِ (سليمان، 2011، ص76) جمع: سُوَاق، سَاقَة، (ون)، (ات). مرادف: طُنْبُرْجِي (القاسمي، 1988، ص294) - عَرَبْجِي (القاسمي، 1988، ص305)

49	سائِس (القاسمي، 1988، ص175) جمع: سائسة، سُوَّاس، سُوَّاس.
50	سَاجِر - سَاجِرَة (عمر، 2008، ج2، ص1041) جمع: سَحَرَة، سُحَّار، (ون)، (ات - سَوَاجِر).
51	سَارِق (عمر، 2008، ج1، ص1060) جمع: سُرَّاق، سَرَقَة، (ون)، (ات - سَوَارِق). مرادف: سَرَّاق (القاسمي، 1988، ص183) - لِصَّ (القاسمي، 1988، ص402) - حَرَامِي (عمر، 2008، ج1، ص482)
52	سَاعِي البَرِيد (القاسمي، 1988، ص176) جمع: سُعَاة، (ون)، (ات). مرادف: مُوزِعُ البَرِيد (سليمان، 2011، ص260)
53	السَّاقِي (سَاقٍ) (سليمان، 2011، ص77) جمع: سُقَّاء، سُقَّاء، (ون)، (ات).
54	شَاحِن (سليمان، 2011، ص79) جمع: (ون)، (ات).
55	شَاعِر - شَاعِرَة (عمر، 2008، ج1، ص1206) جمع: شُعَرَاء، (ات - شَوَاعِر).
56	شَاهِد (سليمان، 2011، ص79) جمع: شُهُود، أَشْهَاد، شُهِدَ، شُهِدَاء، (ون)، (ات - شَوَاهِد).
57	شَاهِدُ الزُّورِ (سليمان، 2011، ص79) جمع: شُهُود، أَشْهَاد، شُهِدَ، شُهِدَاء، (ون)، (ات - شَوَاهِد).
58	شَاهِدُ الْعِيَانِ (سليمان، 2011، ص79) جمع: شُهُود، أَشْهَاد، شُهِدَ، شُهِدَاء، (ون)، (ات - شَوَاهِد).

59	صَائِد (سليمان، 2011، ص81) جمع: (ون)، (ات). مرادف: صَيَّاد (القاسمي، 1988، ص276) – قَنَّاص (عمر، 2008، ج1، ص1862)
60	صَائِع (المالكي، 2008، ص29) جمع: صَاغَة، صُؤَاغ، صُيَّاغ، (ون)، (ات - صَوَائِع). مرادف: جَوَهْرَجِي (القاسمي، 1988، ص85) – جَوَاهِرِي (سليمان، 2011، ص47)
61	صَائِنُ الْأَجْهَرَةِ (سليمان، 2011، ص81) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُصَلِّح (سليمان، 2011، ص227)
62	صَانِع (سليمان، 2011، ص83) جمع: صُنَّاع، صَنَعَة، (ون)، (ات - صَوَانِع).
63	صَانِعُ الدِّيْكُورَات (ابن منظور، 2011، ج8، ص290) جمع: صُنَّاع، صَنَعَة، (ون)، (ات - صَوَانِع). مرادف: مُرْخَرْف (سليمان، 2011، ص195)
64	صَانِعُ الْمَقَاتِيح (سليمان، 2011، ص86) جمع: صُنَّاع، صَنَعَة، (ون)، (ات - صَوَانِع). مرادف: غَالَاتِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص326) – قُقَيْلَاتِي (القاسمي، 1988، ص361)
65	صَابِط (سليمان، 2011، ص89) جمع: صُبَّاط، (ون)، (ات - صَوَابِط).
66	صَارِبٌ عَلَى الْآلَةِ الْكَاتِبَةِ (ابن منظور، 2011، ج9، ص26) جمع: (ون)، (ات - صَوَارِب).

67	ضَامِنُ التَّأْمِينِ (سليمان، 2011، ص92) جمع: ضُمَّان، ضُمَّنَّة، (ون)، (ات). مرادف: كَفِيل (سليمان، 2011، ص145)
68	طَابِع (عَامِلُ الطَّبَاعَةِ) (القاسمي، 1988، ص286) جمع: طَبَعَة، (ون) . مرادف: طَبَّاع (سليمان، 2011، ص94)
69	طَالِب (سليمان، 2011، ص93) جمع: طُلَّاب، طَلَبَة، (ون)، (ات). مرادف: تِلْمِيز (يعقوب، 2004، ص 99)
70	الطَّاهِي (طَاهٍ) (سليمان، 2011، ص94) جمع: طُهُاة، (ون)، (ات - طَوَاهٍ). مرادف: طَبَّاخ (القاسمي، 1988، ص286) - شَف (سليمان، 2011، ص80)
71	عَارِض (فِي الْمَعْرِضِ) (سليمان، 2011، ص98) جمع: عَوَارِض، (ون)، (ات).
72	عَارِضُ أَرْيَاءٍ - عَارِضَةُ أَرْيَاءٍ (سليمان، 2011، ص98) جمع: عَوَارِض، (ون)، (ات).
73	عَارِض (سليمان، 2011، ص98) جمع: (ون)، (ات).
74	عَارِضُ أُكُورْدِيُون (سليمان، 2011، ص98) جمع: (ون)، (ات).

75	عَارِزُ بُوقِ (سليمان، 2011، ص98) جمع: (ون)، (ات). مرادف: بَوَّاق (سليمان، 2011، ص40)
76	عَارِزُ سَكْسَيْفُون (سليمان، 2011، ص98) جمع: (ون)، (ات).
77	عَارِزُ غِيَّتَار (سليمان، 2011، ص98) جمع: (ون)، (ات).
78	عَارِزُ كَمَان (سليمان، 2011، ص98) جمع: (ون)، (ات).
79	عَاطِلٌ عَنِ الْعَمَلِ (سليمان، 2011، ص99) جمع: عَوَاطِل، (ون)، (ات).
80	عَالِم (سليمان، 2011، ص99) جمع: عُلَمَاء، (ون)، (ات).
81	عَامِل (عمر، 2008، ج2، ص1555) جمع: عُمَال، عَمَلَة، (ون)، (ات).
82	فَارِس (سليمان، 2011، ص119) جمع: فُرْسَان، فَوَارِس . مرادف: حَيَّال (سليمان، 2011، ص57)
83	قَائِد (عمر، 2008، ج3، ص1869) جمع: قَادَة، قُوَاد، (ون)، (ات). مرادف: رَئِيس: (عمر، 2008، ج2، ص837، 986)

84	قَائِد (سَائِقُ مَرْكَبَةٍ) (عمر، 2008، ج3، ص1869) جمع: قَادَة، قُود، (ون)، (ات). مرادف: سَائِق (سليمان، 2011، ص75)
85	قَائِدُ عَامٍّ (قَائِدُ عَسْكَرِيٍّ) (سليمان، 2011، ص134) جمع: قَادَة، قُود، (ون)، (ات).
86	قَائِدُ الْفِرْقَةِ الْمَوْسِيقِيَّةِ (مَائِسْتَرُو) (سليمان، 2011، ص135) جمع: قَادَة، قُود، (ون)، (ات).
87	قَائِدُ الْفَرِيقِ (كَابْتِن) (سليمان، 2011، ص135) جمع: قَادَة، قُود، (ون)، (ات).
88	قَائِمَقَام (قَائِمُ مَقَامٍ) (سليمان، 2011، ص135) جمع: (ون)، (ات).
89	قَابِلَة (القاسمي، 1988، ص347) جمع: قَوَائِل، (ات). مرادف: دَائِيَة (سليمان، 2011، ص58)
90	قَاتِلٌ مَأْجُورٌ (عمر، 2008، ج3، ص1775) جمع: قَتَلَة، (ون)، (ات - قَوَاتِل).
91	قَارِئ (سليمان، 2011، ص135) جمع: قُرَاء، قَرَأَة، (ون)، (ات). مرادف: مُقْرِئ (القاسمي، 1988، ص462)
92	قَارِئَةُ الْكِفِّ (قَارِئَةُ الْحَظِّ أَوْ الطَّالِعِ) (سليمان، 2011، ص135-136)، جمع: قُرَاء، قَرَأَة، (ون)، (ات).

93	القَاصُّ (سليمان، 2011، ص136) جمع: قُصَّاص، (ون). مرادف: حَكَّوَاتِي (القاسمي، 1988، ص112) - الرَّأَوِي (زاو) (ابن منظور، 2011، ج6، ص271)
94	القَاضِي (قَاضٍ) (سليمان، 2011، ص136) جمع: قُضَاة، (ون)، (ات - قَوَاضٍ). مرادف: حَاكِم (ابن منظور، 2011، ج4، ص186)
95	قَاطِر السَّيَّارَاتِ (سليمان، 2011، ص137) جمع: قُطَّار، قَطْرَة، (ات - قَوَاطِر).
96	قَاطِع (سليمان، 2011، ص137) جمع: قُطَّاع، قَوَاطِع، (ات - قَوَاطِع).
97	قَاطِع التَّنَازِرِ (سليمان، 2011، ص137) جمع: قُطَّاع، قَوَاطِع، (ات - قَوَاطِع). مرادف: جَابِي - جَابٍ (جَابِي الحَافِلَة أو البَاص)
98	قَاطِع الطَّرِيقِ (سليمان، 2011، ص137) جمع: قُطَّاع، قَوَاطِع، (ات - قَوَاطِع).
99	كَاتِب - كَاتِبَة (سليمان، 2011، ص139) جمع: كُتَّاب، كَتَبَة، (ون)، (ات). مرادف: مُؤَلِّف (سليمان، 2011، ص150) - مُصَنِّف (عمر، 2008، ج2، ص1325)

100	كَاتِب - كَاتِبَة (القاسمي، 1988، ص112) جمع: كُتَّاب، كُتِّبَة، (ون)، (ات). مرادف: سِكْرَتِير - سِكْرَتِيرَة (سليمان، 2011، ص77)
101	كَاتِبُ السَّيْرِ أَوْ التَّرْجُومِ (سليمان، 2011، ص141) جمع: كُتَّاب، كُتِّبَة، (ون)، (ات).
102	كَاتِبُ السِّيْنَارِيُو (سليمان، 2011، ص141) جمع: كُتَّاب، كُتِّبَة، (ون)، (ات).
103	كَاتِبُ الْعَدْلِ (كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ) (سليمان، 2011، ص142) جمع: كُتَّاب، كُتِّبَة، (ون)، (ات).
104	كَاهِن (رَجُلٌ دِينٍ) (سليمان، 2011، ص142) جمع: كُهَّان، كَهَنَة، (ات).
105	كَاهِن (عمر، 2008، ج3، ص1968) جمع: كُهَّان، كَهَنَة، (ات). مرادف: عَرَّاف (القاسمي، 1988، ص304) - مُنَجِّم (القاسمي، 1988، ص472)
106	لَاعِب (سليمان، 2011، ص148) جمع: (ون)، (ات).
107	لَاعِبُ كُرَةِ السَّلَةِ (عمر، 2008، ج3، ص2015) جمع: (ون)، (ات).
108	لَاعِبُ كُرَةِ الْقَدَمِ (سليمان، 2011، ص148) جمع: (ون)، (ات).

109	لَاعِبُ هُجُومٍ (سليمان، 2011، ص148) جمع: (ون)، (ات).
110	مَاسِجٍ أُخْذِيَّةٍ (عمر، 2008، ج3، ص2095) جمع: مُسَاح، مَسْحَة، (ون)، (ات - مَوَاسِج - مُسَّح). مرادف: بُويَهْجِي (القاسمي، 1988، ص220)
111	نَائِبٍ (سليمان، 2011، ص268) جمع: نُؤَاب، (ون)، (ات - نَوَائِب). مرادف: مُسَاعِد (سليمان، 2011، ص200) - مُعَاوَن (سليمان، 2011، ص235)
112	نَائِبُ بَرْلَمَانِيٍّ (سليمان، 2011، ص268) جمع: نُؤَاب، (ون)، (ات - نَوَائِب). مرادف: نِيَابِي (مسعود، 1992، ص826)
113	نَائِبُ الرَّئِيسِ (سليمان، 2011، ص268) جمع: نُؤَاب، (ون)، (ات - نَوَائِب).
114	نَائِبُ عَامٍ (سليمان، 2011، ص268) جمع: نُؤَاب، (ون)، (ات - نَوَائِب).
115	نَائِحَة (القاسمي، 1988، ص478) جمع: نَوَائِح - (ات).
116	نَائِل - نَائِلَة (عَامِلُ المَطْعَمِ) (عمر، 2008، ج3، ص2187) جمع: نُذُل.

117	نَاسِخ (سليمان، 2011، ص269) جمع: نُسَاخ، نَوَاسِخ، (ون)، (ات - نَوَاسِخ).
118	نَاشِر (سليمان، 2011، ص269) جمع: (ون)، (ات - نَوَاشِر). مرادف: مُحَرَّر (سليمان، 2011، ص157)
119	نَاشِطٌ سِيَاسِيٌّ (مسعود، 1992، ص788) جمع: نُشُط، (ون)، (ات - نَوَاشِط).
120	نَاطِر (سليمان، 2011، ص269) جمع: نُظَّار، نَظَّارَة، (ون)، (ات - نَوَاطِر). مرادف: مُدِير (سليمان، 2011، ص166) - إِدَارِي (سليمان، 2011، ص26)
121	نَاقِد (عمر، 2008، ج3، ص2265) جمع: نُقَاد، نَقْدَة، (ون)، (ات).
122	نَاقِل (عمر، 2008، ج3، ص2274) جمع: نُقَال، نَقْلَة، (ون)، (ات - نَوَاقِل).
123	الهِادِي (هَادٍ) (عمر، 2008، ج3، ص2337) جمع: هُدَاة، هَوَادٍ، (ون)، (ات - هَوَادٍ).
124	الهِاوِي (هَآوٍ): (عمر، 2008، ج3، ص2378) جمع: هُوَاة، (ون)، (ات).
125	وَاعِظ (سليمان، 2011، ص274) جمع: وَعَّظ، (ون)، (ات).

وزن مُفَاعِلٍ عددها 26 بنسبة مئوية قدرها = 3.39 %

وزن مُفَعِّلٍ عددها 24 بنسبة مئوية قدرها = 3.13 %

وزن مُفْتَعِّلٍ عددها 9 بنسبة مئوية قدرها = 1.17 %

وزن مُنْقَعِّلٍ عددها 8 بنسبة مئوية قدرها = 1.04 %

وزن مُسْتَقْعِلٍ عددها 7 بنسبة مئوية قدرها = 0.91 %

وزن مُنْقَاعِلٍ عددها 3 بنسبة مئوية قدرها = 0.39 %

ب- الأوزان المصاغة من الرباعي مرتبة من الأكثر إلى الأقل:

وزن مُفَعِّلٍ عددها 8 بنسبة مئوية قدرها = 1.04 %

وزن مُنْقَعِّلٍ عددها 1 بنسبة مئوية قدرها = 0.13 %

وهذه هي الأسماء مجدولة حسب الترتيب السابق:

1. أسماء المهن والحرف على (وزن فاعِل) من اسم الفاعل - المصاغ من الثلاثي وعددها 125

انتهى وزن فاعِل من اسم الفاعل - المصاغ من الثلاثي

2. أسماء المهن والحرف على (وزن مُفَعِّل) من اسم الفاعل - المصاغ من الثلاثي وعددها 103

126	مُوَجِّر (سليمان، 2011، ص150) جمع: (ون)، (ات).
127	مُوَدِّبُ الْأَطْفَالِ (القاسمي، 1988، ص407) جمع: (ون)، (ات).
128	مُوَذِّن (سليمان، 2011، ص150) جمع: (ون).
129	مُوَرِّخ (سليمان، 2011، ص150) جمع: (ون)، (ات).
130	مُؤَسِّس (سليمان، 2011، ص150) جمع: (ون)، (ات).
131	مُؤَلِّف (سليمان، 2011، ص150) جمع: كُتَّاب، كُتَبَة، (ون)، (ات). مرادف: كَاتِب – كَاتِبَة (سليمان، 2011، ص139) – مُصَنِّف (عمر، 008، ج2، ص1325)
132	مُبَلِّط (سليمان، 2011، ص151) جمع: (ون)، (ات).
133	مُبَيِّن (عمر، 2008، ج1، ص247) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُخَدِّر (عمر، 008، ج1، ص618)
134	مُبَيِّضُ النَّحَاسِ (القاسمي، 988، ص413) جمع: (ون)، (ات). مرادف: صَفَّار (المالكي، 008، ص25)

135	مُتَقِّف (سليمان، 011، ص153) جمع: (ون)، (ات).
136	مُجَبَّرِ الْعِظَامِ (المالكي، 2008، ص79) جمع: (ون)، (ات).
137	مُجَلِّخ (القاسمي، 1988، ص416) جمع: (ون)، (ات).
138	مُجَلِّد (القاسمي، 1988، ص416) جمع: (ون)، (ات).
139	مُجَمِّل (سليمان، 2011، ص154) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُزَيِّن (القاسمي، 1988، ص435)
140	مُحَرِّر (سليمان، 2011، ص157) جمع: (ون)، (ات). مرادف: نَاشِر (سليمان، 2011، ص269)
141	مُحْصِل (سليمان، 2011، ص157) جمع: (ون)، (ات).
142	مُحْصِلُ الضَّرَائِبِ (سليمان، 2011، ص157) جمع: (ون)، (ات).
143	مُحَقِّق (سليمان، 2011، ص158) جمع: (ون)، (ات).

144	مَحْكَم (سليمان، 2011، ص158) جمع: (ون)، (ات). مرادف: حَكَم (سليمان، 2011، ص51)
145	مُحَلِّل (سليمان، 2011، ص158) جمع: (ون)، (ات).
146	مُحَلِّلٌ نَفْسِيٌّ (سليمان، 2011، ص158) جمع: (ون)، (ات).
147	مُحَمِّلُ البَضَائِعِ (سليمان، 2011، ص160) جمع: (ون)، (ات).
148	مُحَوِّل (سليمان، 2011، ص160) جمع: (ون)، (ات).
149	مُخَذِّر (عمر، 2008، ج1، ص618) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُبَيِّج (عمر، 2008، ج1، ص247)
150	مُخَطِّط (سليمان، 2011، ص161) جمع: (ون)، (ات).
151	مُخَلِّص (عمر، 2008، ج1، ص680) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُشْعِف (سليمان، 2011، ص209) – مُنْقَذ (سليمان، 2011، ص251)

152	مُدَرِّب (سليمان، 2011، ص161) جمع: (ون)، (ات).
153	مُدَرِّس (سليمان، 2011، ص163) جمع: (ون)، (ات). مرادف: أُسْتَاذ (سليمان، 2011، ص27) – مُعَلِّم (القاسمي، 1988، ص458) – (مُعَلِّمَة) (سليمان، 2011، ص236)
154	مُدَرِّمُ أَظَافِرٍ (سليمان، 2011، ص165) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُقَلِّمُ أَظَافِرٍ (سليمان، 2011، ص242)
155	مُدَقِّق (سليمان، 2011، ص165) جمع: (ون)، (ات).
156	مُدَقِّقُ حِسَابَاتٍ (سليمان، 2011، ص165) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُرَاجِعُ حِسَابَاتٍ (سليمان، 2011، ص185)
157	مُدَّلِّك (سليمان، 2011، ص166) جمع: (ون)، (ات). مرادف: دَلَّال (القاسمي، 1988، ص145) مُكَيِّس ، (Almaany، 2017)

158	مُدَلِّكَة (سليمان، 2011، ص166) جمع: (ات).
159	المُرَبِّي (مُرَبِّ) (سليمان، 2011، ص189) جمع: (ون)، (ات). مرادف: جَلِيسُ (جَلِيسَة) أَطْفَالِ (سليمان، 2011، ص46)
160	مُرَبِّيَة (سليمان، 2011، ص190) جمع: (ات).
161	مُرَبِّي النَّحْلِ (سليمان، 2011، ص190) جمع: (ون)، (ات).
162	مُرَبِّبُ الحُرُوفِ (سليمان، 2011، ص190) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُنَصِّد (سليمان، 2011، ص250) –(Almaany, 2017) مُصَنِّفُ الحُرُوفِ
163	مُرَقِّع (سليمان، 2011، ص191) جمع: (ون)، (ات).
164	مُرَمِّم (سليمان، 2011، ص193) جمع: (ون) ، (ات) .
165	مُرَوِّج (سليمان، 2011، ص193) جمع: (ون)، (ات).

166	مُرَيَّت (سليمان، 2011، ص196) جمع: (ون)، (ات). مرادف: رَيَّات (سليمان، 2011، ص74) – مُشَجِّم (سليمان، 2011، ص196)
167	مُرَيِّن (القاسمي، 1988، ص435) جمع: (ون)، (ات). مرادف: حَلَّاق (القاسمي، 1988، ص103) – مُصَفِّفُ الشَّعْرِ (سليمان، 2011، ص227)
168	مُرَيِّن (القاسمي، 1988، ص435) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُجَمِّل (سليمان، 2011، ص154)
169	Almaany)، (2017 مُرَيِّنَةُ (حَلَّاقَةُ النِّسَاءِ) جمع: (ات).
170	مُسَوِّق (سليمان، 2011، ص209) جمع: (ون)، (ات).
171	مُشَجِّع (سليمان، 2011، ص210) جمع: (ون)، (ات).
172	مُشَجِّم (سليمان، 2011، ص196) جمع: (ون)، (ات). مرادف: رَيَّات (سليمان، 2011، ص74) – مُرَيَّت (سليمان، 2011، ص196)

173	مُشَرِّح (سليمان، 2011، ص210) جمع: (ون)، (ات).
174	مُشَرِّع (وَاضِعُ الْقَانُونِ) (عمر، 2008، ج2، ص1190) جمع: (ون)، (ات). مرادف: قَانُونِي (سليمان، 2011، ص137)
175	مُصَحِّح (سليمان، 2011، ص226) جمع: (ون)، (ات).
176	مُصَدِّر (سليمان، 2011، ص226) جمع: (ون)، (ات).
177	(Almaany, 2017) مُصَفِّفُ الْحُرُوفِ جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُنْصِّد (سليمان، 2011، ص250) – مُرْتَبِّبُ الْحُرُوفِ (سليمان، 2011، ص190)
178	مُصَفِّفُ الشَّعْرِ (سليمان، 2011، ص227) جمع: (ون)، (ات). مرادف: حَلَّاق (القاسمي، 1988، ص103) – مُزَيِّن (القاسمي، 1988، ص435)
179	مُصَفِّي الشَّرِكَةِ (سليمان، 2011، ص227) جمع: (ون)، (ات).
180	مُصَلِّح (سليمان، 2011، ص227) جمع: (ون)، (ات). مرادف: صَائِنُ الْأَجْهَزةِ (سليمان، 2011، ص81)

181	مُصَمِّم (سليمان، 2011، ص228) جمع: (ون)، (ات).
182	مُصَنِّف (عمر، 2008، ج2، ص1325) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُؤَلِّف (سليمان، 2011، ص150) - كَاتِب - كَاتِبَة (سليمان، 2011، ص139)
183	مُصَوِّر (القاسمي، 1988، ص445) جمع: (ون)، (ات).
184	مُضَمِّد (عمر، 2008، ج2، ص1368) جمع: (ون)، (ات).
185	مُطَرِّز (سليمان، 2011، ص233) جمع: (ون)، (ات). مرادف: نَقَّاش (القاسمي، 1988، ص486)
186	مُطَهِّر أَوْلَادٍ (سليمان، 2011، ص234) جمع: (ون)، (ات).
187	مُعَدِّن (مسعود، 1992، ص751) جمع: (ون)، (ات).
188	مُعَقِّبُ مُعَامَلَاتٍ (سليمان، 2011، ص236) جمع: (ون)، (ات).
189	مُعَلِّق (سليمان، 2011، ص236) جمع: (ون)، (ات).

190	مُعَلِّم - مُعَلِّمَة (سليمان، 2011، ص236) جمع: (ون)، (ات) . مرادف: أُسْتَاذ (سليمان، 2011، ص27) - مُدَرِّس (سليمان، 2011، ص163)
191	مُعَمِّد (سليمان، 2011، ص238) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُعَمِّدَانِي (سليمان، 2011، ص238)
192	المُغَنِّي (مُغَنٍّ) (القاسمي، 1988، ص459) - مُغَنِّيَة (عمر، 2008، ج3، ص1648) جمع: (ون)، (ات) . مرادف: مُنْثِد (سليمان، 2011، ص250) - مُطْرِب - مُطْرِبَة (سليمان، 2011، ص233)
193	مُقْتِش (سليمان، 2011، ص238) جمع: (ون)، (ات) .
194	مُقَسِّر (سليمان، 2011، ص240) جمع: (ون)، (ات).
195	مُقَكِّر (مسعود، 1992، ص757) جمع: (ون)، (ات).
196	مُقَدِّم (سليمان، 2011، ص241) جمع: (ون)، (ات).

197	مُقَرَّر (سليمان، 2011، ص242) جمع: (ون)، (ات).
198	مُقَطَّر (سليمان، 2011، ص242) جمع: (ون)، (ات).
199	مُقَلَّد (سليمان، 2011، ص242) جمع: (ون)، (ات).
200	مُقَلَّمُ أَشْجَارٍ (سليمان، 2011، ص242) جمع: (ون)، (ات).
201	مُقَلَّمُ أَظَافِرٍ (سليمان، 2011، ص242) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُدَرِّمُ أَظَافِرٍ (سليمان، 2011، ص165)
202	مُكَلِّس (عمر، 2008، ج3، ص1950) جمع: (ون)، (ات). مرادف: دَهَّان (القاسمي، 1988، ص148)
203	Almaany, (2017) مُكَيِّس جمع: (ون)، (ات). مرادف: دَلَّاء (القاسمي، 1988، ص145) – مُدَلِّك (سليمان، 2011، ص166)
204	مُتَلَبِّدُ صُوفٍ (سليمان، 2011، ص244) جمع: (ون)، (ات). مرادف: لَبَّابِيْدِي (القاسمي، 1988، ص399)

205	مُلَحِّن (سليمان، 2011، ص244) جمع: (ون)، (ات).
206	مُلَقِّح (سليمان، 2011، ص244) جمع: (ون)، (ات).
207	مُلَقِّن (سليمان، 2011، ص244) جمع: (ون)، (ات).
208	Almaany, (2017مُلَيِّس) جمع: (ون)، (ات). مرادف طَيَّان (القاسمي، 1988، ص295)
209	مُمَثِّل (سليمان، 2011، ص244) جمع: (ون)، (ات).
210	مُمَثِّلَة (سليمان، 2011، ص245) جمع: (ات).
211	مُمَرِّض - مُمَرِّضَة (سليمان، 2011، ص245) جمع: (ون)، (ات).
212	مُمَوِّل (سليمان، 2011، ص246) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُسْتَثْمِر (سليمان، 2011، ص207)
213	مُنَجِّد (القاسمي، 1988، ص473) جمع: (ون) ، (ات).

214	مُنَجَّم (القاسمي، 1988، ص472) جمع: (ون)، (ات). مرادف: عَرَّاف (القاسمي، 1988، ص304) – كَاهِن (عمر، 2008، ج3، ص1968)
215	مُنَسِّق (سليمان، 2011، ص248) جمع: (ون)، (ات).
216	مُنَصِّدُ حُرُوفٍ (سليمان، 2011، ص250) جمع: (ون)، (ات) . مرادف: مُرَتَّبُ الحُرُوفِ (سليمان، 2011، ص190) (Almaany, 2017) مُصَفِّفُ الحُرُوفِ
217	مُنَظِّف – مُنَظِّفَة (سليمان، 2011، ص250) جمع: (ون)، (ات).
218	مُنَظِّم (سليمان، 2011، ص250) جمع: (ون)، (ات).
219	مُنَظِّم (مُنَظِّمُ حِزْبٍ) (سليمان، 2011، ص251) جمع: (ون)، (ات).
220	مُنَعِّلُ خُيُولٍ (سليمان، 2011، ص251) جمع: (ون)، (ات). مرادف: نَعَّال (القاسمي، 1988، ص485) – بَيْطَار (مسعود، 1992، ص185)

221	مُهَذَّب (عمر، 2008، ج3، ص2338) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُؤَدَّب الأَطْفَالِ (القاسمي، 1988، ص407)
222	مُهَرَّب (سليمان، 2011، ص251) جمع: (ون)، (ات).
223	مُهَرَّج (سليمان، 2011، ص251) جمع: (ون)، (ات).
224	مُوشَّم (عمر، 2008، ج3، ص2445) جمع: (ون)، (ات). مرادف: وَشَّام (سليمان، 2011، ص277)
225	مُورَّد (سليمان، 2011، ص259) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُسْتَوْرِد (سليمان، 2011، ص209)
226	مُوزَّع (سليمان، 2011، ص260) جمع: (ون)، (ات).
227	مُوزَّعُ البَرِيدِ (سليمان، 2011، ص260) جمع: (ون)، (ات). مرادف: سَاعِيُ البَرِيدِ (القاسمي، 1988، ص176)
228	مُوكِّل (سليمان، 2011، ص263) جمع: (ون)، (ات).

انتهى وزن مُفْعَل من اسم الفاعل - المصاغ من الثلاثي

3. أسماء المهن والحرف على (وزن مُفَاعِل) من اسم الفاعل - المصاغ من
الثلاثي وعددها 26

229	مُحَارِب (سليمان، 2011، ص155) جمع: (ون)، (ات).
230	مُحَاسِب (سليمان، 2011، ص155) جمع: (ون)، (ات).
231	مُحَاضِر (سليمان، 2011، ص155) جمع: (ون)، (ات).
232	مُحَافِظ (سليمان، 2011، ص155) جمع: (ون)، (ات).
233	مُحَامِي (مُحَامٍ) (سليمان، 2011، ص155) جمع: (ون)، (ات). مرادف : أبوكات (القاسمي، 1988، ص33) - وَكِيلُ الدَّعَاوِي (القاسمي، 1988، ص498)
234	مُحَاوِر (سليمان، 2011، ص157) جمع: (ون)، (ات).
235	المُرَابِي (مُرَابٍ) (القاسمي، 1988، ص429) جمع: (ون)، (ات).

236	مُراجِعُ حِسَابَاتٍ (سليمان، 2011، ص185) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُدَقِّقُ حِسَابَاتٍ (سليمان، 2011، ص165)
237	مُراسِل (سليمان، 2011، ص185) جمع: (ون)، (ات).
238	مُرافِق (سليمان، 2011، ص185) جمع: (ون)، (ات).
239	مُرافِقُ شَخْصِيٍّ (سليمان، 2011، ص185) جمع: (ون)، (ات). مرادف: حَارِسٌ خَاصٌّ (سليمان، 2011، ص48)
240	مُراقِب (سليمان، 2011، ص185) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُشْرِف (سليمان، 2011، ص215)
241	مُزارِع (القاسمي، 1988، ص430) جمع: (ون)، (ات). مرادف: فَلَاح (القاسمي، 1988، ص342) – حَرَاث (القاسمي، 1988، ص95) – زَّرَاع (القاسمي، 1988، ص168)
242	مُسَاعِد (سليمان، 2011، ص200) جمع: (ون)، (ات). مرادف: نَائِب (سليمان، 2011، ص268) – مُعَاوَن (سليمان، 2011، ص235)

243	مُصَارِع (القاسمي، 1988، ص444) جمع: (ون)، (ات).
244	مُصَارِعُ النَّيِّرَانِ (عمر، 2008، ج2، ص 1289) جمع: (ون)، (ات).
245	مُعَاوَن (سليمان، 2011، ص235) جمع: (ون)، (ات). مرادف: نَائِب (سليمان، 2011، ص268) – مُسَاعِد (سليمان، 2011، ص200)
246	مُعَالِج (سليمان، 2011، ص234) جمع: (ون)، (ات).
247	مُعَالِجٌ فِيزِيَائِيّ (سليمان، 2011، ص235) جمع: (ون)، (ات).
248	مُقَاوِض (سليمان، 2011، ص238) جمع: (ون)، (ات).
249	مُقَاوِل (سليمان، 2011، ص241) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُتَعَوِّد (سليمان، 2011، ص152)
250	مُلَازِم (سليمان، 2011، ص243) جمع: (ون)، (ات).
251	مُلَازِمٌ أَوَّلٌ (سليمان، 2011، ص243) جمع: (ون)، (ات).

252	مَلَاكِم (سليمان، 2011، ص244) جمع: (ون)، (ات).
253	مُنَاوِب (عمر، 2008، ج3، ص2299) جمع: (ون)، (ات).
254	مُهَاجِر (ابن منظور، 2011، ج15، ص23) جمع: (ون)، (ات).

انتهى وزن مُفَاعِل من اسم الفاعل - المصاغ من الثلاثي

4. أسماء المهن والحرف على (وزن مُفْعِل) من اسم الفاعل - المصاغ من الثلاثي
وعدها 24

255	مُجْرِي الْمُقَابَلَةِ (سليمان، 2011، ص154) جمع: (ون)، (ات).
256	مُخْبِر (سليمان، 2011، ص160) جمع: (ون)، (ات).
257	مُخْرِج (سليمان، 2011، ص160) جمع: (ون)، (ات).
258	مُدِير أصلها مُدَوِّر (ابن قطاع، 1999، ص170)، (سليمان، 2011، ص166)، جمع: مُدَرَّاء، (ون)، (ات). مرادف: إِدَارِي (سليمان، 2011، ص26) - نَاطِر (سليمان، 2011، ص269)

مُذِيرٌ عَامٌّ أَصْلُهَا مُذَوِّرٌ (ابن قطاع، 1999، ص 170)، (سليمان، 2011، ص 177) جمع: مُذَرِّاء، (ون)، (ات).	259
مُذِيرٌ فَتْنٍ أَصْلُهَا مُذَوِّرٌ (ابن قطاع، 1999، ص 170)، (سليمان، 2011، ص 178) جمع: مُذَرِّاء، (ون)، (ات).	260
مُذِيعٌ - مُذِيعَةٌ أَصْلُهَا مُذِيعٌ (ابن قطاع، 1999، ص 170)، (سليمان، 2011، ص 184) جمع: (ون)، (ات).	261
مُرْشِدٌ دِينِيٌّ (سليمان، 2011، ص 190) جمع: (ون)، (ات). مرادف: الذَّاعِي (داعٍ) - (ذَاعِيَةٌ) (سليمان، 2011، ص 58)	262
مُرْشِدٌ سِيَّاحِيٌّ (سليمان، 2011، ص 191) جمع: (ون)، (ات). مرادف: ذَلِيلٌ سِيَّاحِيٌّ (سليمان، 2011، ص 58)	263
مُرْشِدٌ نَفْسِيٌّ (سليمان، 2011، ص 190) جمع: (ون)، (ات).	264
مُرْضِعَةٌ (القاسمي، 1988، ص 429) جمع: مَرَّاضِع، (ات).	265

266	مُسْعِف (سليمان، 2011، ص209) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُنْقَذ (سليمان، 2011، ص251) - مُخْلَص (عمر، 2008، ج1، ص680)
267	مُشْرِف (سليمان، 2011، ص215) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُرَاقِب (سليمان، 2011، ص185)
268	مُصْلِح إجتماعي (سليمان، 2011، ص227) جمع: (ون)، (ات).
269	مُطْرِب - مُطْرِبَة (سليمان، 2011، ص233) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُعْنِي (مُعْنٍ) (القاسمي، 1988، ص459) - مُعْنِيَة (عمر، 2008، ج3، ص1648) مُنْشِد (سليمان، 2011، ص250)
270	مُعْلِن فِي المَحْكَمَة (مُنَادِي فِي المَحْكَمَة) (سليمان، 2011، ص238) جمع: (ون)، (ات). مرادف: حَاجِبُ المَحْكَمَة (سليمان، 2011، ص48)
271	مُعِيدٌ فِي الجَامِعَة أَصْلُهَا مُعَوِد (ابن قطاع، 1999، ص170). (سليمان، 2011، ص238) جمع: (ون)، (ات).

272	مُفْتِي (سليمان، 2011، ص240) جمع: (ون).
273	مُفَرِّئ (القاسمي، 1988، ص462) جمع: (ون)، (ات). مرادف: قَارِئ (سليمان، 2011، ص135)
274	مُنْتَجُ سِينِمَائِي (مُنْتَجُ أَفْلَامٍ) (سليمان، 2011، ص246) جمع: (ون)، (ات).
275	مُنْتَجُ مَوَادٍ (سليمان، 2011، ص247) جمع: (ون)، (ات).
276	مُنْشِد (سليمان، 2011، ص250) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُعَنِّي (مُعَنَّ) (القاسمي، 1988، ص459) – مُعَنِّيَّة (عمر، 2008، ج3، ص1648) مُطْرِب – مُطْرِبَة (سليمان، 2011، ص233)
277	مُنْقِذ (سليمان، 2011، ص251) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُسْعِف (سليمان، 2011، ص209) – مُخَلِّص (عمر، 2008، ج1، ص680)
278	مُوصِلُ الطَّلَبَاتِ (سليمان، 2011، ص261) جمع: (ون)، (ات).

انتهى وزن مُفْعِل من اسم الفاعل – المصاغ من الثلاثي

5. أسماء المهن والحرف على (وزن مُفْتَعِل) من اسم الفاعل - المصاغ من الثلاثي وعددها 9

279	مُبْتَدِع (ابن منظور، 2011، ج2، ص37) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُبْتَكِر (القاسمي، 1988، ص243) - مُخْتَرِع (عمر، 2008، ج1، ص633)
280	مُبْتَكِر (القاسمي، 1988، ص243) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُبْتَدِع (ابن منظور، 2011، ج2، ص37) - مُخْتَرِع (عمر، 2008، ج1، ص633)
281	مُخْتَرِف (عمر، 2008، ج1، ص474 - 475) جمع: (ون)، (ات).
282	مُخْتَبِر (سليمان، 2011، ص160) جمع: (ون)، (ات).
283	مُخْتَرِع (عمر، 2008، ج1، ص633) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُبْتَكِر (القاسمي، 1988، ص243) - مُبْتَدِع (ابن منظور، 2011، ج2، ص37)

284	مُخْتَزِل (سليمان، 2011، ص160) جمع: (ون)، (ات).
285	مُرْتَهِن (سليمان، 2011، ص190) جمع: (ون)، (ات).
286	المُشْتَرِي (مُشْتَرٍ) (سليمان، 2011، ص210) جمع: (ون)، (ات). مرادف: زَبُون (سليمان، 2011، ص 74) – عَمِيل (القاسمي، 1988، ص319)
287	مُعْتَرِب (سليمان، 2011، ص238) جمع: (ون)، (ات).

انتهى وزن مُفْتَعِل من اسم الفاعل – المصاغ من الثلاثي

6. أسماء المهن والحرف على (وزن مُفْتَعِل) من اسم الفاعل – المصاغ من الثلاثي
وعددها 8

288	مُتَحَدِّثٌ رَسْمِيٌّ – مُتَحَدِّثَةٌ رَسْمِيَّةٌ (سليمان، 2011، ص152) جمع: (ون)، (ات).
289	مُتَدَرِّب (سليمان، 2011، ص152) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُتَمَرِّن (سليمان، 2011، ص153)

290	مُتَزَلِّج (سليمان، 2011، ص152) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُتَزَخِّلِق (سليمان، 2011، ص152)
291	مُتَسَوِّل (عمر، 2008، ج2، ص1139) جمع: (ون)، (ات). مرادف: شَحَّات (عمر، 2008، ج2، ص1169) - شَحَّاذ (مجمع اللغة العربية، 2004، ص474)
292	مُتَطَوِّع (سليمان، 2011، ص152) جمع: (ون)، (ات).
293	مُتَعَهِّد (سليمان، 2011، ص152) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُقَاوِل (سليمان، 2011، ص241)
294	مُتَمَرِّن (سليمان، 2011، ص153) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُتَدَرِّب (سليمان، 2011، ص152)
295	مُتَنَبِّئُ الْأَرْصَادِ الْجَوِّيَّةِ (سليمان، 2011، ص153) جمع: (ون)، (ات).

انتهى وزن مُنْفَعِل من اسم الفاعل - المصاغ من الثلاثي

7. أسماء المهن والحرف على (وزن مُسْتَفْعِل) من اسم الفاعل - المصاغ من الثلاثي وعددها 7

296	مُسْتَأْجِر (القاسمي، 1988، ص438) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُؤَجَّر لَهُ (سليمان، 2011، ص207)
297	مُسْتَثْمِر (سليمان، 2011، ص207) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُمَوِّل (سليمان، 2011، ص246)
298	مُسْتَخْدِم (سليمان، 2011، ص207) جمع: (ون)، (ات). مرادف: شَعَّال - شَعَّالَة (بدوي، 1989، ص124) - خَادِم - خَادِمَة (سليمان، 2011، ص52)
299	مُسْتَشْرِق (سليمان، 2011، ص209) جمع: (ون)، (ات).
300	مُسْتَظْلِعُ الرَّأْي (سليمان، 2011، ص209) جمع: (ون)، (ات).
301	مُسْتَكْشِف (عمر، 2008، ج3، ص1938) جمع: (ون)، (ات).

302	مُسْتَوِرِد (سليمان، 2011، ص209) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُوَرِد (سليمان، 2011، ص259)
-----	---

انتهى وزن مُسْتَقْعِل من اسم الفاعل- المصاغ من الثلاثي

ثامناً: أسماء المهن والحرف على (وزن مُنْقَاعِل) من اسم الفاعل- المصاغ من
الثلاثي وعددها 3

303	المُتَبَارِي (مُتَبَارٍ) (ابن منظور، 2011، ج2، ص77) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُتَسَابِق (سليمان، 2011، ص152)
304	مُتَسَابِق (سليمان، 2011، ص152) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُتَبَارِي (مُتَبَارٍ) (ابن منظور، 2011، ج2، ص77)
305	مُتَقَاعِد (سليمان، 2011، ص153) جمع: (ون)، (ات).

انتهى وزن مُنْقَاعِل من اسم الفاعل- المصاغ من الثلاثي

وهذه هي أسماء المهن والحرف على أوزان اسم الفاعل، المصاغة من الرباعي مرتبة من الأكثر إلى الأقل:

- وزن مُفَعِّل عددها 8 بنسبة مئوية قدرها = 1.04 %

- وزن مُتَفَعِّل عددها 1 بنسبة مئوية قدرها = 0.13 %

9. أسماء المهن والحرف على (وزن مُفَعِّل) من اسم الفاعل - المصاغ من الرباعي وعددها 8

306	مُبْرِمَج (سليمان، 2011، ص151) جمع: (ون)، (ات).
307	مُبْرِمَجُ حَاسُوبٍ (سليمان، 2011، ص151) جمع: (ون)، (ات).
308	مُبْرِوِزُ الصُّوَرِ (سليمان، 2011، ص151) جمع: (ون)، (ات).
309	مُتَرَجِّم (سليمان، 2011، ص152) جمع: (ون)، (ات). مرادف: تَرْجُمان (القاسمي، 1988، ص69)
310	مُزَخْرِف (سليمان، 2011، ص195) جمع: صُنَّاع، صَنَعَة، (ون)، (ات - صَوَانِع) مرادف: صَانِعُ الدِّيَكُورَات (ابن منظور، 2011، ج 8، ص290)

311	مُفْهَرِس (سليمان، 2011، ص240) جمع: (ون)، (ات).
312	مُغَرِّب (القاسمي، 1988، ص458) جمع: (ون)، (ات).
313	مُهَنْدِس (القاسمي، 1988، ص475) جمع: (ون)، (ات).

انتهى وزن مُفْعَلٍ من اسم الفاعل - المصاغ من الرباعي

10. أسماء المهن والحرف على (وزن مُنْفَعِلٍ) من اسم الفاعل - المصاغ من الرباعي وعددها 1

314	مُتَزَحِّق (سليمان، 2011، ص152) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُتَزَلِّج (سليمان، 2011، ص152)
-----	---

انتهى وزن مُنْفَعِلٍ من اسم الفاعل - المصاغ من الرباعي

الأسماء التي على أوزان مبالغة اسم الفاعل

صيغ مبالغة اسم الفاعل هي "نوع من المشتقات يؤدي ما يؤديه اسم الفاعل،

مع زيادة مبالغة في الحدث ودلالة على التكرير". (صلاح، 2005، ص31)

وهذه هي أسماء المهن والحرف الحيّة والمشهورة مصنّفة حسب أوزان مبالغة

اسم الفاعل، عددها الكلي 166 اسماً، بنسبة مئوية قدرها = 21.67 %، وبالتفصيل

على الوزنين الآتيين:

- وزن فَعَّال عددها 155 بنسبة مئوية قدرها = 20.23 %

- وزن فَعِيل عددها 11 بنسبة مئوية قدرها = 1.43 %

وهذه هي الأسماء مجدولة حسب الترتيب السابق:

11. أسماء المهن والحرف على (وزن فَعَّال) من مبالغة اسم الفاعل-المصاغ من

الثلاثي وعددها 155

315	بَحَّار (سليمان، 2011، ص39) جمع: بَحَّارَة، (ون)، (ات).
316	بَزَّار (عمر، 2008، ج1، ص200) جمع: (ون)، (ات).
317	بَغَّال (ابن منظور، 2011، ج2، ص120) جمع: (ون)، (ات).
318	بَقَّار (يعقوب، 2004، ص88) جمع: (ون)، (ات). مرادف: رَاعِي الْأَبْقَارِ (سليمان، 2011، ص71)

319	بَقَّال (القاسمي، 1988، ص48) جمع: (ون)، (ات). مرادف: سَمَّان (القاسمي، 1988، ص241)
320	بَلَّان (خَادِمُ الْحَمَّامِ) (القاسمي، 1988، ص50) جمع: (ون)، (ات).
321	بَنَاء (المالكي، 2008، ص41) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مِعْمَارِي (القاسمي، 1988، ص458)
322	بَوَّاب (سليمان، 2011، ص40) جمع: (ون)، (ات). مرادف: حَارِس (ابن منظور، 2011، ج4، ص84) - نَاطُور (المالكي، 2008، ص75) - حَاجِب (سليمان، 2011، ص48)
323	بَوَّاق (سليمان، 2011، ص40) جمع: (ون)، (ات). مرادف: عَازِفُ بُوقٍ (سليمان، 2011، ص98)
324	بَيَّاع (ابن منظور، 2011، ج2، ص194) جمع: (ون)، (ات). مرادف: بَائِع (سليمان، 2011، ص33)
425	تَبَّان (بَائِعُ التَّبْنِ) (القاسمي، 1988، ص65) جمع: (ون)، (ات).

326	ثَلَّاج (بَائِعُ الثَّلْجِ) (القاسمي، 1988، ص72) جمع: (ون)، (ات).
327	جَبَّان (القاسمي، 1988، ص76) جمع: (ون)، (ات).
328	جَزَّاح (طَبِيبُ جَزَّاحٍ) (القاسمي، 1988، ص78) جمع: (ون)، (ات).
329	جَزَّاحُ تَجْمِيلٍ (سليمان، 2011، ص45) جمع: (ون)، (ات).
330	جَزَّار (صَانِعُ الْجَزَارِ) (مسعود، 1992، ص271) جمع: (ون)، (ات).
331	جَزَّار (القاسمي، 1988، ص80) جمع: (ون)، (ات). مرادف: قَصَّاب (القاسمي، 1988، ص355) – لَحَّام (القاسمي، 1988، ص400)
332	جَزَّاز (المالكي، 2008، ص39) جمع: (ون)، (ات). مرادف: قَصَّاصُ الصُّوفِ (القاسمي، 1988، ص355)
333	جَصَّاص (المالكي، 2008، ص43) جمع: (ون)، (ات).
334	جَلَّاد (سليمان، 2011، ص46) جمع: (ون)، (ات). مرادف: سَيَّاف (مسعود، 1992، ص457)

جَمَّال (القاسمي، 1988، ص83)	335
جمع: (ون)، (ات).	
حَبَّال (صَانِعُ الْحَبَالِ وَالْخُيُوطِ) (القاسمي، 1988، ص90)	336
جمع: (ون)، (ات).	
مرادف: عَقَّاد (القاسمي، 1988، ص313)	
حَبَّار (القاسمي، 1988، ص91)	337
جمع: (ون)، (ات).	
حَبَّام (المالكي، 2008، ص55)	338
جمع: (ون)، (ات).	
حَدَّاد: (المالكي، 2008، ص14)	339
جمع: (ون) ، (ات) .	
حَرَاث (القاسمي، 1988، ص95)	
جمع: (ون)، (ات).	
مرادف: فَلَاح (القاسمي، 1988، ص342) –	340
مُزَارِع (القاسمي، 1988، ص430) –	
زَّرَاع (القاسمي، 1988، ص168)	
حَصَّاد (القاسمي، 1988، ص98)	341
جمع: (ون)، (ات).	
حَطَّاب (المالكي، 2008، ص16)	
جمع: (ون)، (ات).	342

343	حَقَّارُ الخَشَبِ (سليمان، 2011، ص51) جمع: (ون)، (ات).
344	حَقَّارُ القُبُورِ (القاسمي، 1988، ص100) جمع: (ون)، (ات).
345	حَلَّابِ (القاسمي، 1988، ص105) جمع: (ون)، (ات).
346	حَلَّاجِ القُطْنِ (القاسمي، 1988، ص102) جمع: (ون)، (ات). مرادف: نَدَّافِ (المالكي، 2008، ص45)
347	حَلَّاقِ (القاسمي، 1988، ص103) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُرَيِّنِ (القاسمي، 1988، ص435) – مُصَصِّفُ الشَّعْرِ (سليمان، 2011، ص227)
348	حَمَّالِ (المالكي، 2008، ص47) جمع: (ون)، (ات). مرادف: حَامِلِ (سليمان، 2011، ص48) – شَيَّالِ (القاسمي، 1988، ص263) – عَتَّالِ (القاسمي، 1988، ص302)
349	خَبَّازِ (المالكي، 2008، ص21) جمع: (ون)، (ات). مرادف: فَرَّانِ (سليمان، 2011، ص120)

350	خَدَام (القاسمي، 1988، ص119) جمع: (ون)، (ات). مرادف: شَعَال - شَعَالَة (بدوي، 1989، ص124) - خَادِم - خَادِمَة (سليمان، 2011، ص52) - مُسْتَخْدِم (سليمان، 2011، ص207)
351	خَرَاط (القاسمي، 1988، ص122) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مَخْرَطَجِي (كاخيا، 2012، ص83)
352	خَزَاف (سليمان، 2011، ص55) جمع: (ون)، (ات). مرادف: فَخَّارِي (سليمان، 2011، ص119)
353	خَشَاب (القاسمي، 1988، ص124) جمع: (ون)، (ات).
354	خَطَّاط (سليمان، 2011، ص55) جمع: (ون)، (ات).
355	خَمَّار (بَائِعُ الخَمْرِ أَوْ صَانِعُهُ) (القاسمي، 1988، ص127) جمع: (ون)، (ات).
356	خَيَّاط (المالكي، 2008، ص12) جمع: (ون)، (ات).
357	خَيَّال (سليمان، 2011، ص57) جمع: فُرْسَان، فُورِس. مرادف: فَارِس (سليمان، 2011، ص119)

358	خَيَّام (عمر، 2008، ج 1، ص 716) جمع: (ون)، (ات). مرادف: خِيَمِي (القاسمي، 1988، ص 129)
359	دَبَّاس (القاسمي، 1988، ص 138) جمع: (ون)، (ات).
360	دَبَّاغ (القاسمي، 1988، ص 140) جمع: (ون)، (ات).
361	دَقَّانُ مَوْتَى (سليمان، 2011، ص 58) جمع: (ون)، (ات). مرادف: حَقَّارُ الْقُبُورِ (القاسمي، 1988، ص 100)
362	دَلَّاك (القاسمي، 1988، ص 145) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُدَلِّك (سليمان، 2011، ص 166)
363	دَلَّال (القاسمي، 1988، ص 146) جمع: (ون)، (ات). مرادف: سِمَسَار (القاسمي، 1988، ص 240)
364	دَهَّان (القاسمي، 1988، ص 148) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُكَلِّس (عمر، 2008، ج 3، ص 1950) – صَبَّاغ (القاسمي، 1988، ص 267)

365	رَحَّال (عمر، 2008، ج2، ص871) جمع: رُحَّال، رَحَّالَة، رُحَّل، (ون)، (ات). مرادف: سَرَّاج (سليمان، 2011، ص77) – جَلِيلَاتِي (القاسمي، 1988، ص83) – بِرَادِعِي (مسعود، 1992، ص169) – سُرُوجِي (القاسمي، 1988، ص180)
366	رَسَام (سليمان، 2011، ص72) جمع: (ون)، (ات).
367	رَسَامٌ كَارِيكَائُورِي (رَسَامُ الصُّورِ الهَزْلِيَّةِ) (سليمان، 2011، ص72) جمع: (ون)، (ات).
368	رَقَاص – رَقَاصَة (ابن منظور، 2011، ج6، ص203) جمع: (ون)، (ات). مرادف: رَاقِص – رَاقِصَة (سليمان، 2011، ص71)
369	رَوَّاس (بَائِعُ المَقَادِمِ والكَوَارِعِ و الرُّؤُوسِ) (القاسمي، 1988، ص160) جمع: (ون)، (ات).
370	رَبَّال (القاسمي، 1988، ص163) جمع: (ون)، (ات) . مرادف: جَامِعُ القُمَامَة (سليمان، 2011، ص45) – عَامِلُ النِّظَافَة (سليمان، 2011، ص105) – كَنَّاس (القاسمي، 1988، ص395)

زَجَّاج (القاسمي، 1988، ص163)	371
جمع: (ون)، (ات).	
زَّرَاع (القاسمي، 1988، ص168)	
جمع: (ون)، (ات) .	
مرادف: فَلَاح (القاسمي، 1988، ص342) –	372
حَرَاث (القاسمي، 1988، ص95) –	
مُزَارِع (القاسمي، 1988، ص430)	
زَمَّار (القاسمي، 1988، ص168)	373
جمع: (ون)، (ات).	
زَيَّات (سليمان، 2011، ص74)	
جمع: (ون)، (ات).	
مرادف: مُزَيَّت (سليمان، 2011، ص196) –	374
مُشَجِّم (سليمان، 2011، ص196)	
سَبَّاح (سليمان، 2011، ص77)	
جمع: (ون)، (ات).	
مرادف: عَوَّام (عمر، 2008، ج2، ص1579)	375
سَبَّاك (سليمان، 2011، ص77)	
جمع: (ون)، (ات).	
سَبَّاكِ الْمَعَادِنِ (سليمان، 2011، ص77)	
جمع: (ون)، (ات).	
	377

378	سَجَّان (سليمان، 2011، ص77) جمع: (ون)، (ات). مرادف: حَارِسُ السِّجْنِ (سليمان، 2011، ص48)
379	سَرَّاج (سليمان، 2011، ص77) جمع: (ون)، (ات). مرادف: رَحَّال (عمر، 2008، ج2، ص871) - جَلِيلَاتِي (القاسمي، 1988، ص83) - بَرَادِعِي (مسعود، 1992، ص169) - سُرُوجِي (القاسمي، 1988، ص180)
380	سَرَّاق (القاسمي، 1988، ص183) جمع: (ون)، (ات). مرادف: سَارِق (عمر، 2008، ج1، ص1060) - لِصَّ (القاسمي، 1988، ص402) - حَرَامِي (عمر، 2008، ج1، ص482)
381	سَقَّاء (المالكي، 2008، ص18) جمع: (ون)، (ات).
382	سَقَّاف (مجمع اللغة العربية، 2004، ص436) جمع: (ون)، (ات).
383	سَلَّاح (مجمع اللغة العربية، 2004، ص442) جمع: سَلَّاحَة، (ون)، (ات).
384	سَلَّال (القاسمي، 1988، ص238) جمع: (ون)، (ات).

385	سَمَّاك (المالكي، 2008، ص9) جمع: (ون)، (ات). مرادف: صَيَّادُ السَّمَكِ (سليمان، 2011، ص88)
386	سَمَّان (القاسمي، 1988، ص241) جمع: (ون)، (ات). مرادف: بَقَّال (القاسمي، 1988، ص48)
387	سَنَّان (المالكي، 2008، ص50) جمع: (ون)، (ات). مرادف: شَخَّاذ (عمر، 2008، ج2، ص1170)
388	سَيَّاف (مسعود، 1992، ص457) جمع: سَيَّافَة، (ون)، (ات). مرادف: جَلَّاد (سليمان، 2011، ص46)
389	سَيَّاف (ابن منظور، 2011، ج7، ص319) جمع: سَيَّافَة، (ون)، (ات). مرادف: سَيُوفِي (القاسمي، 1988، ص243)
390	شَخَّات (عمر، 2008، ج2، ص1169) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُتَسَوِّل (عمر، 2008، ج2، ص1139) - شَخَّاذ (مجمع اللغة العربية، 2004، ص474)

391	شَغَال - شَغَالَة (بدوي، 1989، ص124) جمع: شَغَالَة، (ون)، (ات). مرادف: خَادِم - خَادِمَة (سليمان، 2011، ص52) - مُسْتَحْدِم (سليمان، 2011، ص207) - خَدَّام (القاسمي، 1988، ص119)
392	شَقَاس (سليمان، 2011، ص80) جمع: شَمَامِسَة.
393	شَمَاع (القاسمي، 1988، ص258) جمع: (ون)، (ات).
394	شَوَاءُ اللَّحْمِ (القاسمي، 1988، ص260) جمع: (ون)، (ات). مرادف: كَبَابُجِي (القاسمي، 1988، ص382)
395	شَيَّال (القاسمي، 1988، ص263) جمع: شَيَّالَة، (ون)، (ات). مرادف: حَامِل (سليمان، 2011، ص48) - حَمَّال (المالكي، 2008، ص47) - عَتَّال (القاسمي، 1988، ص302)
396	صَبَّاغ (القاسمي، 1988، ص267) جمع: (ون) ، (ات). مرادف: مُكَلِّس (عمر، 2008، ج3، ص1950) - دَهَّان (القاسمي، 1988، ص148)

397	صَبَّان (القاسمي، 1988، ص268) جمع: صَبَّانَة، (ون)، (ات). مرادف: صَابُونِي (مسعود، 1992، ص486)
398	صَحَّاف (بَائِعُ الْجَرَائِدِ أَوْ طَابِعُهَا) (القاسمي، 1988، ص269) جمع: (ون)، (ات).
399	صَرَاف (سليمان، 2011، ص87) جمع: (ون)، (ات). مرادف: صَيْرَفِي (القاسمي، 1988، ص280)
400	صَفَّار (المالكي، 2008، ص25) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُبَيِّضُ النُّحَاس (القاسمي، 1988، ص413)
401	صَوَّاف (القاسمي، 1988، ص275) جمع: (ون)، (ات).
402	صَيَّاد: (القاسمي، 1988، ص276) جمع: (ون)، (ات). مرادف: صَائِد (سليمان، 2011، ص81) – قَنَاص (عمر، 2008، ج1، ص1862)
403	صَيَّادُ السَّمَكِ (سليمان، 2011، ص88) جمع: (ون)، (ات). مرادف: سَمَّاك (المالكي، 2008، ص9)

404	طَبَّاح (القاسمي، 1988، ص286) جمع: (ون)، (ات). مرادف: طَاهِي (طَاهٍ) (سليمان، 2011، ص94) – شَف (سليمان، 2011، ص80)
405	طَبَّاع (سليمان، 2011، ص94) جمع: طَبَّاعَة، (ون)، (ات). مرادف: طَابِع (عَامِل الطَّبَاعَة) (القاسمي، 1988، ص286)
406	طَبَّال (القاسمي، 1988، ص288) جمع: طَبَّاعَة، (ون)، (ات).
407	طَحَّان (القاسمي، 1988، ص290) جمع: (ون)، (ات). مرادف: طَوَاحِينِي (كاخيا، 2012، ص64)
408	طَوَّاب (القاسمي، 1988، ص294) جمع: (ون)، (ات).
409	طَيَّار (سليمان، 2011، ص96) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مَلَّاح جَوِّي (سليمان، 2011، ص243) – رُبَّانُ الطَّائِرَة (سليمان، 2011، ص72)
410	طَيَّان: (القاسمي، 1988، ص295) جمع: (ون)، (ات). (Almaany)، (2017 مرادف: مُلَيِّس

411	عَتَال (القاسمي، 1988، ص302) جمع: (ون)، (ات). مرادف: حَامِل (سليمان، 2011، ص48) – شَيَال (القاسمي، 1988، ص263) – حَمَال (المالكي، 2008، ص47)
412	عَجَان (القاسمي، 1988، ص303) جمع: (ون)، (ات).
413	عَدَاء (سليمان، 2011، ص111) جمع: (ون)، (ات).
414	عَرَّاف (القاسمي، 1988، ص304) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُنَجِّم (القاسمي، 1988، ص472) – كَاهِن (عمر، 2008، ج3، ص1968)
415	عَسَال (سليمان، 2011، ص111) جمع: (ون)، (ات). مرادف: نَحَال (سليمان، 2011، ص271)
416	عَشَّاب (كاخيا، 2012، ص66) جمع: (ون)، (ات). مرادف: عَطَّار (المالكي، 2008، ص7) – عَقَاقِيرِي (كاخيا، 2012، ص66)

عَطَّار (المالكي، 2008، ص7)	417
جمع: (ون)، (ات). مرادف: عَشَّاب (كاخيا، 2012، ص66) - عَقَّاقِيرِي (كاخيا، 2012، ص66)	
عَطَّار (سليمان، 2011، ص112)	418
جمع: (ون)، (ات). مرادف: عِطْرِي (القاسمي، 1988، ص313)	
عَقَّاد (القاسمي، 1988، ص313)	419
جمع: (ون)، (ات). مرادف: حَبَّال (صَانِعُ الْحَبَالِ وَالْخُيُوطِ) (القاسمي، 1988، ص90)	
عَلَّاف (القاسمي، 1988، ص319)	420
جمع: (ون)، (ات). مرادف: بَوَائِكِي (القاسمي، 1988، ص55)	
عَوَّاد (القاسمي، 1988، ص322)	421
جمع: (ون)، (ات).	
عَوَّام (عمر، 2008، ج 2، ص1579)	422
جمع: (ون)، (ات). مرادف: سَبَّاح (سليمان، 2011، ص77)	
غَزَّال - غَزَّالَة (سليمان، 2011، ص118)، (القاسمي، 1988،	423
ص328)، جمع: (ون)، (ات).	

424	غَسَّال - غَسَّالَة (سليمان، 2011، ص118)، (القاسمي، 1988، ص329) جمع: (ون)، (ات).
425	غَطَّاس (سليمان، 2011، ص118) جمع: (ون)، (ات). مرادف: غَوَّاص (سليمان، 2011، ص118)
426	غَنَّام: (القاسمي، 1988، ص331) جمع: (ون)، (ات).
427	غَوَّاص (سليمان، 2011، ص118) جمع: (ون)، (ات). مرادف: غَطَّاس (سليمان، 2011، ص118)
428	فَحَّام: (القاسمي، 1988، ص336) جمع: (ون)، (ات).
428	فَرَّاء (القاسمي، 1988، ص338) جمع: (ون)، (ات). مرادف: فَرَوَاتِي (القاسمي، 1988، ص341)
430	فَرَّاش (سليمان، 2011، ص119) جمع: (ون)، (ات).
431	فَرَّان (سليمان، 2011، ص120) جمع: (ون) ، (ات) . مرادف: خَبَّاز (المالكي، 2008، ص21)

فَلَّاح (القاسمي، 1988، ص342)	432
جمع: (ون)، (ات). مرادف: زَرَّاع (القاسمي، 1988، ص168) -	
حَرَاث (القاسمي، 1988، ص95) -	
مُزَارِع (القاسمي، 1988، ص430)	
فَنَّان (سليمان، 2011، ص120)	433
جمع: (ون)، (ات).	
قَزَّاز (مجمع اللغة العربية، 2004، ص733)	434
جمع: (ون)، (ات).	
مرادف: حَرِيرِي (كاخيا، 2012، ص48)	
قَصَّاب (القاسمي، 1988، ص355)	435
جمع: (ون)، (ات).	
مرادف: جَزَّار (القاسمي، 1988، ص80) -	
لَحَّام (القاسمي، 1988، ص400)	
قَصَّاصُ الصُّوف (القاسمي، 1988، ص355)	436
جمع: (ون)، (ات).	
مرادف: جَزَّاز (المالكي، 2008، ص39)	
قَطَّان: (القاسمي، 1988، ص360)	437
جمع: (ون)، (ات).	
فَقَّال (سليمان، 2011، ص138)، جمع: (ون)، (ات).	438
مرادف: غَالَاتِي (القاسمي، 1988، ص326) -	
فُقَيْلَاتِي (القاسمي، 1988، ص361)	

439	قَنَاص (عمر، 2008، ج 3، ص 1862) جمع: قَنَاصَة، (ون)، (ات). مرادف: صَائِد (سليمان، 2011، ص 81) – صَيَّاد (القاسمي، 1988، ص 276)
440	كَشَّاف (سليمان، 2011، ص 145) جمع: كَشَّافَة، (ون)، (ات).
441	كَشَّاك (القاسمي، 1988، ص 388) جمع: (ون)، (ات).
442	كَلَّاس (القاسمي، 1988، ص 392) جمع: (ون)، (ات).
443	كَنَّاس (القاسمي، 1988، ص 395) جمع: (ون)، (ات). مرادف: جَامِعُ الْقُمَامَة (سليمان، 2011، ص 45) – عَامِلُ النِّظَافَة (سليمان، 2011، ص 105) – رَبَّال (القاسمي، 1988، ص 163)
444	كَوَّاء (القاسمي، 1988، ص 396) جمع: (ون)، (ات).
445	كَيَّال (سليمان، 2011، ص 147) جمع: كَيَّالَة، (ون)، (ات). مرادف: وَرَّان (سليمان، 2011، ص 274) – قَبَّاني (القاسمي، 1988، ص 347)

446	لَحَام (مُلَحَّم الحَدِيد) (مجمع اللغة العربية، 2004، ص819) جمع: (ون)، (ات).
447	لَحَام (القاسمي، 1988، ص400) جمع: (ون)، (ات). مرادف: جَزَار (القاسمي، 1988، ص80) – قَصَاب (القاسمي، 1988، ص355)
448	مَدَّاح (القاسمي، 1988، ص425) جمع: (ون)، (ات).
449	مَسَّاح (القاسمي، 1988، ص436) جمع: (ون)، (ات).
450	مَلَّاحُ بَحْرِيٍّ (سليمان، 2011، ص243) جمع: (ون)، (ات). مرادف: رُبَانُ السَّفِينَةِ (سليمان، 2011، ص71) – قُبْطَان (سليمان، 2011، ص138)
451	مَلَّاحُ جَوِّيٍّ (سليمان، 2011، ص243) جمع: (ون)، (ات). مرادف: طَيَّار (سليمان، 2011، ص96) – رُبَانُ الطَّائِرَةِ (سليمان، 2011، ص72)
452	نَجَّار (سليمان، 2011، ص270) جمع: (ون)، (ات). مرادف: نَشَّارُ الخَشَبِ (القاسمي، 1988، ص481)

453	نَجَّارٌ بَاطُونٍ (نَجَّارٌ قَوْلَابِ الصَّبِّ وَ الحُرْسَانَةِ) (سليمان، 2011، ص271) جمع: (ون)، (ات).
454	نَجَّارٌ مُوبِيلِيَا (نَجَّارٌ الْمُفْرَشَاتِ الْمَنْزِلِيَّةِ) (سليمان، 2011، ص271) جمع: (ون)، (ات).
455	نَحَّاتٌ (القاسمي، 1988، ص479) جمع: (ون)، (ات). مرادف: نَقَّاش (القاسمي، 1988، ص486)
456	نَحَّاسٌ (القاسمي، 1988، ص479) جمع: (ون)، (ات).
457	نَحَّالٌ (سليمان، 2011، ص271) جمع: (ون)، (ات). مرادف: عَسَّال (سليمان، 2011، ص111)
458	نَذَّافٌ (المالكي، 2008، ص45) جمع: (ون)، (ات). مرادف: حَلَّاجُ الْقُطْنِ (القاسمي، 1988، ص102)
459	نَسَّاجٌ (سليمان، 2011، ص271) جمع: (ون)، (ات). مرادف: حَائِكٌ (القاسمي، 1988، ص86)
460	نَشَّازُ الخَشَبِ (القاسمي، 1988، ص481) جمع: (ون)، (ات). مرادف: نَجَّار (سليمان، 2011، ص270)

461	نَصَاب (القاسمي، 1988، ص484) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُحْتَال (عمر، 2008، ج1، ص586)
462	نَعَال (القاسمي، 1988، ص485) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُنْعِلٌ خِيُول (سليمان، 2011، ص251) – بَيْطَار (مسعود، 1992، ص185)
463	نَعَال (مجمع اللغة العربية، 2004، ص935) جمع: (ون)، (ات).
464	نَقَّاش (القاسمي، 1988، ص486) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُطَرِّز (سليمان، 2011، ص233)
465	هَجَاء (سليمان، 2011، ص273) جمع: (ون)، (ات).
466	وَرَّاق (القاسمي، 1988، ص495) جمع: (ون)، (ات).
467	وَزَّان (سليمان، 2011، ص274) جمع: (ون)، (ات). مرادف: كَيَّال (سليمان، 2011، ص147) – قَبَّانِي (القاسمي، 1988، ص347)

468	وَشَّام (سليمان، 2011، ص277) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُوَشَّم (عمر، 2008، ج3، ص2445)
469	وَقَّاد (القاسمي، 1988، ص496) جمع: (ون)، (ات).

انتهى وزن فَعَّال من مبالغة اسم الفاعل - المصاغ من الثلاثي

12. أسماء المهن والحرف على (وزن فَعِيل) من مبالغة اسم الفاعل - المصاغ
من الثلاثي وعددها 11

470	أَجِير (القاسمي، 1988، ص35) جمع: أَجْرَاء، (ون)، (ات).
471	زَمِيل (سليمان، 2011، ص74) جمع: زُمَلَاء، (ات).
472	عَرِيف (سليمان، 2011، ص111) جمع: عُرَفَاء، (ات).
473	عَقِيد (سليمان، 2011، ص112) جمع: عُقَدَاء، (ات).
474	عَمِيد (سليمان، 2011، ص116) جمع: عُمَدَاء، (ات).

475	عَمِيد كُليّة (سليمان، 2011، ص117) جمع: عُمَدَاء، (ات).
476	عَمِيل (عمر، 2008، ج2، ص1556) جمع: عُمَلَاء، (ات). مرادف: جاشوس (مسعود، 1992، ص122)
477	عَمِيل (القاسمي، 1988، ص319) جمع: عُمَلَاء، (ات). مرادف: مُشْتَرِي (سليمان، 2011، ص210) – زَبُون (سليمان، 2011، ص74)
478	فَرِيق (يعقوب، 2004، ص342) جمع: أَفْرِقَة، فُرَقَاء، أَفْرِقَاء، فُرُوق.
479	فَرِيقٌ أَوَّلٌ (سليمان، 2011، ص120) جمع: أَفْرِقَة، فُرَقَاء، أَفْرِقَاء، فُرُوق.
480	مُشِير (سليمان، 2011، ص226) جمع: (ون)، (ات).

انتهى وزن فَعِيل من مبالغة اسم الفاعل – المصاغ من الثلاثي

الأسماء التي على أوزان اسم المفعول

اسم المفعول هو "صفة تشتق من مصدر الفعل المتصرّف، المبني للمجهول،

للدلالة على من وقع عليه الفعل، حدوثاً لا ثبوتاً. نحو: مدفوع، مَسْؤُول، مُغْرَبَل،

مُعَدّ، مُحَطَّم، مُحْتَقَر، مُنْتَخَب، مُسْتَفَاد". (قباوة، 1988، ص155)

وهذه هي أسماء المهن والحرف الحيّة والمشهورة مصنّفة حسب أوزان اسم

المفعول وعددها الكلي 15 اسماً، بنسبة مئوية قدرها = 1.95 % ، وبالتفصيل على

الأوزان التالية:

- وزن مَفْعُول عددها 6 بنسبة مئوية قدرها = 0.78 %

- وزن مَفْعَل عددها 5 بنسبة مئوية قدرها = 0.65 %

- وزن مَفْعَل عددها 2 بنسبة مئوية قدرها = 0.26 %

- وزن مَفْعَل عددها 1 بنسبة مئوية قدرها = 0.13 %

- وزن مُسْتَفْعَل عددها 1 بنسبة مئوية قدرها = 0.13 %

وهذه هي الأسماء مجدولة حسب الترتيب السابق:

13. أسماء المهن والحرف على (وزن مَفْعُول) من اسم المفعول - المصاغ من

الثلاثي وعددها 6

481	مَأْذُون (عَاقِدُ النِّكَاحِ) (سليمان، 2011، ص150) جمع: (ون)، (ات).
482	مَأْمُور (سليمان، 2011، ص151) جمع: مَأْمِير، (ون)، (ات). مرادف: مُوظَّف (سليمان، 2011، ص261)
483	مَبْعُوث (عمر، 2008، ج 1، ص222) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُوقَّد (سليمان، 2011، ص263) – مَنْدُوب (سليمان، 2011، ص247)
484	مَسْئُول (سليمان، 2011، ص196) جمع: (ون)، (ات).
485	مَنْدُوب (سليمان، 2011، ص247) جمع: مَنَادِيب، (ون)، (ات). مرادف: مُوقَّد (سليمان، 2011، ص263) – مَبْعُوث (عمر، 2008، ج 1، ص222)
486	مَنْدُوبٌ سَامٍ (سليمان، 2011، ص81) جمع: مَنَادِيب، (ون)، (ات). مرادف: مُقَوِّضٌ سَامِيٌّ (سليمان، 2011، ص240)

انتهى وزن مَفْعُول من اسم المفعول – المصاغ من الثلاثي

14: أسماء المهن والحرف على (وزن مُفَعَّل) من اسم المفعول - المصاغ من الثلاثي وعددها 5

487	مُؤَجَّرَ لَهُ (سليمان، 2011، ص207) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُسْتَأْجِر (القاسمي، 1988، ص438)
488	مُجَنَّد (سليمان، 2011، ص154) جمع: (ون)، (ات).
489	مُقَوَّض (سليمان، 2011، ص240) جمع: (ون)، (ات).
490	مُقَوَّضُ سَامٍ (سليمان، 2011، ص240) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مَنْدُوبٌ سَامِيٌّ (سليمان، 2011، ص81)
491	مُوظَّف (سليمان، 2011، ص261) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مَأْمُور (سليمان، 2011، ص151)

انتهى وزن مُفَعَّل من اسم المفعول - المصاغ من الثلاثي

15: أسماء المهن والحرف على (وزن مُفْتَعَل) من اسم المفعول - المصاغ من الثلاثي وعددها 2

492	مُخْتَال أصلها مُحْتَوِل (عمر، 2008، ج1، ص586) جمع: (ون)، (ات). مرادف: نَصَاب (القاسمي، 1988، ص484)
493	مُخْتَار أصلها مُخْتَيَّر (سليمان، 2011، ص160) جمع: (ون)، (ات). مرادف: عُمْدَةُ الْحَيِّ (سليمان، 2011، ص116) - عُمْدَةُ الْقَرْيَةِ (عمر، 2008، ج2، ص1550)

انتهى وزن مُفْتَعَل من اسم المفعول - المصاغ من الثلاثي

16. أسماء المهن والحرف على (وزن مُفْعَل) من اسم المفعول - المصاغ من الثلاثي وعددها 1

494	مُؤَفِّد (سليمان، 2011، ص263) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مَبْعُوث (عمر، 2008، ج1، ص222) - مَنْدُوب (سليمان، 2011، ص247)
-----	--

انتهى وزن مُفْعَل من اسم المفعول - المصاغ من الثلاثي

17. أسماء المهن والحرف على (وزن مُسْتَقْعَل) من اسم المفعول - المصاغ من الثلاثي وعددها 1

مُسْتَقْعَلٌ أصلها مُسْتَقْعَر (ابن قطاع، 1999، ص170) (سليمان، 2011، ص207)	495
جمع: (ون)، (ات).	

انتهى وزن مُسْتَقْعَل من اسم المفعول - المصاغ من الثلاثي

الأسماء التي على أوزان الصفة المشبهة

"الصفة المشبهة: هي ما اشتق من مصدر فعل لازم لغير تفضيل لقصد نسبة

الحدث إلى الموصوف على جهة الثبوت". (كحيل، 2003، ص78)

ومن أشهر أبنية الصفة المشبهة (فَعِيل)، ويأتي وزن فَعِيل في أبنية

الصفة المشبهة: "الدلالة على الثبوت مما هو خلقه أو مكتسب كطويل وقصير

وخطيب وفقه". (السامرائي، 2007، ص83)

وهذه هي أسماء المهن والحرف الحية والمشهورة مصنفة حسب أوزان الصفة

المشبهة على وزن فَعِيل وعددها الكلي 46 اسماً , بنسبة مئوية قدرها = 6.00 %

, وبالتفصيل على الوزن الآتي:

- وزن فَعِيل عددها 46 بنسبة مئوية قدرها = 6.00 % .

وهذه هي الأسماء مجدولة حسب الترتيب السابق:

18. أسماء المهن والحرف على (وزن فَعِيل) من الصفة المشبهة - المصاغ من الثلاثي وعددها 46

496	أَدِيب (عمر، 2008، ج1، ص73) جمع: أَدَبَاء، (ات).
497	أَمِير (سليمان، 2011، ص31) جمع: أُمَرَاء، (ات).
498	أَمِيرَة (سليمان، 2011، ص31) جمع: (ات).
499	أَمِينُ الصُّنْدُوقِ (مسعود، 1992، ص129) جمع: أُمَنَاء، (ات).
500	أَمِينُ عَامٍّ لـ (سليمان، 2011، ص32) جمع: أُمَنَاء، (ات).
501	أَمِينُ مُسْتَوْدَعٍ (سليمان، 2011، ص32) جمع: أُمَنَاء، (ات). مرادف: حَازِن (عَامِلُ المَخْزَنِ) (ابن منظور، 2011، ج5، ص64)
502	جَلِيسُ (جَلِيسَة) أَطْفَالٍ (سليمان، 2011، ص46) جمع: جُلَسَاء، جُلَّاس، (ات). مرادف: مُرَبِّي (سليمان، 2011، ص189)

503	حَكِيم (مجمع اللغة العربية، 2004، ص190) جمع: حُكَمَاء، (ات). مرادف: طَبِيب (القاسمي، 1988، ص289) – دُكْتُور (سليمان، 2011، ص58)
504	خَبِير (سليمان، 2011، ص53) جمع: خُبَرَاء، (ون)، (ات).
505	خَبِيرُ الْمُخْتَبَرِ (سليمان، 2011، ص54) جمع: خُبَرَاء، (ات). مرادف: مِخْبَرِيّ (كاخيا، 2012، ص83)
506	خَطِيب (سليمان، 2011، ص55) جمع: خُطَبَاء، (ات).
507	خَفِير: (سليمان، 2011، ص56) جمع: خُفَرَاء، خَفَر. مرادف: حَارِس (القاسمي، 1988، ص88)
508	دَلِيلٌ سِيَاحِيّ (سليمان، 2011، ص58) جمع: أدِلَاء، أدِلَّة، دَلَائِل. مرادف: مُرَشِّدٌ سِيَاحِيّ (سليمان، 2011، ص191)
509	رَئِيس (عمر، 2008، ج2، ص837) جمع: رُؤَسَاء، (ات). مرادف: قَائِد (عمر، 2008، ج3، ص1869) – رَاعِم (عمر، 2008، ج2، ص986)

رئيس الأركان (سليمان، 2011، ص61)	510
جمع: رؤساء، (ات).	
رئيس الأساقفة (سليمان، 2011، ص61)	511
جمع: رؤساء، (ات).	
رئيس الأطباء (سليمان، 2011، ص61)	512
جمع: رؤساء، (ات).	
رئيس البلدية (سليمان، 2011، ص62)	513
جمع: رؤساء، (ات).	
رئيس التحرير (سليمان، 2011، ص62)	514
جمع: رؤساء، (ات).	
رئيس الجامعة (سليمان، 2011، ص63)	515
جمع: رؤساء، (ات).	
رئيس الجمهورية (سليمان، 2011، ص61)	516
جمع: رؤساء، (ات).	
رئيس الرهبان (كبير الرهبان) (سليمان، 2011، ص63)	517
جمع: رؤساء، (ات).	
رئيس القسم (سليمان، 2011، ص64)	518
جمع: رؤساء، (ات).	
رئيس الكتاب (كاتب أول - كبير الكتاب) (سليمان، 2011، ص65)	519
جمع: رؤساء، (ات).	

رئيس النواب (رئيس مجلس الشعب) (سليمان، 2011، ص 67)	520
جمع: رؤساء، (ات).	
رئيس الوزراء (سليمان، 2011، ص 70)	521
جمع: رؤساء، (ات).	
رقيب (سليمان، 2011، ص 73)	522
جمع: رقباء، (ات).	
رقيب أول (سليمان، 2011، ص 73)	523
جمع: رقباء، (ات).	
زعيم (عمر، 2008، ج 2، ص 986)	524
جمع: زعماء، (ات).	
مرادف: قائد (عمر، 2008، ج 3، ص 1869) – رئيس (عمر، 2008، ج 2، ص 837)	
سفير (سليمان، 2011، ص 77)	525
جمع: سفراء، (ات - سفائر).	
شريك (سليمان، 2011، ص 79)	526
جمع: شركاء، (ات - شركاء).	
طبيب (القاسمي، 1988، ص 289)	527
جمع: أطباء، أطبّة، (ات).	
مرادف: حكيم (مجمع اللغة العربية، 2004، ص 190) – دكتور (سليمان، 2011، ص 58)	

528	طَبِيبُ أَسْنَانٍ (سليمان، 2011، ص95) جمع: أَطِبَّاء، أَطِبَّة، (ات).
529	طَبِيبُ أَشْعَةٍ (سليمان، 2011، ص95) جمع: أَطِبَّاء، أَطِبَّة، (ات).
530	طَبِيبُ أَطْفَالٍ (كاخيا، 2012، ص63) جمع: أَطِبَّاء، أَطِبَّة، (ات).
531	طَبِيبُ بَيْطَرِيٍّ (سليمان، 2011، ص75) جمع: أَطِبَّاء، أَطِبَّة، (ات). مرادف: بَيْطَار (القاسمي، 1988، ص 58) – بَيْطَرِيٍّ (كاخيا، 2012، ص43)
532	طَبِيبُ جَرَّاحٍ (كاخيا، 2012، ص63) جمع: أَطِبَّاء، أَطِبَّة، (ات).
533	طَبِيبُ نَفْسَانِيٍّ (سليمان، 2011، ص96) جمع: أَطِبَّاء، أَطِبَّة، (ات).
534	فَقِيه (سليمان، 2011، ص120) جمع: أَطِبَّاء، أَطِبَّة، (ات).
535	كَفِيل (سليمان، 2011، ص145) جمع: كُفَلَاء، (ات). مرادف: ضَامِنُ التَّأْمِينِ (سليمان، 2011، ص92)
536	نَقِيب (سليمان، 2011، ص272) جمع: نُقَبَاء، (ات - نَقَائِب).

537	وَزِير (سليمان، 2011، ص274) جمع: وُزَرَاء، (ات).
538	وَسِيط (سليمان، 2011، ص276) جمع: وُسَطَاء، (ات).
539	وَكِيل (القاسمي، 1988، ص497) جمع: وُكَلَاء، (ات).
540	وَكِيلُ الدَّعَاوَى (القاسمي، 1988، ص498) جمع: كُفَلَاء، (ات). مرادف: مُحَامِي (مُحَامٍ) - أَبُوكَات (سليمان، 2011، ص92)
541	وَكِيلٌ مُعْتَمِدٌ (سليمان، 2011، ص280) جمع: كُفَلَاء، (ات).

انتهى وزن فَعِيل من الصفة المشبهة - المصاغ من الثلاثي

أسماء المهن والحرف الجامدة

مقسّمة إلى قسمين هما:

أ- الأسماء المنسوبة إلى ياء النسبة (ي)

ب- الأسماء المنسوبة إلى اللاحقة التركية (جي)

الأسماء المنسوبة إلى ياء النسبة (ي)

"النسب: هو تغيير يلحق الاسم بزيادة ياء مشدّدة في آخره مكسور ما قبلها،

لتدل على نسبته إلى المجرد منها، كمصريّ وشاميّ وعراقيّ... إلخ. فتنتقل حركة

الإعراب في الاسم إلى هذه الياء المشدّدة". (الغامدي، 2009، ص107)

وهذه هي أسماء المهن والحرف الحيّة والمشهورة مصنّفة حسب النسبة إلى

الياء وعددها الكلي 140 اسماً، بنسبة مئوية قدرها = 18.27 % .

19. أسماء المهن والحرف المنسوبة إلى ياء النسبة (ي) وعددها 140

542	آبَارِيّ (كاخيا، 2012، ص39) جمع: (ون)، (ات).
543	آجَرِيّ (صَانِعُ الْأَجَرِ) (كاخيا، 2012، ص39) جمع: (ون)، (ات).
544	إِجْتِمَاعِيّ (عمر، 2008، ج1، ص394) جمع: (ون)، (ات).

545	إِحْصَائِي (سليمان، 2011، ص13) جمع: (ون)، (ات).
546	إِحْتِصَاصِي (سليمان، 2011، ص13) – (أَخْصَائِي) (كاخيا، 2012، ص39) جمع: (ون)، (ات).
547	إِدَارِي (سليمان، 2011، ص26) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُدِير (سليمان، 2011، ص166) – نَاطِر (سليمان، 2011، ص269)
548	أَرْشِيفِي (عمر، 2008، ج1، ص84) جمع: (ون)، (ات).
549	إِسْتِرَاطِيْجِي (سليمان، 2011، ص29) جمع: (ون)، (ات).
550	إِسْتِشَارِي (سليمان، 2011، ص29) جمع: (ون)، (ات).
551	إِسْكَافِي (القاسمي، 1988، ص38) جمع: أَسَاكِفَة.
552	إِصْلَاحِي (سليمان، 2011، ص31) جمع: (ون)، (ات).
553	إِطْفَائِي (سليمان، 2011، ص31) جمع: (ون)، (ات).

554	اِقْتِصَادِيّ (سليمان، 2011، ص31) جمع: (ون)، (ات).
555	اِلِكْتِرُونِيّ (سليمان، 2011، ص144) جمع: (ون)، (ات).
556	بَارُودِيّ (كاخيا، 2012، ص41) جمع: (ون)، (ات).
557	بَرَادِيّ (مسعود، 1992، ص169) جمع: (ون)، (ات). مرادف: رَحَال (عمر، 2008، ج2، ص871) – جَلِيلَاتِيّ (القاسمي، 1988، ص83) – سَرَّاج (سليمان، 2011، ص77) – سُرُوجِيّ (القاسمي، 1988، ص180)
558	بُسْتَانِيّ (سليمان، 2011، ص40) جمع: (ون)، (ات). مرادف: جَنِينَاتِيّ (سليمان، 2011، ص46) – حَدَائِقِيّ (سليمان، 2011، ص50)
559	بَسْطَاطِيّ (القاسمي، 1988، ص220) جمع: (ون)، (ات).
560	بَصْرِيَّاتِيّ (كاخيا، 2012، ص42) جمع: (ون)، (ات). مرادف: نَظَارَاتِيّ (كاخيا، 2012، ص95)

561	بَقْلَاوَاتِي (كاخيا، 2012، ص42) جمع: (ون)، (ات).
562	بَنَادِقِي (كاخيا، 2012، ص43) جمع: (ون)، (ات).
563	بُنِّي (القاسمي، 1988، ص51) جمع: (ون)، (ات). مرادف: قَهْوجِي (كاخيا، 2012، ص76)
564	بَوَائِكِي: (القاسمي، 1988، ص55) جمع: (ون)، (ات). مرادف: عَلاَف (القاسمي، 1988، ص319)
565	بِنَطْرِي (كاخيا، 2012، ص43) جمع: (ون)، (ات). مرادف: بِنَطَار (القاسمي، 1988، ص58) – طَبِيبٌ بِنَطْرِي (سليمان، 2011، ص75)
566	تَحْرِي (سليمان، 2011، ص44) جمع: (ون)، (ات).
567	تَقْنِي (سليمان، 2011، ص44) جمع: (ون)، (ات).
568	تَكْتِيكِي (تَكْتِيكِي حَرْب) (سليمان، 2011، ص44) جمع: (ون)، (ات).

569	تَكْنُولُوجِيّ (سليمان، 2011، ص44) جمع: (ون)، (ات).
570	تَنْفِيذِيّ (سليمان، 2011، ص44) جمع: (ون)، (ات).
571	جَامِعِيّ (طَالِبٌ جَامِعِيّ) (عمر، 2008، ج1، ص395) جمع: (ون)، (ات).
572	جَزْمَاتِيّ (القاسمي، 1988، ص81) جمع: (ون)، (ات).
573	جُغْرَافِيّ (سليمان، 2011، ص46) جمع: (ون)، (ات).
574	جَلِيلَاتِيّ (القاسمي، 1988، ص83) جمع: (ون)، (ات). مرادف: رَحَال (عمر، 2008، ج2، ص871) – بَرَادِعِيّ (مسعود، 1992، ص169) – سَرَّاج (سليمان، 2011، ص77) – سُرُوجِيّ (القاسمي، 1988، ص180)
575	جُمُرِيّ (كاخيا، 2012، ص46) جمع: (ون)، (ات).
576	جَنِينَاتِيّ (سليمان، 2011، ص46) جمع: (ون)، (ات). مرادف: بُسْتَانِيّ (سليمان، 2011، ص40) – حَدَائِقِيّ (سليمان، 2011، ص50)

577	جُنْدِيّ (سليمان، 2011، ص47) جمع: جُنْد، جُنُود، أَجْنَاد، (ات).
578	جَوَاهِرِيّ (سليمان، 2011، ص47) جمع: (ون)، (ات). مرادف: صَائِع (المالكي، 2008، ص29) – جَوْهَرَجِيّ (القاسمي، 1988، ص85)
579	جُوخِيّ (القاسمي، 1988، ص85) جمع: (ون)، (ات).
580	جِيوفِيزِيَايِيّ (سليمان، 2011، ص47) جمع: (ون)، (ات).
581	جِيُولُوجِيّ (سليمان، 2011، ص47) جمع: (ون)، (ات).
582	حَدَائِقِيّ (سليمان، 2011، ص50) جمع: (ون)، (ات). مرادف: جَنَيْنَاتِيّ (سليمان، 2011، ص46) – بُسْتَانِيّ (سليمان، 2011، ص40)
583	حَرِيرِيّ (كاخيا، 2012، ص48) جمع: (ون)، (ات). مرادف: قَرَّاز (مجمع اللغة العربية، 2004، ص733)

584	حَرَامِي (عمر، 2008، ج1، ص482) جمع: (ون)، (ات). مرادف: سَارِق (عمر، 2008، ج1، ص1060) – لِصّ (القاسمي، 1988، ص402) – سَرَّاق (القاسمي، 1988، ص183)
585	حِرْفِي (سليمان، 2011، ص50) جمع: (ون)، (ات).
586	خُصْرِي (القاسمي، 1988، ص98) جمع: (ون)، (ات).
587	حَكَوَاتِي (القاسمي، 198، ص112) جمع: (ون)، (ات). مرادف: الرَّاوِي (رَاوٍ - رَاوِيَّة) (ابن منظور، 2011، ج6، ص271) – الْقَاصِي (قَاصٍ) (سليمان، 2011، ص136)
588	حَلَوَانِي (القاسمي، 198، ص106) جمع: (ون)، (ات).
589	حَمَّامِي (القاسمي، 198، ص107) جمع: (ون)، (ات).
590	خَانَاتِي (القاسمي، 198، ص119) جمع: (ون)، (ات).
591	خُصْرِي (القاسمي، 198، ص126) جمع: (ون)، (ات).

592	خِمْيِّ (القاسمي، 1988، ص129) جمع: (ون)، (ات).
	مرادف: خَيَّام (عمر، 2008، ج1، ص716)
593	دِبْلُومَاسِيَّ (سليمان، 2011، ص58) جمع: (ون)، (ات).
594	دَرْكِيَّ (كاخيا، 2012، ص52) جمع: (ون).
595	دِيمُوغَرَفِيَّ (سليمان، 2011، ص59) جمع: (ون)، (ات).
596	ذَهَبِيَّ (القاسمي، 1988، ص151) جمع: (ون)، (ات).
597	رِوَالِيَّ (سليمان، 2011، ص73) جمع: (ون)، (ات).
598	رِيَاضِيَّ (سليمان، 2011، ص73) جمع: (ون)، (ات).
599	رِيَاضِيَّ (عَالَمٌ فِي الرِّيَاضِيَّاتِ) (سليمان، 2011، ص73) جمع: (ون)، (ات).
600	رُهْوَراتِيَّ (كاخيا، 2012، ص55) جمع: (ون)، (ات).
601	سَاعَاتِيَّ (القاسمي، 1988، ص174) جمع: (ون)، (ات).

602	سَرَايرِي (صَانِعُ الْمُهُودِ) (القاسمي، 1988، ص181) جمع: (ون)، (ات).
603	سُرُوجِي (القاسمي، 1988، ص180) جمع: (ون)، (ات). مرادف: رَحَال (عمر، 2008، ج 2، ص871) - جَلِيلَاتِي (القاسمي، 1988، ص83) - سَرَّاج (سليمان، 2011، ص77) - بَرَادِيِي (مسعود، 1992، ص169)
604	سَكَاكِينِي (كاخيا، 2012، ص57) جمع: (ون)، (ات).
605	سُكَّرِي (القاسمي، 1988، ص184) جمع: (ون)، (ات).
606	سَمَكْرِي (سليمان، 2011، ص78) جمع: (ون)، (ات).
607	سَنَبُوسَكَانِي (القاسمي، 1988، ص186) جمع: (ون)، (ات). مرادف: فَطَائِرِي (القاسمي، 1988، ص342)
608	سِيَّاسِي (سليمان، 2011، ص78) جمع: (ون)، (ات).

609	سِينَمَائِي (كاخيا، 2012، ص58) جمع: (ون)، (ات).
610	سِيُوفِي (القاسمي، 1988، ص243) جمع: (ون)، (ات). مرادف: سَيَّاف (ابن منظور، 2011، ج7، ص319)
611	شُرْطِي (سليمان، 2011، ص79) جمع: (ون)، (ات).
612	شُرْطِي مُرُور (سليمان، 2011، ص79) جمع: (ون)، (ات).
613	صَابُونِي (مسعود، 1992، ص486) جمع: صَبَّانَة، (ون)، (ات). مرادف: صَبَّان (القاسمي، 1988، ص268)
614	صَحْفِي (سليمان، 2011، ص87) جمع: (ون)، (ات).
615	صَرْمَايَاتِي (القاسمي، 1988، ص270) جمع: (ون)، (ات).
616	صَنَائِقِي (القاسمي، 1988، ص271) جمع: (ون)، (ات).
617	صِنَاعِي (سليمان، 2011، ص87) جمع: (ون)، (ات).

صَيْدَلَانِي (القاسمي، 1988، ص 279) – (صَيْدَلِي) (بدوي، 1989، ص 192) جمع: (ون)، (ات). مرادف: أَجْزَاجِي (القاسمي، 1988، ص 36)	618
صَيْرْفِي (القاسمي، 1988، ص 280) جمع: (ون)، (ات). مرادف: صَرَاف (سليمان، 2011، ص 87)	619
طُوبُوغَرَفِي (سليمان، 2011، ص 96) جمع: (ون)، (ات).	620
طَنْبُورِي (سليمان، 2011، ص 96) جمع: (ون)، (ات).	621
طَوَاحِينِي (كاخيا، 2012، ص 64) جمع: (ون)، (ات). مرادف: طَحَّان (القاسمي، 1988، ص 290)	622
طُيُورَاتِي (القاسمي، 1988، ص 298) – (طُيُورِي) (كاخيا، 2012، ص 64) جمع: (ون)، (ات).	623
عَرِقْسُوسِي (القاسمي، 1988، ص 308) جمع: (ون)، (ات).	624
عَسْكَرِي (سليمان، 2011، ص 111) جمع: (ون)، (ات).	625

626	عِطْرِي (القاسمي، 1988، ص313) جمع: (ون)، (ات). مرادف: عَطَّار (سليمان، 2011، ص112)
627	عُلْبِي (القاسمي، 1988، ص318) جمع: (ون)، (ات).
628	عَلَقِي (القاسمي، 1988، ص316) جمع: (ون)، (ات).
629	عَقَاقِيرِي (كاخيا، 2012، ص66) جمع: (ون)، (ات). مرادف: عَشَّاب (كاخيا، 2012، ص66) - عَطَّار (المالكي، 2008، ص7)
630	عَوَّامَاتِي (القاسمي، 1988، ص323) جمع: (ون)، (ات).
631	غَالَاتِي (لهجة سورية) (القاسمي، 1988، ص326) جمع: (ون)، (ات). مرادف: صَانِعُ الْمَقَاتِيحِ (سليمان، 2011، ص86) - قُقَيْلَاتِي (القاسمي، 1988، ص361)
632	غَرَابِيلِي (القاسمي، 1988، ص326) جمع: (ون)، (ات).
633	فَاكِهَانِي (القاسمي، 1988، ص333) جمع: (ون)، (ات).

634	فَخَّارِي (سليمان، 2011، ص119) جمع: (ون)، (ات). مرادف: خَزَّاف (سليمان، 2011، ص55)
635	فَرَوَاتِي (القاسمي، 1988، ص341) جمع: (ون)، (ات). مرادف: فَرَّاء (القاسمي، 1988، ص338)
636	فُسَيْفِسَائِي (كاخيا، 2012، ص70) جمع: (ون)، (ات).
637	فَطَّارِي (القاسمي، 1988، ص342) جمع: (ون)، (ات). مرادف: سَنُبُوسْكَانِي (القاسمي، 1988، ص186)
638	فَلَكِي (سليمان، 2011، ص120) جمع: (ون)، (ات).
639	فَنَّارَاتِي (القاسمي، 1988، ص343) جمع: (ون)، (ات).
640	فُنْدُقِي (كاخيا، 2012، ص71) جمع: (ون)، (ات).
641	فَنِّي (سليمان، 2011، ص120) جمع: (ون)، (ات).
642	فَيْرِيَّائِي (سليمان، 2011، ص133) جمع: (ون)، (ات).

643	قَانُونِي (وَاضِعُ الْقَانُونِ) (سليمان، 2011، ص137) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُشَرِّع (عمر، 2008، ج2، ص1190)
644	قَبَائِقِيَّ (القاسمي، 1988، ص348) جمع: (ون)، (ات).
645	قَبَانِيَّ (القاسمي، 1988، ص347) جمع: (ون)، (ات). مرادف: وَرَّان (سليمان، 2011، ص274) – كَيَّال (سليمان، 2011، ص147)
646	قَضَمَانِيَّ (القاسمي، 1988، ص356) جمع: (ون)، (ات).
647	قَطِيفَاتِيَّ (القاسمي، 1988، ص357) جمع: (ون)، (ات).
648	قُقَيْلَاتِيَّ (القاسمي، 1988، ص361) جمع: (ون)، (ات). مرادف: صَانِعُ الْمَقَاتِيحِ (سليمان، 2011، ص86) – غَالَاتِيَّ (لهجة سورية) (القاسمي، 1988، ص326)
649	قَمِيمِيَّ (القاسمي، 1988، ص363) جمع: (ون)، (ات).
650	قَنَادِيلِيَّ (كاخيا، 2012، ص76) – (قَوَانِيسِيَّ) (كاخيا، 2012، ص76) – جمع: (ون)، (ات).

651	قَوَارِيي (كاخيا، 2012، ص77) جمع: (ون)، (ات).
652	كَارِيكَاتِيرِي (كاخيا، 2012، ص77) جمع: (ون)، (ات).
653	كَبَارِييِي (القاسمي، 1988، ص 382) جمع: (ون)، (ات).
654	كُنْبِي (القاسمي، 1988، ص383) جمع: (ون)، (ات).
655	كَرَاكُوزَاتِي (القاسمي، 1988، ص384) جمع: (ون)، (ات).
656	كَعِيكَاتِي (القاسمي، 1988، ص389) جمع: (ون)، (ات).
657	كُنْيَفَاتِي (القاسمي، 1988، ص394) جمع: (ون)، (ات).
658	كَهَرَبَائِي (سليمان، 2011، ص145) جمع: (ون)، (ات).
659	كِيْمِيَائِي (سليمان، 2011، ص147) جمع: (ون)، (ات).
660	لَبَابِيدي (القاسمي، 1988، ص399) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُلَيِّدُ صُوفٍ (سليمان، 2011، ص244)

661	لُعُويّ (سليمان، 2011، ص149) جمع: (ون)، (ات).
662	مِخْبَرِيّ (كاخيا، 2012، ص83) جمع: خُبَرَاء، (ات). مرادف: خَبِيرُ الْمُخْتَبَرِ (سليمان، 2011، ص54)
663	مَخْلَلَاتِيّ (القاسمي، 1988، ص423) جمع: (ون)، (ات).
664	مِذْفَعِيّ (سليمان، 2011، ص165) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مِذْفَعِيّ (طُبُجِي فِي تَرْكِيَا وَالْمَغْرِب) (كاخيا، 2012، ص84)
665	مِرَايَاتِيّ (القاسمي، 1988، ص428) جمع: (ون)، (ات).
666	مُرَبَّيَاتِيّ (كاخيا، 2012، ص85) جمع: (ون)، (ات).
667	مَسْرَجِيّ (سليمان، 2011، ص209) جمع: (ون)، (ات).
668	مِشِيطَاتِيّ (القاسمي، 1988، ص444) جمع: (ون)، (ات).
669	مَضْرِفِيّ (سليمان، 2011، ص227) جمع: (ون)، (ات).

670	مَطْبَعِيّ (كاخيا، 2012، ص88) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مَطْبَعَجِي (كاخيا، 2012، ص88)
671	مَعَالِيَقِيّ (القاسمي، 1988، ص453) جمع: (ون)، (ات).
672	مُعْجَمِيّ (سليمان، 2011، ص235) جمع: (ون)، (ات).
673	مِعْمَارِيّ (القاسمي، 1988، ص458) جمع: (ون)، (ات). مرادف: بَنَاء (المالكي، 2008، ص41)
674	مُعَمَّدَانِيّ (سليمان، 2011، ص238) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُعَمَّد (سليمان، 2011، ص238)
675	مَوْسُوعِيّ (سليمان، 2011، ص261) جمع: (ون)، (ات).
676	مُوسِيقِيّ (سليمان، 2011، ص261) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُوسِيقَار (كاخيا، 2012، ص93)
677	مِكَانِيكِيّ (سليمان، 2011، ص263) جمع: (ون)، (ات).

678	نَايَاتِي (كاخيا، 2012، ص94) جمع: (ون)، (ات).
679	نَظَارَاتِي (كاخيا، 2012، ص95) جمع: (ون)، (ات). مرادف: بَصَرِيَاتِي (كاخيا، 2012، ص42)
680	نَقَانِقِي (القاسمي، 1988، ص488) جمع: (ون)، (ات).
681	نِيَابِي (مسعود، 1992، ص826) جمع: (ون)، (ات). مرادف: نَائِبُ بَرْلَمَانِي (سليمان، 2011، ص268)

انتهى المنسوب إلى ياء النسبة (ي)

الأسماء المنسوبة إلى اللاحقة التركية (جي)

كان الصرف والاشتقاق في اللغة التركية العثمانية بإضافة لواحق في أواخر

الكلمات، ومن هذه اللواحق هناك اللاحقة (جي) التي تدلّ على صاحب مهنة أو

حرفة أو صناعة أو وظيفة.

"التأثير التركي في القواعد العربية نادر جداً مثل اللاحقة (جي) بالنسبة

لأصحاب المهن، كندرجي، مكوجي، سفرجي، حربجي، خضرجي..." (شهادة،

(2010)

وهذه هي أسماء المهن والحرف الحيّة والمشهورة التي تنتهي باللاحقة التركيّة

(جي) وعددها الكلي 31 اسماً، بنسبة مئوية قدرها = 4.04 %

20. أسماء المهن والحرف المنسوبة إلى اللّحقة التركيّة (جي) وعددها 31

682	أَجْزَاجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص36) جمع: (ون)، (ات). مرادف: صَيْدَلَانِي (القاسمي، 1988، ص279) – صَيْدَلِي (بدوي، 1989، ص192)
683	أَنْتَجَجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص40) جمع: (ات).
684	بُنْدُقَجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص49) جمع: (ون)، (ات).
685	بُؤَابِيجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص57) جمع: (ات).
686	بُؤِيَهْ جِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص220) جمع: (ات). مرادف: مَاسِحْ أَخْذِيَهْ (عمر، 2008، ج3، ص2095)
687	تُنْجَجِي (لهجة سورية)(بائع التّبغ) (القاسمي، 1988، ص66)، جمع: (ات).

688	جَوْهَرَجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص85) جمع: (ون)، (ات). مرادف: صَائِغ (المالكي، 2008، ص29) – جَوَاهِرِي (سليمان، 2011، ص47)
689	خُرْدَجِي (لهجة سورية)(سليمان، 2011، ص55) – (خُرْضَجِي) (القاسمي، 1988، ص123) جمع: (ون)، (ات).
690	سُفْرَجِي (لهجة سورية)(عمر، 2008، ج2، ص1072) – (سُفْرَه جِي) (القاسمي، 1988، ص237) جمع: سُفْرَجِيَّة، (ات).
691	شَرْبُتْجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص252) جمع: (ات).
692	شُوزْجِي (لهجة سورية)(كاخيا، 2012، ص60) جمع: (ات).
693	صُوجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص273) جمع: (ات).
694	ضُرْضُرْمَجِي (لهجة سورية)(ثُونْدُرْمَه جِي) (القاسمي، 1988، ص282) جمع: (ات).
695	طُبُّرْجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص294) جمع: (ات). مرادف: سَائِقُ الْعَرَبَةِ (سليمان، 2011، ص76) – عَرَبَجِي

696	عَبَّجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص301) جمع: (ون)، (ات).
697	عَرَبَجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص305) جمع: (ات). مرادف: سَائِقُ العَرَبَةِ (سليمان، 2011، ص76) طُنْبُرَجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص294)
698	عَرَضُ حَالَجِي (كَاتِبُ العَرَائِضِ) (لهجة سورية) (القاسمي، 1988، ص307) جمع: (ات).
699	قَانُونَجِي (عَازِفُ أَوْ صَانِعُ آلَةِ القَانُونِ) (لهجة سورية) (القاسمي، 1988، ص346) جمع: (ون)، (ات).
700	قَاوَوُفَجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص373) جمع: (ات).
701	قَقْصَجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص361) جمع: (ون)، (ات).
702	قُسْشُونَجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص371) جمع: (ات). مرادف: سِمَسَار (القاسمي، 1988، ص240)
703	قَهْوَجِي (لهجة سورية)(سليمان، 2011، ص138) جمع: (ون)، (ات). مرادف: بُيِّي (القاسمي، 1988، ص51)

704	كَبَّانْجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص382) جمع: (ون)، (ات). مرادف: شَوَّاءُ اللَّحْمِ (القاسمي، 1988، ص260)
705	كَمَرْجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص393) جمع: (ات).
706	كَمْيُونْجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص392) جمع: (ات). مرادف: سَائِقُ الشَّاحِنَةِ (سليمان، 2011، ص76)
707	كُنْدَرْجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص393) جمع: (ات).
708	لُوكَنْدْجِي (لهجة سورية)(القاسمي، 1988، ص405) جمع: (ات).
709	مَخْرَطْجِي (لهجة سورية)(كاخيا، 2012، ص83) جمع: (ون)، (ات). مرادف: خَرَّاط (المالكي، 2008، ص29)
710	مِذْفَعْجِي (طَبْجِي فِي تَرْكِيَا وَالْمَغْرِب) (لهجة سورية)(كاخيا، 2012، ص84) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مِذْفَعِي (سليمان، 2011، ص165)
711	مَطْبَعْجِي (لهجة سورية)(كاخيا، 2012، ص88) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مَطْبَعِي (كاخيا، 2012، ص88)

712	مُهَلَّبِيَّةٌ جِي (لهجة سورية) (القاسمي، 1988، ص474) جمع: (ون)، (ات).
-----	---

انتهى المنسوب إلى اللحنة التركية (جي)

أسماء المهن والحرف السّماعية

هنالك بعض أسماء المهن والحرف مشهورة سماعياً، تناقلتها الأجيال من الأجداد إلى الأحفاد صنعةً واسماً، ومنها أيضاً ما هو جديد ودخيل، وأجنبيّ وغريب، والأهم في ذلك هو استخدام بعض اللهجات العربية المحكية قسماً كبيراً من هذه الأسماء في الحياة اليومية إلى يومنا الراهن. وهي نوعان:

أ- أصلها عربية

ب- أصلها أجنبية

وهذه هي أسماء المهن والحرف الحيّة والمشهورة سماعياً حسب الترتيب السابق وعددها الكلي 52 اسماً ، بنسبة مئوية قدرها = 6.79 % ، العربية الأصلي عددها 19 اسماً و الأجنبية عددها 33 اسماً .

أسماء المهن والحرف التي أصلها عربية

هي الأسماء التي تكون حسب الأوزان الصرفيّة العربية، ولكنها لم تشتهر بأوزانها بل اشتهرت باستعمالها الواسع.

21. أسماء المهن والحرف المشهورة سماعياً والتي أصلها عربية وعددها 19

713	إِمَام (سليمان، 2011، ص31) جمع: أَيْمَّة، أَيْمَّة.
714	بَيْطَار (مسعود، 1992، ص185) جمع: بَيَاطِرَة، بَيَاطِير، بَيَاطِر، (ون). مرادف: نَعَال (القاسمي، 1988، ص485) – مُنْعِلْ خُيُول (سليمان، 2011، ص251)
715	جَاسُوس (مسعود، 1992، ص122) جمع: جَوَاسِيس، (ات). مرادف: عَمِيل (عمر، 2008، ج2، ص1556)
716	حَكَم (سليمان، 2011، ص51) جمع: حُكَّام، حَكَمَة. مرادف: مُحَكِّم (سليمان، 2011، ص158)
717	حَكَمُ التَّمَّاسِ (سليمان، 2011، ص51) جمع: حُكَّام، حَكَمَة.
718	حَكَمُ مُسَاعِدٍ (سليمان، 2011، ص51) جمع: حُكَّام، حَكَمَة.
719	رَبَّةُ الْبَيْتِ (سليمان، 2011، ص71) (رَبَّةُ الْمَنْزِلِ) (مُدَبِّرَةُ الْمَنْزِلِ) (سليمان، 2011، ص72) جمع: رَبَّاب، (ات).

720	رَجُلٌ أَعْمَالٍ (سليمان، 2011، ص72) جمع: رِجَال.
721	سُلْطَان (سليمان، 2011، ص78) جمع: سَلَاطِين، (ات).
722	شَيْخُ الدِّينِ (الطَّرِيقَةُ) (سليمان، 2011، ص80) جمع: شُيُوخ، أَشْيَاخ، مَشَايخ، مَشِيخَة.
723	شَيْخُ الْقَبِيلَةِ (العَشِيرَةُ) (سليمان، 2011، ص80) جمع: شُيُوخ، أَشْيَاخ، مَشَايخ، مَشِيخَة.
724	عُضُو (سليمان، 2011، ص111) جمع: أَعْضَاء، (ات).
725	عُضُو التَّدْرِيسِ (عُضُو هَيْئَةِ التَّدْرِيسِ) (سليمان، 2011، ص112) جمع: أَعْضَاء، (ات).
726	عُضُو نَقَابَةِ (سليمان، 2011، ص112) جمع: أَعْضَاء، (ات).
727	عُمْدَةُ الْحَيِّ (سليمان، 2011، ص116) جمع: عُمْدَات، عُمْدَات، عُمْد. مرادف: مُخْتَار (سليمان، 2011، ص160) – عُمْدَةُ الْقَرْيَةِ (عمر، 2008، ج 2، ص1550)

728	عُمْدَةُ الْقَرْيَةِ (عمر، 2008، ج 2، ص1550) جمع: عُمَدَات، عُمَدَات، عُمَد. مرادف: عُمْدَةُ الْحَيِّ (سليمان، 2011، ص116) - مُخْتَار (سليمان، 2011، ص160)
729	لِصَّ (القاسمي، 1988، ص402) جمع: لُصُوص، لِصَصَة، (ات - لَصَائِص). مرادف: سَرَّاق (عمر، 2008، ج1، ص1060) - حَرَامِي (عمر، 2008، ج1، ص482) - سَرَّاق (القاسمي، 1988، ص183)
730	لِوَاءٌ (في الجَيْشِ) (سليمان، 2011، ص189) جمع: أَلْوِيَة، أَلْوِيَات، لِوَاءَات.
731	نَاطُور (المالكي، 2008، ص75) جمع: نَوَاطِير، نَطَّار، نَطْرَة، نَطْرَاء. مرادف: حَارِس (ابن منظور، 2011، ج4، ص84) - بَوَّاب (سليمان، 2011، ص40) - حَاجِب (سليمان، 2011، ص48)

انتهت أسماء المهن والحرف التي أصلها عربية

أسماء المهن والحرف التي أصلها أجنبية

هي الأسماء التي دخلت العربية ثم تم وضعها في قوالب العربية أو تم استعمالها بشكل واسع أدى إلى شهرتها، ومنها:

22. أسماء المهن والحرف المشهورة سماعياً والتي أصلها أجنبية وعددها 34

732	أَبُوكَات (القاسمي، 1988، ص33) جمع: أَبُوكَاتَات. مرادف: مُحَامِي (مُحَامٍ) (سليمان، 2011، ص155) - وَكِيلُ الدَّعَاوِي (القاسمي، 1988، ص498)
733	أُسْتَاذ (سليمان، 2011، ص27) جمع: أَسَاتِيذَة، أَسَاتِيذ، (ون)، (ات). مرادف: مُدَرِّس (سليمان، 2011، ص163) - مُعَلِّم (القاسمي، 1988، ص458)- (مُعَلِّمَة) (سليمان، 2011، ص236)
734	أُسْتَاذُ دُكْتُورٍ (سليمان، 2011، ص27) جمع: أَسَاتِيذَة، أَسَاتِيذ، (ون)، (ات).
735	أُسْتَاذُ مُسَاعِدٍ (سليمان، 2011، ص29) جمع: أَسَاتِيذَة، أَسَاتِيذ، (ون)، (ات).
736	أُسْتَاذُ مُشَارِكٍ (سليمان، 2011، ص29) جمع: أَسَاتِيذَة، أَسَاتِيذ، (ون)، (ات).

737	أُسْطَـة (أُسْطَه) (القاسمي، 1988، ص37) جمع: (ات).
738	أَسْقُف (سليمان، 2011، ص31) جمع: أَسَاقِف، أَسَاقِفَة.
739	إِشْبِينُ الْعَرِيسِ (سليمان، 2011، ص31) جمع: أَشْبِين، (ات).
740	إِمْبَرَاطُور (سليمان، 2011، ص31) جمع: أَبَاطِرَة.
741	إِمْبَرَاطُورَة (سليمان، 2011، ص31) جمع: (ات).
742	بَابَا الْفَاتِيكَان (سليمان، 2011، ص39) جمع: بَابَاوَات.
743	بَهْلَوَان - بَهْلَوَانَة (سليمان، 2011، ص40) جمع: بَهْلَوَانَات، بَهَالِين، (ات).
744	تَرْجُمَان (يعقوب، 2004، ص 97) جمع: تَرَاْجِم، تَرَاْجِمَة. مرادف: مُتَرْجِم (سليمان، 2011، ص152)

745	تَرْجُمَانُ مُحَلَّفٌ (سليمان، 2011، ص44) جمع: تَرَاجِم، تَرَاجِمَة.
746	تَلْمِيزٌ (يعقوب، 2004، ص 99) جمع: تَلَامِيز، تَلَامِيزَة، (ات). مرادف: طَالِب (سليمان، 2011، ص93)
747	حَاخَام (رَجُلٌ دِينِي يَهُودِيّ) (سليمان، 2011، ص49) جمع: حَاخَامَات.
748	حَبْرٌ أَعْظَمُ (الحَبْرُ الْأَعْظَمُ) (سليمان، 2011، ص49) جمع: أَخْبَار، حُبُور.
749	دُكْتُور (سليمان، 2011، ص58) جمع: دَكَاتِرَة، (ات). مرادف: حَكِيم (مجمع اللغة العربية، 2004، ص190) طَبِيب (القاسمي، 1988، ص289)
750	رُبَانُ السَّفِينَةِ (سليمان، 2011، ص71) جمع: رَبَابِين، رَبَابِنَة. مرادف: مَلَّاحٌ بَحْرِيّ (سليمان، 2011، ص243) - قُبْطَان (سليمان، 2011، ص138)
751	رُبَانُ الطَّائِرَةِ (سليمان، 2011، ص72) جمع: رَبَابِين، رَبَابِنَة. مرادف: طَيَّار (سليمان، 2011، ص96) - مَلَّاحٌ جَوِّيّ (سليمان، 2011، ص243)

752	زُبُون (سليمان، 2011، ص74) جمع: زَبَائِن، زُبْن، (ات). مرادف: مُشْتَرِي (سليمان، 2011، ص210) – عَمِيل (القاسمي، 1988، ص319)
753	سَكْرَتِير – سَكْرَتِيرَة (سليمان، 2011، ص77) جمع: (ون)، (ات).
754	سِمَسَار (القاسمي، 1988، ص240) جمع: سَمَاسِرَة، (ات). مرادف: قُمُيُونُجِي (القاسمي، 1988، ص371)
755	شَف (سليمان، 2011، ص80) جمع: (ات). مرادف: طَاهِي (طَاه) (سليمان، 2011، ص94) – طَبَّاح (القاسمي، 1988، ص286)
756	فَيْلُسُوف (كاخيا، 2012، ص48) جمع: فَلَاسِفَة، (ات).
757	قُبْطَان (سليمان، 2011، ص138) جمع: قَبَاطِنَة، قَبَاطِين، (ات). مرادف: مَلَّاحُ بَحْرِيٍّ (سليمان، 2011، ص243) – رُبَانُ السَّفِينَة (سليمان، 2011، ص71)

758	فُرْصَان (عمر، 2008، ج3، ص1798) جمع: قَرَاصِنَة، قَرَاصِن، قَرَاصِين، (ات).
759	فُرْصَانُ الْحَاسُوبِ (فُرْصَانُ كُمْبِيُوتَرٍ) (سليمان، 2011، ص138) جمع: قَرَاصِنَة، قَرَاصِن، قَرَاصِين، (ات).
760	قُنْصُل (سليمان، 2011، ص138) جمع: قَنَاصِل.
761	قُنْصُلٌ عَامٌّ (سليمان، 2011، ص138) جمع: قَنَاصِل.
762	كُومَبَارِس (مُمَثِّلٌ صَامِتٌ) (سليمان، 2011، ص147) جمع: (ات).
763	مُؤَرِّشِف (سليمان، 2011، ص150) جمع: (ون)، (ات).
764	مَطْرَان (سليمان، 2011، ص233) جمع: مَطَارِنَة، مَطَارِين.
765	مُوسِيقَار (كاخيا، 2012، ص93) جمع: (ون)، (ات). مرادف: مُوسِيقِي (سليمان، 2011، ص261)

انتهت أسماء المهن والحرف التي أصلها أجنبية

خاتمة الفصل الثالث

لقد أظهر هذا الفصل أنَّ البنية الصرفية لأسماء المِهَن والحِرَف في اللغة العربية تتسم بتنوع ثريّ يعكس مرونة المنظومة الصرفية وقدرتها على تلبية حاجات التعبير عن مختلف الأنشطة المهنية عبر العصور، فتعدّد الأوزان الاشتقاقية، مثل أوزان اسم الفاعل، وأوزان المبالغة، واسم المفعول، والصفة المشبهة، يُتيح للغة العربية إمكانيّات واسعة في صوغ أسماء تدلّ على المهن بصورة دقيقة وشاملة، تربط بين اللفظ والدلالة والسياق.

كما أنَّ تصنيف هذه الأسماء إلى مشتقة وجامدة وسماعية يسهّل على الدارسين فهم النظام الداخلي لهذه التراكيب اللغوية، ويسهم في تطوير طرائق تعليمها للناطقين بغير العربية، لا سيما في البيئات الثنائية اللغوية التي يتداخل فيها التأثير التركي والعربي، كما في أسماء المِهَن المنسوبة إلى اللاحقة "جي".

ومن خلال هذا التحليل، يتبيّن أنَّ الجانب الصرفي لا يمكن فصله عن البعد الثقافي والاجتماعي للمهنة، إذ تتداخل الصياغة اللغوية مع أنماط التفكير الجمعي والتداول الشفهي والاستعمال الوظيفي.

الفصل الرابع

طرائق تدريس أسماء المهن والحرف

المقدمة

تُعَدُّ طرائق التدريس من الأدوات الفعّالة والمهمّة في العمليّة التربويّة، فقد كانت ولا تزال ذات أهميّة خاصّة في العمليّة التدريسيّة، وهي التي تلعب دوراً مهماً وأساسياً في تنظيم تناول المعلّم للمادّة العلميّة، وترتيب محتوياتها، وتوصيلها إلى المتعلّمين حسب الأهداف التربويّة العامّة والخاصّة، مستخدماً أساليب مختلفة، واستراتيجيّات متعدّدة بخطوات هادفة لكي يحقّق الأهداف المرجوّّة، ويوصل المفاهيم والقوانين والنظريّات التي يتضمّنّها المنهج إلى الطالب بشكل سهل وسلس، وبذلك نستطيع القول بأنّ المعلّم الناجح لا يستطيع الاستغناء عن طرائق التدريس وأساليبها الحديثة وتمارينها المفيدة.

إذا كان للحدّاد طريقته في صنع الأدوات الحديديّة، وللنجار طريقته في صنع الأبواب والنوافذ، وللصياد طريقته في صيد السمك، فللمعلّم أيضاً طريقته في

التدريس، إنّ نتاج الحدّاد والنجار والصيّاد، أشياء ماديّة. تُلمس وتُستعمل، أمّا نتاج المعلم فغير ملموس، إنّهُ نتاج إنساني، داخلي، قدرات اتجاهات، وقيم تظهر في السلوك الخارجي وعليه. (زيتون، 2003، ص303)

أهداف طرائق التدريس

لطرائق التدريس أهداف تسعى لتحقيقها في المتعلّمين وممّا تسعى إليه:

1. اكتساب المتعلّمين الخبرات التربويّة المخطط لها.
2. تنمية قدرة المتعلّمين على التفكير العلمي عن طريق أسلوب حلّ المشكلات.
3. تنمية قدرة المتعلّمين على الابتكار والإبداع.
4. تنمية قدرة المتعلّم على العمل الجماعي التعاوني أو العمل في مجموعات صغيرة.
5. مواجهة الفروق الفرديّة بين المتعلّمين.
6. مواجهة المشكلات الناجمة عن الزيادة الكبرى في إعداد المتعلّمين.
7. اكتساب المتعلّمين القيم والعادات والاتجاهات المرغوبة لصالح الفرد والمجتمع.

مفهوم الطريقة

تُعرّف الطريقة بأنها الخطّة العامّة التي يضعها المعلّم لعرض تدريس المادّة الدراسيّة بصورة متناسقة ومنظمة ومختارة لتناسب الموقف التعليمي بشكل مخطّط لتحقيق هدف تربوي محدّد سلفاً.

والطريقة كما عرّفها جامل (2001، ص16) هي: كيفة تنظيم واستعمال موادّ التعلّم والتعليم لأجل بلوغ الأهداف التربويّة المعيّنة. والطريقة هي حركة الوصل بين التلميذ والمنهج، ويتوقّف عليها نجاح وإخراج المقرّر أو المنهج إلى حيّز التنفيذ، كما تتضمّن الطريقة كيفة إعداد المواقف التعليميّة المناسبة وجعلها غنيّة بالمعلومات والاتجاهات والقيم المرغوب فيها.

والطريقة هي خطوات منظّمة متتابعة معيارية النسق مرنة ذات خصائص أساسية تُنفّذ لتحقيق أهداف محدّدة. (اللولو، 2006، ص2)

مفهوم التدريس

التدريس هو عمليّة تفاعل وتوجيه وممارسة أنشطة متنوّعة تعتمد على فاعليّة المتعلّمين وجهودهم وتوجيه المعلّم وإرشاداته، لأنّ التعليم لديه إنّما هو تعديل للسلوك من خلال الخبرات التي تُقدّم للمتعلّمين، وأنّ دوره في عمليّة التدريس ينحصر في قيامه بدور العامل المساعد، والموجّه والمخطّط لمثيرات عمليّة التعليم.

والتدريس مجموعة من الأنشطة ذات الجوانب والأبعاد المتعددة التي يقوم بها المعلم، ويزود من خلالها التلاميذ بالمعرفة المعلوماتية إلى جانب السعي لتعديل سلوكهم عبر عمليات معقدة من الحركة والانفعالات التي تعقب وتسبق الشرح، والتفسير، والاستماع، والمناقشة، والتشجيع والتحفيز، على أن يتم كل ذلك في بيئة صحية وملائمة يرتاح فيها المعلم والتلميذ على حد سواء. (الحري، 2010، ص13)

مفهوم طرائق التدريس

"طريقة التدريس هي عبارة عن جملة الاجراءات والأنشطة التي يقوم بها المعلم لتوصيل محتوى المادة الدراسية للمتعلم، أو هي توجه فلسفي يتكون من عدة فرضيات متسقة مترابطة متعلقة بطبيعة المادة وتعليمها، وتبدو آثارها على ما يتعلمه الطلاب". (شاهين، 2010، ص25)

وهي "مجموعة الإجراءات والأفعال التي تظهر في صورة أداءات يقوم بها المعلم أثناء العملية التعليمية بقصد حدوث التعليم وأهداف تربوية". (متولي، 2012، ص29)

ويُقصد بطرائق التدريس أيضاً، كل ما يسلكه المعلم من طرائق، وينهج داخل الفصل الدراسي من ممارسات وأنشطة وإجراءات مخططة وكيفية توصيل

المعلومات والحقائق والمفاهيم المتعلّقة بالمناهج المقرّرة إلى أذهان المتعلّمين بأيسر السبل، وأقصر الطرق، وبأسرع وقت ممكن.

أسس اختيار طريقة التدريس

من الضروري أن يعرف المدرّس أنّه لا طريقة مثلى في التدريس توافق جميع الظروف والشروط التعليميّة المحيطة، فقد يستعمل المدرّس طريقة واحدة لتحقيق عدّة أهداف، وقد يستخدم عدّة طرائق لتحقيق هدف واحد. والمدرّس الكفء هو الذي يعرف كيف ومتى يختار طريقة دون أخرى؟ ولماذا؟ إنّ عملية الاختيار تتمّ في ضوء مجموعة من المعايير والأسس المعتمدة على العوامل الآتية، والتي هي ملخّص عن ما أورده زيتون (2013، ص: 334-335) وتشمل:

- الأهداف التربويّة.
- المرحلة الدراسيّة.
- طبيعة وخبرة المعلّم.
- طبيعة ونوع المادّة العلميّة.
- طبيعة الخطّة الدراسيّة.
- مدى توافر الوسائل التعليميّة.
- الأهداف التي يسعى التربويّون إلى تحقيقها.

- ميول المتعلّم واستعداداته.

- عوامل البيئة الخارجية.

- عدد المتعلّمين في الفصل الواحد.

- طبيعة المناهج والفترة الزمنية المحددة لإنجازها.

- اختلاف المرحلة العمرية للمتعلّم، النمو العقلي، النمو البدني.

فعند مراعاة هذه الأسس في اختيار طريقة التدريس، سينتج عنها طريقة جيّدة ومميّزة ومفيدة، تساعد المعلّم وتقلّل من معاناته وتعبه في الشرح، وفي نفس الوقت تساعد المتعلّم في سهولة التلقّي، وسرعة الفهم، وبقاء المعلومة لمُدّة أطول في ذهنه.

أنواع أساليب التدريس المناسبة

لتزويد متعلّمي اللغة الأجنبية برصيد ضخم من الكلمات، وذخيرة لغويّة، معجميّة من المفردات، لابدّ من طرائق وأساليب عدّة يستخدمها المعلّم محاولاً تثبيت معاني هذه المفردات في أذهان المتعلّمين بشكل فعّال ودائميّ، وبطرائق يراها مناسبة مع الموقف التعليميّ، تارةً معتمداً على التكرار والتعويض، وتارةً مطبقاً للقولب اللغويّة التي تعلّم الدارس مفردات اللغة الأجنبية الجديدة مع قولبها.

إنّ تعليم مفردات أي لغة أجنبيّة لغير الناطقين بها هي كتعليم التراكيب اللغويّة لتلك اللغة، فلا فرق بين تعليم المفردات والتراكيب اللغويّة، لأنّهما يعتمدان على

القوالب والمران عليها. "إن تعليم التراكيب اللغوية هو في واقع أمره تعليم القوالب، وأفضل وسيلة لتعليم هذه القوالب هو المران عليها، وأفضل طريقة لهذا المران هو تحويل القوالب إلى جُمْل ينطقها المتعلّمون مع قليل من التعويض، وهكذا فإنّ المران على القوالب هو تكرار للقالب مع تغيير الكلمات". (الخولي، 1986، ص 69)

كلّما كانت التدريبات والتمارين مكثّفة وكثيرة، كلّما كانت كلمات اللغة الأجنبيّة راسخة لمُدّة أطول في أذهان متعلّميها الجدد، فهناك أساليب عديدة للمران لتعلّم واكتساب أسماء المهن والحرف كمفردات حديثة لمتعلّمي اللغتين العربيّة والتركيّة، منها:

- التعويض ثابت الموقع.
- التعويض متغيّر الموقع.
- التعويض المتعدّد.
- التعويض بالمشير الشفوي.
- التعويض بالمشير الصوري.
- التعويض بالمشير الخامل.
- التعويض بالمشير النشيط.
- التعويض التراكمي.

- التعويض غير التراكمي.
- التمرين الحَلَقِي.
- التمرين المتسلسل.
- التمرين الرباعي.
- تمرين الاستبدال.
- تمرين الاختيار من متعدّد.

تدريبات تطبيقية

لأنّ المعلّم هو صاحب القرار الأوّل والأخير في اختيار الطريقة التي تناسب درساً مقرّراً أو مجموعة من الدروس المقرّرة في المنهاج، كان عليه أن يأخذ في اعتباره مجموعة من الأسس والمعايير التي تساعد في اختيار الطريقة الجيدة لأداء مهامه على أكمل وجه، وكان عليه أيضاً -بالإضافة إلى هذه الأسس والمعايير- أن يكون صاحب خبرة في التدريس، وفلسفة في الحياة، ومعرفة بأصول التعامل مع الآخرين، تاركاً انطباع جميل في أذهان المتعلّمين، وصنع بصمة في مستقبلهم، وهكذا يكون المعلّم كُفئاً، ويكون نتاجه وثمرته الحصول على الطريقة المناسبة للتدريس.

طرائق التدريس متعدّدة ومتنوّعة، وكذلك أسماء المهن والحرف والوظائف والصناعات وأصحابها، ولذلك كان لابدّ من محاولة جمع عيّنة ممّا هو شائع ومهم في المجتمع من ناحية الاستعمال والطلب عليه، وهكذا اخترنا مجموعة من الطرائق المستعملة الشائعة، وقمنا باختيار مجموعة من أسماء المهن والحرف المذكورة في بعض قواميس ومعاجم هذا الاختصاص، منها معجم أسماء المهن والحرف والوظائف للمترجم القانوني محمد طالب السيد سليمان الذي ذكر في كتابه ما يربو على سبعة آلاف اسم ومصطلح في عالم المهن والحرف والاختصاصات.

في هذه الدراسة سنحاول تطبيق أساليب التدريس المعاصرة والمعروفة (الشائعة) على أسماء المهن والحرف المشهورة والمختارة على أسس ما ذكرناه آنفاً، وسنحاول أن نكتفّ التدريبات على كلّ أسلوب من هذه الأساليب لتكون عوناً لتثبيت معاني هذه الأسماء وأساليب تدريسها في أذهان المتعلّمين.

التعويض ثابت الموقع

إنّ جميع تمرينات التعويض تعتمد على افتراض أنّ لكلّ لغة عدد محدّد من التراكيب اللغويّة التي يمكن أن تصاغ على نمطها آلاف الجمل، وكذلك القوالب اللغويّة. "فإذا فهم الطالب قالباً لغوياً معيّناً وردد عدّة جمل على منواله، أصبح هذا

القلب اللغوي جزءاً من عادات الطالب اللفظية يستطيع أن يصوغ على نمطه جملاً أخرى تقتضيها مواقف الحياة المختلفة". (القاسمي، 1979، ص137)

ومن طرائق المran على قوالب تعليم أسماء المهن والحرف تمرين التعويض في الموقع الثابت أو الخانة الثابتة، ويُسمّى أيضاً بالتعويض البسيط، "وهو اختيار موقع واحد يجري فيه التعويض". (الخولي، 1986، ص69) أي يقدّم المعلم مثيراً واحداً في كلّ مرّة، أي كلمة واحدة يُجري تعويضها في الخانة المناسبة، وهذا التعويض يكون في بداية الجملة أو في وسطها أو في نهايتها في مكان واحد فقط، وعلى هذا الأساس يكون تمرين التعويض ثابت الموقع على الشكل الآتي:

استبدل اسم المهنة المقدّم من المعلم بالخانة المناسبة للتعويض في الجمل الآتية كما في المثال:

المعلم: ذهب الرجلُ إلى البَقَالِ.

الصف: ذهب الرجلُ إلى البَقَالِ.

المعلم: الخَيَّاطُ

الطالب (1): ذهب الرجلُ إلى الخَيَّاطِ.

المعلم: طَبِيبُ الأسنانِ

الطالب (2): ذهب الرجلُ إلى طَبِيبِ الأسنانِ.

المعلم: الصَّائغُ

الطالب (3): ذهب الرجل إلى الصَّائِغِ.

المعلِّم: الصَّيْدَلِي

الطالب (4): ذهب الرجل إلى الصَّيْدَلِي.

المعلِّم: البَيْطَار

الطالب (5): ذهب الرجل إلى البَيْطَارِ.

المعلِّم: القَّصَّاب

الطالب (6): ذهب الرجل إلى القَّصَّابِ.

المعلِّم: النَّجَّار

الطالب (7): ذهب الرجل إلى النَّجَّارِ.

المعلِّم: الخُصْرِي

الطالب (8): ذهب الرجل إلى الخُصْرِي.

المعلِّم: الخَبَّاز

الطالب (9): ذهب الرجل إلى الخَبَّازِ.

المعلِّم: الحَلَّاق

الطالب (10): ذهب الرجل إلى الحَلَّاقِ.

التعويض متغيّر الموقع

في تمرين التعويض متغيّر الموقع، "يتم التعويض في خانات مختلفة تناسب

المثير الذي يقّمه المعلّم". (الخولي، 1986، ص70)، فعندما نريد أن نطبّق هذا

التمرين على أسماء المهن والحرف سيسير التمرين على النحو الآتي:

استبدل المثير المقدّم من المعلّم بالخانة المناسبة للتعويض حسب المعنى في

الجُمْل الآتية كما في المثال:

المعلّم: ذهب الولد إلى البَيْعِ.

الصف: ذهب الولد إلى البَيْعِ.

المعلّم: مشى

الطالب (1): مشى الولد إلى البَيْعِ.

المعلّم: الرجل

الطالب (2): ذهب الرجل إلى البَيْعِ.

المعلّم: القرّان

الطالب (3): ذهب الولد إلى القرّانِ.

المعلّم: راح

الطالب (4): راح الولد إلى القرّانِ.

المعلّم: الشّاب

الطالب (5): ذهب الشَّابُّ إلى القَرَّانِ.

المعلِّم: الجَزَّارِ

الطالب (6): ذهب الولدُ إلى الجَزَّارِ.

المعلِّم: السَّاعَاتِيَّ

الطالب (7) ذهب الولدُ إلى السَّاعَاتِيَّ.

المعلِّم: الصَّبِيَّ

الطالب (8): ذهب الصَّبِيَّ إلى السَّاعَاتِيَّ.

المعلِّم: المُحَاسِبِ

الطالب (9): ذهب الولدُ إلى المُحَاسِبِ.

المعلِّم: المُحَامِي

الطالب (10): ذهب الولدُ إلى المُحَامِي.

إن تمرينات التعويض في الموقع المتغيّر أصعب من تمرينات التعويض في الموقع الثابت، لأنّ الطالب، في حالة التعويض متغيّر الموقع، أن يفكر في الخانة التي تناسب المثير الذي يقدّمه المعلّم ثمّ يُجْري التعويض، أمّا في حالة التعويض في الموقع الثابت، فالطالب يعرف خانة التعويض المحدّدة سابقاً وما عليه إلّا أن يعيد الجملة مع تغيير كلمة واحدة، وفي مكان واحد لا يتغيّر.

التعويض المتعدد

في تمرينات هذا النوع من التعويض، يقدّم المعلّم مثيرين في المرّة الواحدة، أي كلمتين مختلفتين، وعلى الطالب هنا أن يستبدل المثيرين بالمكان المناسب لهما، وتطبيق هذا التمرين على أسماء المهن والحرف يكون بمثيرين أحدهما اسم مهنة والآخر ظرف مثلاً، ومثاله يكون على الشكل الآتي:

استبدل المثيرين المقدّمين من المعلّم بالخانة المناسبة لكلّ تعويض في الجمل الآتية كما في المثال:

المعلّم: يقرأُ المُعلِّمُ كتاباً كلّ يومٍ.

الصف: يقرأُ المُعلِّمُ كتاباً كلّ يومٍ.

المعلّم: المُهندِسُ، أسبوع.

الطالب (1): يقرأُ المُهندِسُ كتاباً كلّ أسبوعٍ.

المعلّم: المُديرُ، شهر.

الطالب (2): يقرأُ المُديرُ كتاباً كلّ شهرٍ.

المعلّم: المُذيعُ، سنة.

الطالب (3): يقرأُ المُذيعُ كتاباً كلّ سنةٍ.

المعلّم: السِّيَّاسِيّ، صباح.

الطالب (4): يقرأُ السِّيَّاسِيّ كتاباً كلّ صباحٍ.

المعلّم: الكَاتِب، مساء.

الطالب (5): يقرأ الكَاتِبُ كتاباً كلّ مساءٍ.

المعلّم: القَاضِي، يوم.

الطالب (6): يقرأ القَاضِي كتاباً كلّ يومٍ.

المعلّم: الضَّابِط، أسبوع.

الطالب (7): يقرأ الضَّابِطُ كتاباً كلّ أسبوعٍ.

المعلّم: الصَّحْفِيّ، شهر.

الطالب (8): يقرأ الصَّحْفِيّ كتاباً كلّ شهرٍ.

المعلّم: التَّاجِر، سنة.

الطالب (9): يقرأ التَّاجِرُ كتاباً كلّ سنةٍ.

المعلّم: المُتَرَجِم، صباح.

الطالب (10): يقرأ المُتَرَجِمُ كتاباً كلّ صباحٍ.

نلاحظ في هذه الأمثلة بأنّ التعويض المتعدّد أصعب من التعويض البسيط

أو التعويض ثابت الموقع، لأن الأول فيه تعويضان والثاني فيه تعويض واحد.

التعويض بالمثير الشفوي

تمرينات التعويض بالمثير الشفوي عادة ما تكون عبارة عن ما يقدّمه المعلّم من مثير شفوي، وغالباً ما يكون هذا المثير على شكل كلمة أو أكثر، وما على الطالب إلا أن يغيّر المثير المقدّم إليه في كلّ مرّة، فهو تمرين سهل وفَعّال في تعليم التراكيب اللغوية والمفردات الحديثة للمتعلّمين، ولا سيما المبتدئين، ومن أمثلة تمرينات المثير الشفوي على أسماء المهن والحرف إذا قدّم المعلّم مثيرين أحدهما اسم صاحب المهنة والثاني اسم مكان العمل، فسيكون التمرين على الشكل الآتي:

استبدل المثيرين المقدّمين من المعلم بالخانة المناسبة للتعويض في الجمل الآتية كما في المثال:

المعلّم: يذهبُ المُعلِّمُ إلى المدرسة كلّ يومٍ.

الصف: يذهبُ المُعلِّمُ إلى المدرسة كلّ يومٍ.

المعلّم: الطَّبيبُ، المستشفى.

الطالب (1): يذهبُ الطَّبيبُ إلى المستشفى كلّ يومٍ.

المعلّم: الموظّفُ، الشركة.

الطالب (2): يذهبُ الموظّفُ إلى الشركة كلّ يومٍ.

المعلّم: اللاعبُ، الملعب.

الطالب (3): يذهبُ اللاعبُ إلى الملعبِ كلّ يومٍ.

المعلّم: الفَّلّاح، الحقل.

الطالب (4): يذهبُ الفَّلّاحُ إلى الحقلِ كلَّ يومٍ.

المعلّم: الإمام، المسجد.

الطالب (5): يذهبُ الإمامُ إلى المسجدِ كلَّ يومٍ.

المعلّم: الحاكم، المحكمة.

الطالب (6): يذهبُ الحاكمُ إلى المحكمةِ كلَّ يومٍ.

المعلّم: الخطّاب، الغاية.

الطالب (7): يذهبُ الخطّابُ إلى الغايةِ كلَّ يومٍ.

المعلّم: السّائق، المحطة.

الطالب (8): يذهبُ السّائقُ إلى المحطةِ كلَّ يومٍ.

المعلّم: العامِل، المعمل.

الطالب (9): يذهبُ العامِلُ إلى المعملِ كلَّ يومٍ.

المعلّم: الخبّاز، الفرن.

الطالب (10): يذهبُ الخبّازُ إلى الفرنِ كلَّ يومٍ.

ومن مميّزات تطبيق تمرين المثير الشفوي على أسماء المهن والحرف، أنّ

الطالب يتعرّف على اسم صاحب المهنة وعلى مكان عمله معاً في نفس التدريب

وبشكل سهل وسلس.

التعويض بالمشير الصوري

التمرين بالمشير الصوري الذي يقدّمه المعلّم، يكون بعرض صورة أمام الطّلاب،

ثم يُطلب من طالب ما أن يقول جملة مجرياً التعويض اللازم وفقاً للصورة التي رآها،

في هذا التعويض بدل أن يقول المعلّم كلمة فإنّه يعرض صورة.

ففي تمرين التعويض بالمشير الصوري، المعلّم لا يتكلّم بل يعرض الصورة

كمشير فقط، وسنكتب في هذا المثال بين قوسين ما يقوم به المعلّم من حركة عرض

الصورة والطلب من الطالب بوضع اسم صاحب المهنة الذي في الصورة في خانة

التعويض المناسبة كما في الأمثلة الآتية:

استبدل اسم صاحب المهنة الذي تراه في الصورة بالخانة المناسبة:



صورة رقم (1)

المعلّم يُري الطّلاب الصورة

ويقول:



(رأى الطالبُ الإطفائيّ)

الصف: رأى الطالبُ الإطفائيّ.

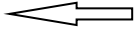


المعلّم لا يتكلّم بل: (يعرض صورة
النّادل)

ويطلب من طالب ما.

الطالب (1): رأى الطالبُ النّادلَ.

صورة رقم (2)



المعلّم لا يتكلّم بل: (يعرض صورة
الممرّضة)

الطالب (2): رأى الطالبُ الممرّضةَ.

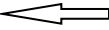
صورة رقم (3)



المعلّم لا يتكلّم بل: (يعرض صورة البناء)

الطالب (3): رأى الطالبُ البناءَ.

صورة رقم (4)



المعلّم لا يتكلّم بل: (يعرض صورة
الإسكافي)

الطالب (4): رأى الطالبُ الإسكافيَّ.

صورة رقم (5)



صورة رقم (6)

المعلّم لا يتكلّم بل: (يعرض صورة ساعي البريد)
الطالب (5): رأى الطالب ساعي البريد.



صورة رقم (7)

المعلّم لا يتكلّم بل: (يعرض صورة المراسل)
الطالب (6): رأى الطالب المراسل.

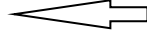


صورة رقم (8)

المعلّم لا يتكلّم بل: (يعرض صورة السّمكري)
الطالب (7): رأى الطالب السّمكري.



المعلّم لا يتكلّم بل: (يعرض صورة شرطي
المُرور)



الطالب (8): رأى الطالبُ شرطيَّ المُرورِ.

صورة رقم (9)



المعلّم لا يتكلّم بل: (يعرض صورة
القاضي)

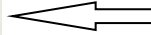


الطالب (9): رأى الطالبُ القاضي.

صورة رقم (10)



المعلّم لا يتكلّم بل: (يعرض صورة
الكهربائي)



الطالب (10): رأى الطالبُ الكهربائي.

صورة رقم (11)

"التعويض بالمشير الصوري أصعب من التعويض بالمشير الشفوي، لأنّ على الطالب في الحالة الأولى أن يتذكّر الكلمة المناسبة للصورة ثمّ يُجري التعويض. ولكن في الحالة الثانية، يسمع الطالب المشير جاهزاً من المعلّم وما عليه إلّا أن يُجري التعويض". (الخولي، 1986، ص72)

التعويض بالمشير الخامل

في تمرين التعويض بالمشير الخامل لا يؤثّر المشير في باقي الجملة، فيكون التغيير في إجراء التعويض في الخانة المناسبة فقط دون إحداث أي تغييرات في عناصر الجملة الأخرى، وهذا هو المقصود بالمشير الخامل.

التعويض بالمشير الخامل يشبه التعويض بالمشير البسيط والتعويض بالمشير الثابت، وتطبيق تمريناته على أسماء المهن والحرف مطابقة تماماً لأمثلة تمرينات التعويضين البسيط والثابت، كالأمثلة الآتية:

استبدل اسم المهنة المقدّم من المعلّم بالخانة المناسبة للتعويض في الجمل الآتية
كما في المثال:

المعلّم: تكلّم الرجل مع المُحقّق.

الصف: تكلّم الرجل مع المُحقّق.

المعلّم: الْمُفْتِشُ

الطالب (1): تَكَلَّمَ الرَّجُلُ مَعَ الْمُفْتِشِ.

المعلّم: مُعَاوُنُ الْوَزِيرِ

الطالب (2): تَكَلَّمَ الرَّجُلُ مَعَ مُعَاوِنِ الْوَزِيرِ.

المعلّم: النَّحَاتِ

الطالب (3): تَكَلَّمَ الرَّجُلُ مَعَ النَّحَاتِ.

المعلّم: الْمُسْتَشَارُ

الطالب (4): تَكَلَّمَ الرَّجُلُ مَعَ الْمُسْتَشَارِ.

المعلّم: السَّفِيرِ

الطالب (5): تَكَلَّمَ الرَّجُلُ مَعَ السَّفِيرِ.

المعلّم: الْخَطِيبِ

الطالب (6): تَكَلَّمَ الرَّجُلُ مَعَ الْخَطِيبِ.

المعلّم: عَمِيدُ الْكُلِّيَّةِ

الطالب (7): تَكَلَّمَ الرَّجُلُ مَعَ عَمِيدِ الْكُلِّيَّةِ.

المعلّم: الْفَنَّانِ

الطالب (8): تَكَلَّمَ الرَّجُلُ مَعَ الْفَنَّانِ.

المعلّم: الدَّلَالِ

الطالب (9): تَكَلَّمَ الرجلُ مع الدَّالِّ.

المعلِّم: القُبْطَان

الطالب (10): تَكَلَّمَ الرجلُ مع القُبْطَانِ.

التعويض بالمشير النشيط

يُقصد بالمشير النشيط ذلك المشير الذي يحدث تأثيراً في عناصر الجملة الأخرى، في هذا التمرين، "قد يتطلَّب التعويض من الطالب إجراء تعديلات في أجزاء معيّنة من الجملة". (القاسمي، 1979، ص138)

وأمثله كالآتي:

استبدل المشير المقدم من المعلِّم بالخانة المناسبة للتعويض في الجمل الآتية وغير ما يلزم:

المعلِّم: هو يعملُ مُعَلِّمًا.

الصف: هو يعملُ مُعَلِّمًا.

المعلِّم: أنا

الطالب (1): أنا أعملُ مُعَلِّمًا.

المعلِّم: هي

الطالب (2): هي تعملُ مُعَلِّمَةً.

المعلّم: أنتَ

الطالب (3): أنتَ تعملُ مُعَلِّمًا.

المعلّم: أنتِ

الطالب (4): أنتِ تعملينَ مُعَلِّمَةً.

المعلّم: أنتما

الطالب (5): أنتما تعملانِ مُعَلِّمَيْنِ.

المعلّم: هما

الطالب (6): هما يعملانِ مُعَلِّمَيْنِ.

المعلّم: أنتما (للمؤنث).

الطالب (7): أنتما تعملانِ مُعَلِّمَتَيْنِ.

المعلّم: هما (للمؤنث).

الطالب (8): هما تعملانِ مُعَلِّمَتَيْنِ.

المعلّم: أنتنَّ

الطالب (9): أنتنَّ تعملنَ مُعَلِّمَاتٍ.

المعلّم: هنَّ

الطالب (10): هنَّ يعملنَ مُعَلِّمَاتٍ.

ويَتَّضَح من الأمثلة السابقة بأنَّ التعويض بالمشير النشيط أصعب على الطالب من التعويض بالمشير الخامل، لأنَّ التعويض النشيط يستدعي إحداث تعديلات في بعض عناصر الجملة في حين أنَّ التعويض الخامل لا يستدعي مثل ذلك.

التعويض التراكمي

في هذا التمرين، يجري الطالب التعويض في آخر جملة فيها تعويض؛ أي أنَّ التعويض يكون في الجملة الأخيرة كلّ مرّة، وليس في الجملة الأولى التي يبدأ بها التمرين، ولهذا السبب سمّي هذا التمرين بالتمرين التراكمي، ومثال ذلك مايلي من تدريبات على أسماء المهن والحرف:

استبدل المشير المقدّم من المعلّم بالخانة المناسبة للتعويض في الجمل الآتية:

المعلّم: أحمدُ مُقَاوِلٌ أمينٌ.

الصف: أحمدُ مُقَاوِلٌ أمينٌ.

المعلّم: علي

الطالب (1): عليّ مُقَاوِلٌ أمينٌ.

المعلّم: مُحَاسِبٌ

الطالب (2): عَلِيٌّ مُحَاسِبٌ أَمِينٌ.

المعلم: محمد

الطالب (3): مُحَمَّدٌ مُحَاسِبٌ أَمِينٌ.

المعلم: بَائِع

الطالب (4): مُحَمَّدٌ بَائِعٌ أَمِينٌ.

المعلم: حسين

الطالب (5): حُسَيْنٌ بَائِعٌ أَمِينٌ.

المعلم: خَادِم

الطالب (6): حُسَيْنٌ خَادِمٌ أَمِينٌ.

المعلم: مصطفى

الطالب (7): مصطفى خَادِمٌ أَمِينٌ.

المعلم: مُتَعَهِّد

الطالب (8): مصطفى مُتَعَهِّدٌ أَمِينٌ.

المعلم: عمر

الطالب (9): عمرٌ مُتَعَهِّدٌ أَمِينٌ.

المعلم: حَارِس

الطالب (10): عمرٌ حَارِسٌ أَمِينٌ.

التعويض غير التراكمي

في تمارينات التعويض غير التراكمي يتمّ التعويض بالرجوع إلى الجملة الأولى في كلّ الحالات على خلاف التعويض التراكمي الذي يتمّ إجراء التعويض في آخر جملة يسمّعها الطالب. "ولقد ثبت من خلال الممارسة أنّ التمرين التراكمي أسهل من التمرين غير التراكمي". (الخولي، 1986، ص75)

وأمثلة التعويض غير التراكمي على أسماء المهن والحرف تكون على الشكل الآتي:

استبدل المثير المقدّم من المعلّم بالخانة المناسبة للتعويض في الجمل الآتية:

المعلّم: محمودٌ خَازِنٌ أمينٌ.

الصف: محمودٌ خَازِنٌ أمينٌ.

المعلّم: حسن

الطالب (1): حسنُ خَازِنٌ أمينٌ.

المعلّم: حَاكِم

الطالب (2): محمودٌ حَاكِمٌ أمينٌ.

المعلّم: خالد

الطالب (3): خالدٌ خَازِنٌ أمينٌ.

المعلّم: مُسْتَوْرِد

الطالب (4): محمود مُسْتَوْرِدُ أَمِينٍ.

المعلّم: عمر

الطالب (5): عمرُ خَازِنُ أَمِينٍ.

المعلّم: تَرْجُمَان

الطالب (6): محمودُ تَرْجُمَانُ أَمِينٍ.

المعلّم: أحمد

الطالب (7): أحمدُ خَازِنُ أَمِينٍ.

المعلّم: مُؤَرِّخ

الطالب (8): محمودُ مُؤَرِّخُ أَمِينٍ.

المعلّم: قاسم

الطالب (9): قاسمُ خَازِنُ أَمِينٍ.

المعلّم: مُرْشِد

الطالب (10): محمودُ مُرْشِدُ أَمِينٍ.

التمرين الحَلَقِي

إن التمرين الحَلَقِي يُعَدُّ من أنواع التعويض متغيّر الموقع، ولكنّه صُمِّم بحيث

ينتهي بالجملة نفسها التي بدأ بها؛ أي أنّ آخر جملة ينتهي بها التمرين هي ذاتها

الجملة الأولى التي بدأ بها التمرين ولذلك سُمِّي بالحَلَقِي، وهذه أمثلته:

استبدل المثير المقدّم من المعلّم بالخانة المناسبة للتعويض في الجمل

الآتية:

المعلّم: رأيتُ الخَطَّاطَ في السّوقِ.

الصف: رأيتُ الخَطَّاطَ في السّوقِ.

المعلّم: المُحَافِظُ

الطالب (1): رأيتُ المُحَافِظَ في السّوقِ.

المعلّم: الشّارع

الطالب (2): رأيتُ المُحَافِظَ في الشّارعِ.

المعلّم: الصّرّافُ

الطالب (3): رأيتُ الصّرّافَ في الشّارعِ.

المعلّم: الدكان

الطالب (4): رأيتُ الصّرّافَ في الدكانِ.

المعلّم: الوَزيز

الطالب (5): رأيتُ الوَزِيرَ في الدكانِ.

المعلّم: السوق

الطالب (6): رأيتُ الوَزِيرَ في السوقِ.

المعلّم: رَجُلُ الأَعْمَالِ

الطالب (7): رأيتُ رَجُلَ الأَعْمَالِ في السوقِ.

المعلّم: الشركة

الطالب (8): رأيتُ رَجُلَ الأَعْمَالِ في الشركةِ.

المعلّم: المَسْئُولُ

الطالب (9): رأيتُ المَسْئُولَ في الشركةِ.

المعلّم: السوق

الطالب (10): رأيتُ المَسْئُولَ في السوقِ.

المعلّم: الخَطَّاطُ

الطالب (11): رأيتُ الخَطَّاطَ في السّوقِ.

التمرين المتسلسل

يكون التمرين المتسلسل على شكل مرتّب إذ يسأل الطالب الأول سؤالاً فيجيبه

جاره، ثم يسأل الطالب الثاني الذي جاوب قبل قليل نفس السؤال جاره الطالب الثالث،

الذي يقوم بدوره بتوجيه السؤال ذاته إلى الطالب الذي بعده، وهكذا إلى آخر طالب في الصف، وعند تطبيق هذا التمرين على أسماء المهن والحرف تكون تدريباتها على الشكل الآتي:

أجب عن السؤال الآتي؟ ثم اسأله زميلك؟

الطالب (1): ما مهنتك؟

الطالب (2): مهنتي **طَالِبٌ**. ما مهنتك؟

الطالب (3): مهنتي **مُدَرِّسٌ**. ما مهنتك؟

الطالب (4): مهنتي **مُخْبِرِيٌّ**. ما مهنتك؟

الطالب (5): مهنتي **فُتْصَلٌ**. ما مهنتك؟

الطالب (6): مهنتي **سِكْرَتِيٌّ**. ما مهنتك؟

الطالب (7): مهنتي **مُوسِقَارٌ**. ما مهنتك؟

الطالب (8): مهنتي **مُمَثِّلٌ**. ما مهنتك؟

الطالب (9): مهنتي **كَوَّاءٌ**. ما مهنتك؟

الطالب (10): مهنتي **مُؤَذِّنٌ**. ما مهنتك؟

"وميزة هذا التمرين أنه يوفر للطلاب فرصة لتوجيه الأسئلة إلى زملائهم. كما أنه مريح للمعلم نوعاً ما إذ يقتصر دوره على المراقبة والتصحيح إذا استدعى الأمر،

كما أنه يدخل جواً من البهجة في غرفة الصف لما فيه من تبادل للاستئلة والأجوبة بين الطلاب". (الخولي، 1986، ص76)

التمرين الرباعي

يتكون التمرين الرباعي يتكوّن من أربع خطوات هي:

- يعطي المعلم المثير المراد تعويضه على شكل سؤال أو كلمة.
 - يختار المعلم طالباً من الطلاب ليجاب على سؤال المعلم.
 - يعيد المعلم جواب الطالب أو يعدله بشكل مباشر دون أن يقول بأنه خطأ، وبذلك يعطي الإجابة النموذجية والصحيحة.
 - يردد الطلاب معاً الإجابة من بعد المعلم.
- وأمثلة التمرين الرباعي وتطبيق تمريناته على أسماء المهن والحرف تكون على الشكل الآتي:

أجب عن السؤال الآتي؟

المثال الأول: المعلم: مَنْ يصنّع الخبز؟

الطالب (1): الخَبَّازُ يصنّع الخبزَ.

المعلم: الخَبَّازُ يصنّع الخبزَ.

الصف: الخَبَّازُ يصنّع الخبزَ.

المثال الثاني: المعلم: مَنْ يحمي حدودَ الوطن

الطالب (2): الجُنْدِيُّ يحمي حدودَ الوطن.

المعلم: الجُنْدِيُّ يحمي حدودَ الوطن.

الصف: الجُنْدِيُّ يحمي حدودَ الوطن.

المثال الثالث: المعلم: مَنْ يزرعُ الأرضَ؟

الطالب (3): المُزَارِعُ يزرعُ الأرضَ.

المعلم: المُزَارِعُ يزرعُ الأرضَ.

الصف: المُزَارِعُ يزرعُ الأرضَ.

المثال الرابع: المعلم: مَنْ تساعدُ الطبيبَ؟

الطالب (4): المُضِيْفَةُ تساعدُ الطبيبَ.

المعلم: المُمَرِّضَةُ تساعدُ الطبيبَ.

الصف: المُمَرِّضَةُ تساعدُ الطبيبَ.

المثال الخامس: المعلم: مَنْ تربي الأَطفالَ؟

الطالب (5): المُرَبِّيةُ تربي الأَطفالَ.

المعلم: المُرَبِّيةُ تربي الأَطفالَ.

الصف: المُرَبِّيةُ تربي الأَطفالَ.

المثال السادس: المعلم: مَنْ ينظمُ حركةَ السيرِ في الطرقاتِ؟

الطالب (6): شُرْطِيّ المُرُورِ ينظّم حركة السير في الطرقات.

المعلّم: شُرْطِيّ المُرُورِ ينظّم حركة السير في الطرقات.

الصف: شُرْطِيّ المُرُورِ ينظّم حركة السير في الطرقات.

المثال السابع: المعلّم: مَنْ يوزعُ الرسائل؟

الطالب (7): سَاعِيّ البَرِيدِ يوزعُ الرسائل.

المعلّم: سَاعِيّ البَرِيدِ يوزعُ الرسائل.

الصف: سَاعِيّ البَرِيدِ يوزعُ الرسائل.

أثبت التمرين الرباعي فعاليته في التدريس وذلك لأنه يعطي فوائد حسب

الخطوات الآتية:

- في الخطوة الثانية يعطي فرصة التكرار الفردي.

- في الخطوة الثالثة يعطي فرصة للمعلّم لتقديم الإجابة الصحيحة

النموذجية.

- في الخطوة الرابعة يعطي فرصة التكرار الجمعي.

تمرين الاستبدال

هو التمرين الذي يُطلب فيه من الطالب أن يضع كلمة واحدة مكان عدة

كلمات، فمثلاً عند تطبيق هذا التمرين على تدريس أسماء المهن والحرف يكون

المطلوب من الطالب هو استبدال الجملة الدالة بمعناها على صاحب المهنة، بكلمة

واحدة تدلّ على مهنته بشكل مباشر ودقيق، وأمثله تكون على النحو الآتية:

استبدل المثير المقدم من المعلم باسم المهنة المناسب، وضعه في الخانة

المناسبة للتعويض:

المعلم: رأى أحمدُ الرجلَ الذي يُسَعِفُ الجرحى في سيارة الإسعافِ.

الطالب (1): رأى أحمدُ المُسَعِفَ في سيارة الإسعافِ.

المعلم: رأى عمرُ الرجلَ الذي يُذْهِبُ البيتَ في السوقِ.

الطالب (2): رأى عمرُ الدّهّانَ في السوقِ.

المعلم: رأى عليّ الرجلَ الذي يَعْظُ الناسَ في المسجدِ.

الطالب (3): رأى عليّ الواعِظَ في المسجدِ.

المعلم: رأى رشيدُ الرجلَ الذي يَخِيطُ الثوبَ في الدكانِ.

الطالب (4): رأى رشيدُ الخياطَ في الدكانِ.

المعلم: رأى حسينُ الرجلَ الذي يَخْلُقُ الشعرَ في صالونِ الحلاقةِ.

الطالب (5): رأى حسينُ الحلاقَ في صالونِ الحلاقةِ.

المعلم: رأى مصطفى الرجلَ الذي يَغْرِفُ على العودِ في الحفلةِ.

الطالب (6): رأى مصطفى غارِفَ العودِ في الحفلةِ.

المعلّم: رأى حمزة الرجل الذي يَحْكُمُ المباراة في الملعب.

الطالب (7): رأى حمزة الحَكَمَ في الملعب.

المعلّم: رأى قاسمَ الطَّبِيبِ الذي يُجْرِي العمليّة في غرفةِ العمليّاتِ في

المستشفى.

الطالب (8): رأى قاسمَ الجَرَّاحِ في غرفةِ العمليّاتِ في المستشفى.

المعلّم: رأى كمالَ الرجلِ الذي يَسْتَوِلِي على السّفنِ بالقوّة في الميناء.

الطالب (9): رأى كمالَ القُرْصانِ في الميناء.

المعلّم: رأى جميلَ الرجلِ الذي يُحَلِّلُ الدّمَ في المختبر.

الطالب (10): رأى جميلَ المِخْبَرِيِّ في المختبر.

تمرين الاختيار من متعدد

في تمارين الاختيار من متعدد يعطي المعلّم عدة إجابات يختار الطالب

الإجابة الصحيحة منها ويستبعد الإجابات الخاطئة. وأمثلة هذا النوع من التدريبات

على أسماء المهن والحرف تكون كالآتي:

اختر الإجابة الصحيحة:

السؤال الأول: مَنْ ينظّم حركة السير في الشوارع؟

أ. الصَّحْفِيُّ

ب. السَّائِقُ

ت. شُرْطِيُّ الْمُرُورِ

ث. الْبَهْلَوَانُ

السؤال الثاني: ما اسمُ صاحبِ مهنةِ تقطيعِ اللحمِ وبيعه؟

أ. الْخَبَّازُ

ب. الْجَزَّارُ

ت. الْإِسْكَافِيُّ

ث. الصَّائِغُ

السؤال الثالث: مَنْ يَحْرُسُ الْمَمْتَلَكَاتِ فِي اللَّيْلِ؟

أ. الْحَاكِمُ

ب. الْمَطْرَانُ

ت. السَّفِيرُ

ث. النَّاطُورُ

السؤال الرابع: مَنْ يَقُومُ بِإِخْمَادِ الْحَرَائِقِ وَالنِّيرانِ؟

أ. الْمُغْنِي

ب. الْحَدَّادُ

ت. الْإِطْفَائِي

ث. الْعَطَّارُ

السؤال الخامس: ما مهنة الشخص الذي يقوم بمعالجة الحيوانات؟

أ. المَصْلِحُ

ب. البَيْطَرِيّ

ت. الْمُتَسَوِّلُ

ث. الخَادِمُ

فخلاصة ما يمكن أن نتوصل إليه بعد هذا العرض لأبرز أساليب تدريس أسماء المهن والحرف لأبناء العربية والتركية فإنّها تُعدّ من أقسام تعليم الكلمات والمفردات، وهي مرتبطة أيضاً بطرائق وأساليب واستراتيجيات يتّبعها المعلّم لايصال هذه الكلمات ومعانيها إليهم بأفضل الأشكال والطرائق المعتمدة على خبرة المعلّم وتجربته. "إنّ الواجب الحقيقي على كلّ معلّم أن يعثر على توليفة مناسبة من الأنشطة لكل مجموعة من ظروف وشروط الموقف التعليمي الذي يقوم به". (الناقعة،

1985، ص341)

نتائج البحث

عند تقييم هذه الدراسة توصلنا إلى النتائج الآتية:

1- توصل البحث إلى (765) اسماً مستعملاً لأصحاب وأرباب المهن والحرف

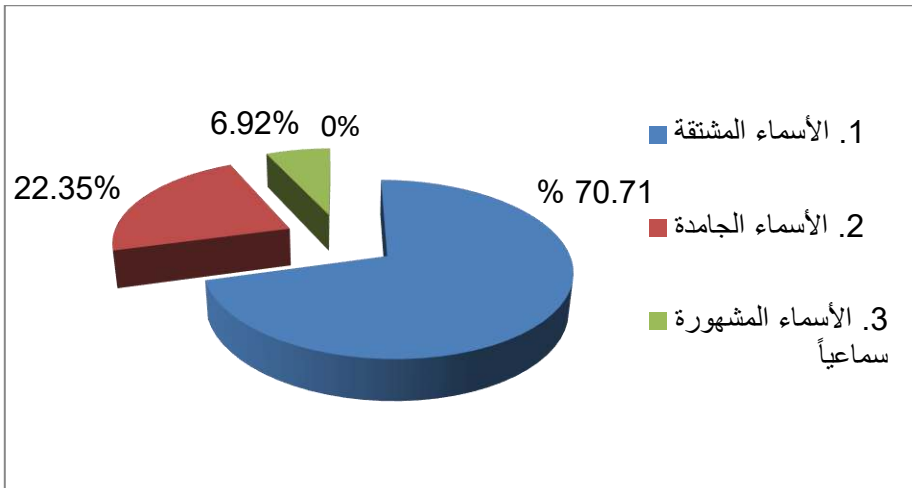
في المجتمعين العربي والتركي، وأغلب هذه الأسماء مشتقة إذ وصل عددها إلى

(541) اسماً بنسبة مئوية قدرها (70.71%) فاللغة العربيّة من اللغات التي تشتق الكلمة من الجذر اللغوي، وهذا يعني أننا ببعض التغيرات في جذر الكلمة مثل إضافة بعض الأحرف أو تغيير مكانها نحصل على معانٍ جديدة، والكلمات التي تمّ الحصول عليها بهذا الشكل يُطلق عليها اسم المشتق.

- 2- وأمّا أسماء المهن والحرف الجامدة إي التي لا يمكننا اشتقاقها من إي اسم آخر، فقد وصل عددها إلى (171) اسماً وبنسبة مئوية قدرها (22.35%)

- 3- أمّا القسم الثالث والمتبقي من هذه الأسماء، فهي الأسماء السماعيّة إي تلك الأسماء التي ليست على القياس، بل اشتهرت سماعياً، وعددها (53) اسماً وبنسبة مئوية قدرها (6.92%).

تقسيم أسماء المهن والحرف وأصحابها بالنسبة المئوية يكون كما في الشكل التوضيحي الآتي:



وهذا التقسيم يكون بالتفصيل على الشكل الآتي:

القسم الأول: أسماء المهن والحرف المشتقة (اسم الفاعل - مبالغة اسم الفاعل - اسم المفعول - الصفة المشبهة) وعددها (541) بنسبة مئوية قدرها (70.71%)

وبالتفصيل على النحو الآتي:

أولاً: اسم الفاعل عددها (314) اسماً، بنسبة مئوية قدرها (41.04 %)

وبالتفصيل على الأوزان الآتية:

أ- الأوزان المصاغة من الثلاثي:

- وزن فاعِل عددها (125) بنسبة مئوية قدرها (16.33 %)

- وزن مُفَعِّل عددها (103) بنسبة مئوية قدرها (13.46 %)

- وزن مُفَاعِلٍ عددها (26) بنسبة مئوية قدرها (3.39 %)
- وزن مُفْعِلٍ عددها (24) بنسبة مئوية قدرها (3.13 %)
- وزن مُفَنَعِلٍ عددها (9) بنسبة مئوية قدرها (1.17 %)
- وزن مُتَفَعِّلٍ عددها (8) بنسبة مئوية قدرها (1.04 %)
- وزن مُسْتَفْعِلٍ عددها (7) بنسبة مئوية قدرها (0.91 %)
- وزن مُتَفَاعِلٍ عددها (3) بنسبة مئوية قدرها (0.39 %)

ب- الأوزان المصاغة من الرباعي:

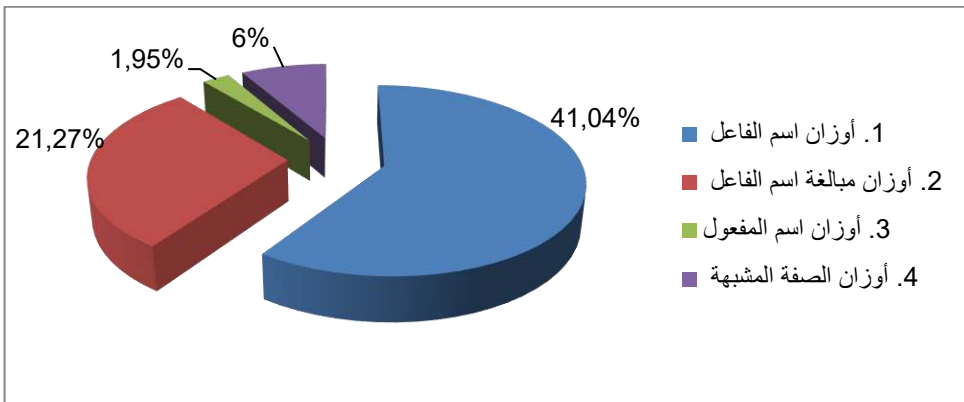
- وزن مُفَعِّلٍ عددها 8 بنسبة مئوية قدرها = 1.04 %
 - وزن مُتَفَعِّلٍ عددها 1 بنسبة مئوية قدرها = 0.13 %
- ثانياً: صيغة المبالغة، واسم الفاعل عددها 163 اسماً، بنسبة مئوية قدرها = 21.27 % ، وبالتفصيل على الوزانين الآتيين المصاغين من الثلاثي:
- وزن فَعَّالٍ عددها 155 بنسبة مئوية قدرها = 20.23 %
 - وزن فَعِيلٍ عددها 11 بنسبة مئوية قدرها = 1.43 %
- ثالثاً: اسم المفعول عددها 15 اسماً، بنسبة مئوية قدرها = 1.95 %،
- وبالتفصيل على الأوزان الآتية المصاغة من الثلاثي:
- وزن مَفْعُولٍ عددها 6 بنسبة مئوية قدرها = 0.78 %

- وزن مُفَعَّل عددها 5 بنسبة مئوية قدرها = 0.65 %
- وزن مُفْتَعَل عددها 2 بنسبة مئوية قدرها = 0.26 %
- وزن مُفْعَل عددها 1 بنسبة مئوية قدرها = 0.13 %
- وزن مُسْتَفْعَل عددها 1 بنسبة مئوية قدرها = 0.13 %
- رابعاً: الصفة المشبهة عددها 46 اسماً، بنسبة مئوية قدرها = 6.00 %،
وبالتفصيل على الوزن الآتي المصاغ من الثلاثي:

- وزن فَعِيل عددها 46 بنسبة مئوية قدرها = 6.00 %.

وبهكذا يكون عدد أسماء المهن والحرف وأصحابها وأربابها المستعملة والمشهورة والتي تم اشتقاقها قد وصل إلى 541 اسماً، وأما تقسيمها بالنسبة المئوية يكون كما في الشكل التوضيحي الآتي:

أسماء المهن والحرف المشتقة 71,70 %



القسم الثاني: أسماء المهن والحرف الجامدة وعددها 171 بنسبة مئوية قدرها

= 22.35 % , وبالتفصيل على النحو الآتي:

- الأسماء المنسوبة إلى ياء النسبة (ي) وعددها 140 اسماً، بنسبة مئوية قدرها

= 18.27 % .

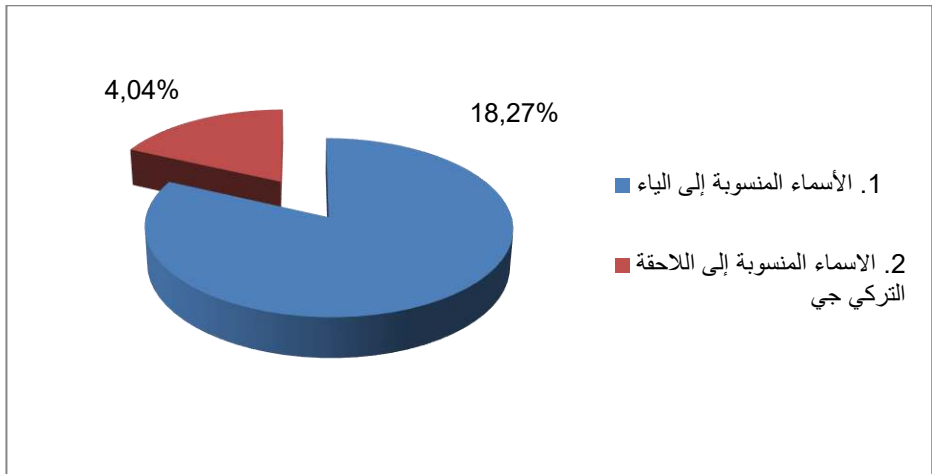
- الأسماء المنسوبة إلى اللاحقة التركيبية (جي) عددها 31 اسماً، بنسبة مئوية

قدرها = 4.04 % .

- وأما تقسيم أسماء المهن والحرف الجامدة بالنسبة المئوية فإنه يكون كما في

الشكل التوضيحي الآتي:

أسماء المهن والحرف الجامدة 22,35 %

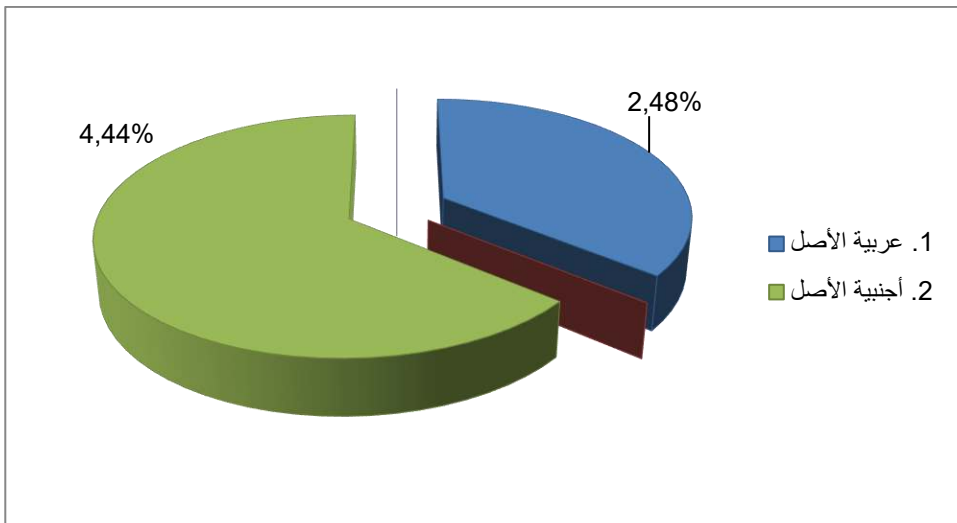


القسم الثالث: أسماء المهن والحرف المشهورة سماعياً وعددها 53 بنسبة مئوية

قدرها = 6.92 %، وبالتفصيل على النحو الآتي:

- عربية الأصل وعددها 19 وبنسبة مئوية قدرها = 2.48 % .
- أجنبية الأصل وعددها 34 وبنسبة مئوية قدرها = 4.44 % .
- وأما هذا التقسيم بالنسبة المئوية فيكون كما في الشكل التوضيحي الآتي:

أسماء المهن والحرف المشهورة سماعياً 6,92 %



2- أعطى البحث الكثير من المعلومات والأمثلة المتعلقة بأساليب تدريس أسماء المهن والحرف وأصحابها وأربابها في اللغة العربيّة، وكذلك التوصل إلى أفضل الأساليب المستعملة في تعليم وتعلّم هذه الأسماء من ناحية الأوزان والقوالب والتمرينات، ففي كلّ مرة يعطي المعلّم اسماً من أسماء المهن والحرف كمثير، فيطلب من الطالب وضعه في المكان المناسب أو تبديله مع الكلمة المناسبة، وبهذا التحويل نحصل على جمل مختلفة ومفيدة، وفي هذه الدراسة أيضاً توصلنا إلى أن أسماء المهن والحرف يمكن تطبيق الكثير من التمرينات عليها مثل تمرين التعويض الثابت وتمرين التعويض المتغير وتمرين التعويض بالمشير الصوري وغيرها.

توصيات البحث

1. عند تدريس أسماء المهن والحرف فإنّه سيكون من المفيد إعطاء المعلومات المتعلقة بالبنية الصرفيّة (المورفولوجية) لهذه الأسماء، أي أوزان هذه الأسماء، وإنّ معرفة الطالب للبنية الصرفيّة اللغويّة للكلمة سوف تساعده على الفهم الصحيح لمعناها واستخدامها بشكل فعّال في التعبير الشفهي والكتابي.

2. عند تعليم هذه الأسماء لا ينبغي طرحها في قوالب جديدة بل يجب استخدامها في جمل وقوالب اعتاد عليها الطلبة من قبل، وأيضاً سيكون من المفيد تعليم

الكلمات المشتقة من جذر واحد، في شكل مجموعة واحدة، مع أمثلة وجمل متنوعة عن كل واحدة منها.

3. عند تعليم هذه الأسماء يجب على المدرّس أن يأخذ في عين الاعتبار مستويات الطلاب ويقوم باختيار أنماط الأنشطة والتمارين والتدريبات المناسبة لمستوياتهم.

4. الكتب الدراسية المعدة لتدريس اللغة العربية يجب أن تشكّل مرجعاً يساعد في الاستخدام الفعّال لأسماء المهن والحرف التي تعد جزءاً من الذخيرة المفرداتية الغنية للغة العربية، وبهذا الشكل سيصبح الطلبة متقنين لمهارة التعبير التام عن أنفسهم سواء شفهي أو كتابي.

الخاتمة

لا بدّ من الإشارة إلى أنّ تصنيف أسماء المهن والحرف تصنيفاً صرفياً؛ الغاية منه تركيز أهتمام الدارسين الأجانب على أهميّة علم الصرف، وأمّا سرد أساليب تدريسها مع الأمثلة الكثيرة والتمارين والتدريبات المتنوّعة فإنّما هو لتسليط الضوء على فائدة أساليب التدريس في تعليم اللغة الأجنبيّة الثّانية، وأمّا جمعهما في دراسة واحدة بالإضافة إلى معاني هذه الأسماء باللغة التركيّة فإنّما هو لتيسر دراسة اللغة على الطالب، ووضع مادّة علميّة مفيدة بين يده تدلّ في الوقت نفسه على أهميّة

موضوع العمل الذي هو أساس الاقتصاد ومحور الحياة وعليه تبنى كلّ الآمال؛ ولذلك على كلّ امرئ أن يحترف مهنة يُعرّف عن نفسه بها في المجتمع آخذاً مكانه المناسب في بناء الحياة.

وهذا هو سرّ تنوّع الأعمال وأسماء المهن والحرف والوظائف والصناعات والأصناف وأصحابها وأربابها والعاملين بها، فهي تدلّ على أشخاص قاموا ببناء المجتمع واقتصاده، فلكلّ حسب اختصاصه، له دور في هذا المجتمع وفي هذه الحياة، فالمعلّم مثلاً يبني الأجيال ويجهّزهم للمستقبل، كالشمعة يضيء دروبهم ويهديهم إلى سبيل النجاح، وكذلك فإنّ لكلّ مهنة وحرفة هدف وغاية، أسماها بناء الإنسان وإعمار الأرض لاستمرار الحياة، وبذلك نكون قد توصلنا إلى أهميّة أسماء المهن والحرف وأصحابها التي تُعدّ جزء لا يتجزأ من العمل؛ ذلك العمل الذي هو سنّة الحياة وهو قانون الوجود وبدونه لا تسير عجلة الحياة.

الفصل الخامس

من العربية إلى التركية - دراسة لغوية وترجمية

المقدمة

الترجمة حلقة وصل بين الثقافات لإحياء المفردات في أسماع المتلقين، أداة لنقل المفاهيم والتراكيب اللغوية بين مختلف اللغات، وللتوضيح أكثر، فإن ترجمة أسماء المهن والحرف من اللغة العربية إلى اللغة التركية له أهمية خاصة، لما تحمله هذه الأسماء من دلالات لغوية وثقافية متجذرة في السياق الاجتماعي والحضاري لكلا اللغتين.

وهذا الفصل يقدم دراسة ترجمية معمقة لأسماء المهن والحرف العربية، وتحليلها صرفياً ودلالياً، ثم نقلها إلى اللغة التركية بطريقة تراعي المعنى الأصلي والسياق الثقافي، مع الوقوف على أوجه التشابه والاختلاف بين اللغتين في هذا المجال.

كما يتضمن هذا الفصل نماذج تطبيقية مترجمة مختارة من أسماء المهن والحرف الواردة في الدراسة، تُبرز آليات النقل الترجمي، وتكشف عن التحديات التي

قد تواجه المترجم أثناء التعامل مع مفردات ذات حمولة ثقافية أو تركيب صرفي خاص.

أسماء المهن والحرف

ترجمة أسماء المهن والحرف			
التركية	إلى	العربية	من
Kuyucu (TDK 1550)		آباري :	1.
İğneci (TDK 1156)		إبري - آبار - صانع أو بائع الإبر :	2.
Sosyolog (TDK 2145) - Sosyoloji (TDK 2145)		اجتماعي :	3.
Eczacı (TDK 753)		أجراجي - أجزجي - صيدلاني :	4.
Tuğlacı (TDK 2384)		آجري - صانع الأجر :	5.
Çırağ (TDK 537) – Çırak (TDK 537)		أجير :	6.
İstatistikçi (TDK 1212) – Sayımlamacı (TDK 2049)		إحصائي :	7.
Mühendis (TDK 1737)		إختصاصي - إحصائي :	8.
İdareci (TDK 1150)		إداري :	9.
Edebiyatçı (TDK 754) – Yazıncı (TDK 2561)		أديب :	10.
Arşivci (TDK 158) - Belgelikçi (TDK 300)		أرشيفي :	11.
Müderres (TDK 1721) – Hoca (TDK 1107) – Öğretmen (TDK 1841) – Muallim (TDK 1700)		أستاذ - معلم - مدرّس :	12.

Müderris (TDK 1721) – Hoca (TDK 1107) – Öğretmen (TDK 1841) – Muallim (TDK 1700)	13. أَسْتَاذ – مُعَلِّم – مُدَرِّس :
Profesör (TDK 1946)	14. أَسْتَاذُ دُكْتُورٍ :
Profesör (TDK 1946)	15. أَسْتَاذُ دُكْتُورٍ :
Yardımcı doçent (TDK 2535)	16. أَسْتَاذُ مُسَاعِدٍ :
Yardımcı doçent (TDK 2535)	17. أَسْتَاذُ مُسَاعِدٍ :
Doçent (TDK 687)	18. أَسْتَاذُ مُشَارِكٍ :
Doçent (TDK 687)	19. أَسْتَاذُ مُشَارِكٍ :
Stratejist (TDK 2162) – İzlemci (TDK 1240)	20. اِسْتِرَاتِيجِي :
Danışman (TDK 593) – Müşavir (TDK 1735)	21. اِسْتِشَارِي :
Usta (TDK 2421)	22. أُسْطَ :
Usta (TDK 2421)	23. أُسْطَ :
Metropolit (TDK 1668)	24. اَسْقُف :
Metropolit (TDK 1668)	25. اَسْقُف :
Ayakkabıcı (TDK 198)	26. اِسْكَافِي :
Sağdıç (TDK 2004)	27. اِشْبِينُ الْعَرِيسِ :
Sağdıç (TDK 2004)	28. اِشْبِينُ الْعَرِيسِ :
Reformcu (TDK 1970) – Düzeltemci (TDK 745) – Reformist (TDK 1970) – Islahatçı (TDK 1129)	29. اِصْلَاحِي :
İtfaiyeci (TDK 1231)	30. اِطْفَائِي :
İktisatçı (TDK 1169) – Ekonomist (TDK 770) –	31. اِقْتِصَادِي :
Elektronikçi (TDK 784)	32. اِلِكْتِرُونِي :
İmam (TDK 1181)	33. اِمَام :
İmam (TDK 1181)	34. اِمَام :

İmparator (TDK 1183)	إِمْبَرَاطُور :	35.
İmparator (TDK 1183)	إِمْبَرَاطُور :	36.
İmparatoriçe (TDK 1183)	إِمْبَرَاطُورِيَّة :	37.
İmparatoriçe (TDK 1183)	إِمْبَرَاطُورِيَّة :	38.
Gardiyan (TDK 903)	أَمْرُ السِّجْنِ - حَارِسُ السِّجْنِ - سَجَّان :	39.
Gardiyan (TDK 903)	أَمْرُ السِّجْنِ - حَارِسُ السِّجْنِ - سَجَّان :	40.
Prens (TDK 1945)	أَمِير :	41.
Prenses (TDK 1945)	أَمِيرِيَّة :	42.
Kasacı (TDK 1341) – Veznedar (TDK 2483) – Vezneci (TDK 2483)	أَمِينُ الصُّنُوقِ (أَمِينُ الْخِزَانَةِ) – خَازِن :	43.
Genel sekreter (TDK 928)	أَمِينُ عَامٍّ لـ - سَكْرَتِيَّز عَامٍّ :	44.
Ambarcı (TDK 112)	أَمِينُ مُسْتَوْدَعٍ - خَازِن :	45.
Antikacı (TDK 134)	أَنْتِكَاچِي :	46.
Papa (Vatikan papası) (TDK 1881)	بَابَا الْفَاتِيكَان :	47.
Araştırmacı (TDK 146) – Araştıрман (TDK 146) Araştıricı (TDK 145) – Araştırma görevlisi (TDK 146)	بَاچِث :	48.
Barutçu (TDK 257)	بَارُودِي :	49.
Satıcı (TDK 2041) – Tüccar (TDK 2396) – Bayi (TDK 287) – Tezgâhtar (TDK 2344)	بَايَع - بَيَّاع :	50.
Biletçi (TDK 337)	بَايْعُ التَّدَاكِر :	51.
Balıkçı (TDK 244)	بَايْعُ السَّمَك :	52.
Denizci (TDK 628)	بَحَّار - مَلَّاح :	53.
Püskürtücü (TDK 1956)	بَحَّاح (عَامِلُ آلَةِ الْبَحْ):	54.

Semerci (TDK 2064)	55. بَرَادِعِي - سَرَّاج - جَلَّالَتِي - رَحَّال - سُرُوجِي - جَلَّالَتِي :
Tohumcu (TDK 2361)	56. بَرَّار :
Bahçeci (TDK 234) - Bahçıvan (TDK 234)	57. بُسْتَانِي - جَنِّينَاتِي - حَدَائِقِي :
Tezgâhçı (TDK 2344) - Tezgâhtar (TDK 2344)	58. بَسْطَاطِي - مُبَسِّط :
Gözlükçü (TDK 234) - Optikçi (TDK 1808)	59. بَصَرِيَّاتِي :
Katırcı (TDK 1351)	60. بَعَّال :
Sığırtmaç (TDK 2090) - Sığır çobanı (TDK 2090)	61. بَقَّار - رَاعِي الْأَبْقَار :
Bakkal (TDK 239)	62. بَقَّال - سَمَّان :
Baklavacı (TDK 240)	63. بَقْلَاوَاتِي :
Hamamcı (TDK 1037)	64. بَلَّان (خَادِمُ الْحَمَّام) :
Yapıcı (TDK 2526)	65. بَنَاء - مِعْمَرَجِي :
Tüfekçi (TDK 2396)	66. بَنَادِقِي :
Tüfekçi (TDK 2396)	67. بُنْدُقَجِي :
Kahveci (TDK 1269)	68. بُنِّي - قَهْوَجِي :
Cambaz (TDK 435) - Akrobat (TDK 72)	69. بَهْلَوَان - بَهْلَوَانَة :
Cambaz (TDK 435) - Akrobat (TDK 72)	70. بَهْلَوَان - بَهْلَوَانَة :
Kapıcı (TDK 1307)	71. بَوَّاب - نَاطُور :
Pabuççu (TDK 1873)	72. بُوَابِجِي :
Borazan (TDK 378) - Trompetçi (TDK 2383)	73. بَوَّاق - بُورَزَان :
Yemci (TDK 2569)	74. بَوَانِكِي - عَلَّاف :
Boyacı (TDK 386)	75. بُوَيْهَجِي - بُوَيْه جِي :
Satıcı (TDK 2041)	76. بَيَّاع - بَائِع :
Veteriner (TDK 2483) - Baytar (TDK 289) - Veteriner hekim (TDK 2483)	77. بَيْطَرِي - بَيْطَار - طَبِيبٌ بَيْطَرِي :

Tacir (TDK 2240) - Tüccar (TDK 2396) - İşadamı (TDK 2396)	تَاجِرٌ :	78.
Tuhafiyeci (TDK 2384)	تَاجِرُ التُّحَفِ (التُّحَفِيَّاتِ):	79.
Toptancı (TDK 2372)	تَاجِرُ الْجُمْلَةِ (بِالْجُمْلَةِ):	80.
Perakendeci (TDK 1911)	تَاجِرُ الْمَفْرَقِ (بِالْمَفْرَدِ):	81.
Samancı (TDK 2022) – Saman satıcısı (Dağarcık 115)	تَبَانٌ – بَائِعُ التَّبَنِ :	82.
Tütüncü (TDK 2403)	تُنُّجِي – بَائِعُ التَّنْبَغِ :	83.
Araştırmacı (TDK 146) – Araştırman (TDK 146) – Taharri memuru (TDK 2242)	تَحْرِي :	84.
Biyograf (TDK 366)	تَرَاْجِمِي :	85.
Mütercim (TDK 1738) – Tercüman (TDK 2329) – Çevirmen (TDK 526) - Dilmaç (TDK 667)	تَرْجُْمَانٌ – مُرْجِمٌ :	86.
Mütercim (TDK 1738) – Tercüman (TDK 2329) – Çevirmen (TDK 526) - Dilmaç (TDK 667)	تَرْجُْمَانٌ – مُرْجِمٌ :	87.
Yeminli Tercüman (http://www.almaany.com)	تَرْجُْمَانٌ مُحَلِّفٌ :	88.
Yeminli Tercüman (http://www.almaany.com)	تَرْجُْمَانٌ مُحَلِّفٌ :	89.
Teknikçi (TDK 2306) – Tekniker (TDK 2306) – Teknisyen (TDK 2306)	تَقْنِي :	90.
Taktikçi (TDK 2253)	تَكْتِيْكِ (تَكْتِيْكِ حَرْبٍ):	91.
Teknolog (TDK 2307)	تَكْنُوْلُوجِي :	92.
İcracı (TDK 1139) – Uygulayıcı (TDK 2427)	تَنْفِيْذِي :	93.
Buzcu (TDK 420) – Buz satan (Dağarcık 132)	تَلَّاجٌ – بَائِعُ التَّلْجِ :	94.

Kırıkçı (TDK 1415) – Sınıkçı (TDK 2096)	جَابِرُ (جَابِرُ الْكُسُورِ):	95.
Biletçi (TDK 337) - Alımcı (TDK 93)	جَابِي (جَابِي الْخَافَةِ - الْبَاصِ): (قَاطِعُ تَذَاكِرِ الْبَاصِ)	96.
Tahsildar (TDK 2245) – Vergici (TDK 2479) - Alımcı (TDK 93)	جَابِي (جَابِي الصَّرَائِبِ):	97.
Casus (TDK 446) - Ajan (TDK 58)	جَاسُوس - عَمِيل - وَكِيل :	98.
Casus (TDK 446) - Ajan (TDK 58)	جَاسُوس - عَمِيل - وَكِيل :	99.
Toplayan – Toplayıcı (Dağarcık 165)	جَامِع :	100.
Çöpçü (TDK 566)	جَامِعُ الْقُمَامَةِ (زَيَّال - عَامِلُ النَّظَافَةِ - كَنَاس):	101.
Üniversiteli (TDK 2447) – Üniversite öğrencisi (TDK 2447)	جَامِعِي - طَالِبُ جَامِعِي :	102.
Peynirci (TDK 1920)	جَبَّان :	103.
Cerrah (TDK 455) – Operatör (TDK 1807)	جَرَّاح (طَبِيبُ جَرَّاحٍ):	104.
Estetikçi (TDK 821)	جَرَّاحُ تَجْمِيلٍ - جَرَّاحُ تَجْمِيلِي :	105.
Testici (TDK 2338)	جَرَّار (صَانِعُ الْجَرَّارِ):	106.
Kasap (TDK 1341) – Etçi (TDK 828)	جَرَّار - قَصَّاب - لَحَام :	107.
Kırkıcı (TDK 1417) - Kırkımcı (TDK 1417)	جَرَّاز - قَصَّاصُ الصُّوفِ :	108.
Çizmeci (TDK 555)	جَرْمَاتِي :	109.
Alıcı (TDK 87)	جَصَّاص - جَبَاسِي :	110.
Coğrafyacı (TDK 470)	جُغْرَافِي :	111.
Cellat (TDK 450) – Kılıççı (TDK 1408)	جَلَّاد - سَيَّاف :	112.
Bakıcı (TDK 237)	جَلِيسُ الْأَطْفَالِ - جَلِيسَةُ الْأَطْفَالِ - مُرَبِّتَةُ الْأَطْفَالِ :	113.

Semerci (TDK 2064) - Saraç (TDK 2033)	جَلِيلَاتِي - سَرَّاج - جَلَالَاتِي - رَحَال - بَرَادِي - سُرُوجِي :	114.
Deveci (TDK 645)	جَمَال :	115.
Gümrükçü (TDK 1001)	جُمْرُكِي :	116.
Bahçeci (TDK 234) - Bahçıvan (TDK 234)	جَانِنِي (جَنِينَاتِي) - مُشْتَل - حَدَائِقِي - بُسْتَانِي :	117.
Asker (TDK 166) - er (TDK 805)	جُنْدِي :	118.
Kuyumcu (TDK 1550) - Cevahirci (TDK 457) - Mücevherci (TDK 1720)	جَوَاهِرْجِي - جَوَهْرْجِي :	119.
Kuyumcu (TDK 1550) - Cevahirci (TDK 457) - Mücevherci (TDK 1720)	جَوَاهِرِي - جَوَهْرْجِي :	120.
Çuhacı (TDK 570)	جُوخِي :	121.
Jeofizikçi (TDK 1244)	جِيوفيزِيَايِي :	122.
Jeokimyacı (TDK 1244)	جِيوكِيمِيَايِي :	123.
Jeolog (TDK 1244) - Jeoloji (TDK 1244) - Jeolojik (TDK 1244)	جِيُولُوجِي :	124.
Kapıcı (TDK 1307)	حَاجِب (بَوَاب) :	125.
Mübaşir (TDK 1719)	حَاجِبُ الْمَحْكَمَةِ (مُبَاشِر - مُنَادِي الْمَحْكَمَةِ) :	126.
Haham (TDK 1026)	حَاخَام (رَجُلٌ دِينِ يَهُودِيٍّ) :	127.
Haham (TDK 1026)	حَاخَام (رَجُلٌ دِينِ يَهُودِيٍّ) :	128.
Bekçi (TDK 295)	حَارِس (خَفِير) :	129.
Kapıcı (TDK 1307)	حَارِس (نَاطُور - بَوَاب) :	130.
Gardiyan (TDK 903)	حَارِسُ السِّجْن - سَجَّان :	131.
Bekçi (TDK 295)	حَارِسِي :	132.
Dokumacı (TDK 694) - Dokuyucu (TDK 696)	حَاثِك (نَاسِج - نَسَّاج) :	133.

Urgancı (TDK 2420) - İpçi (TDK 1201)	حَبَّال - عَقَاد - (صَانِعُ الْحَبَالِ وَ الْخُيُوطِ):	134.
Papa (TDK 1881)	حَبْرٌ أَعْظَمُ (الْحَبْرُ الْأَعْظَمُ):	135.
Papa (TDK 1881)	حَبْرٌ أَعْظَمُ (الْحَبْرُ الْأَعْظَمُ):	136.
Taşçı (TDK 2279)	حَجَّار :	137.
Hacamatçı (TDK 1021)	حَجَّام :	138.
Demirci (TDK 620)	حَدَّاد :	139.
Bahçıvan (TDK 234) – Bahçeci (TDK 234)	حَدَائِقِي - بُسْتَانِي - جَنَائِنِي (جَنِينَاتِي):	140.
Çiftçi (TDK 543) – Ekinci (TDK 766)	حَرَاث (حَارِثُ الْأَرْضِ) - مُزَارِع - فَلَاح :	141.
Hırsız (TDK 1094)	حَرَامِي - لَصَ - سَارِق - سَرَّاق :	142.
İpekçi (TDK 1201)	حَرَائِرِي - حَرِيرِي - قَرَّاز :	143.
Sanatkâr (TDK 2025) – Zanaatkâr (TDK 2643) – Esnaf (TDK 819)	حَرَفِي :	144.
Orakçı (TDK 1808) – Biçici (ekin biçen) (Dağarcık 210)	حَصَّاد - خَاصِد :	145.
Hasırcı (TDK 1053)	حُصْرِي :	146.
Oduncu (TDK 1788)	حَطَّاب :	147.
Oymacı (TDK 1828)	حَقَّارُ الْحَشَبِ - نَقَّاش :	148.
Mezarıcı (TDK 1674)	حَقَّارُ الْقُبُورِ :	149.
Hakem (TDK 1028)	حَكَم - مُحَكِّم :	150.
Hakem (TDK 1028)	حَكَم - مُحَكِّم :	151.
Çizgi hakemi (TDK 1028)	حَكْمُ التَّمَّاسِ :	152.
Çizgi hakemi (TDK 1028)	حَكْمُ التَّمَّاسِ :	153.
Yardımcı hakem (TDK 1028)	حَكْمٌ مُسَاعِدٌ :	154.
Yardımcı hakem (TDK 1028)	حَكْمٌ مُسَاعِدٌ :	155.

Masalçı (TDK 1630)	حَكَاوَتِي - حَكَايَاتِي - رَاوِي - قَاصِي :	156.
Hekim (TDK 1079) – Tabip (TDK 2238) – Doktor (TDK 694)	حَكِيم - طَبِيب :	157.
Sütçü (TDK 2190)	حَلَّاب :	158.
Hallaç (TDK 1035) – Atımcı (TDK 185)	حَلَّاجُ الْقُطْنِ - نَدَّاف :	159.
Berber (TDK 311)	حَلَّاق - مُزَيِّن - مُصَنِّفُ شَعْرِ :	160.
Helvacı (TDK 1081)	حَلْوَانِي :	161.
Hamal (TDK 1037) – Taşıyıcı (TDK 2280) – Yükçü (TDK 2622)	حَمَّال - شَيَّال - عَتَّال :	162.
Hamamcı (TDK 1037)	حَمَّامِي :	163.
Kuşçu (TDK 1544)	حَمِيمَاتِي - بَائِعُ الطُّيُورِ :	164.
Kronikçi (TDK 1514) - Müverrih (TDK 1739)	حَوْلِي - مُؤَرِّخ :	165.
Hizmetçi (TDK 1106) – Hizmetli (TDK 1107) – Hizmetkâr (TDK 1107) – Hadim (TDK 1023) - Hademe (TDK 1023) – Odacı (TDK 1787) – Müstahdem (TDK 1733)	خَادِم - خَادِمَة - شَعَّال - شَعَّالَة :	166.
Ambarcı (Ambar memuru) (TDK 112) – Depocu (TDK 632)	خَازِن (عَامِلُ الْمَخْزَنِ):	167.
Odabaşı (TDK 1787)	خَانَاتِي :	168.
Ekmekçi (TDK 768) – Fırıncı (TDK 869)	خَبَّاز - قَرَّان :	169.
Uzman (TDK 2437) – Eksper (TDK 772) – Bilirkişi (TDK 342) – Ehlihibre (TDK 764)	خَبِير :	170.
Laborant (TDK 1567)	خَبِيرُ الْمُخْتَبَرِ - مِخْبَرِي :	171.
Sünnetçi (TDK 2181)	خَتَّان - مُطَهِّرُ الْأَوْلَادِ :	172.

Hizmetli (TDK 1107) – Hizmetçi (TDK 1106) – Müstahdem (TDK 1733) - Hizmetkâr (TDK 1107)	خَدَام – خَادِم – مُسْتَحْدِم :	173.
Tornacı (TDK 2374)	خَرَّاط – مِخْرَطْجِي :	174.
Hurdacı (TDK 1116)	خُرْدَجِي – خُرْصَجِي :	175.
Çömlekçi (TDK 565)	خَزَاف – فَخَّارِي :	176.
Keresteci (TDK 1393)	خَشَّاب :	177.
Sebzeci (TDK 2052) – Manav (TDK 1618) – Zerzevatçı (TDK 2652)	خُصْرَجِي – خُصْرِي :	178.
Sebzeci (TDK 2052) – Manav (TDK 1618) – Zerzevatçı (TDK 2652)	خُصْرِي :	179.
Hattat (TDK 1060)	خَطَّاط :	180.
Hatip (TDK 1060) – Konuşmacı (TDK 1477)	خَطِيب :	181.
Bekçi (TDK 295) - Korucu (TDK 1485) Nöbetçi (TDK 1780)	خَفِير – حَارِس :	182.
Şarapçı (TDK 2204) – Meyhaneci (TDK 1672)	خَمَّار – (بَائِعُ الخَمْرِ أَوْ صَانِعُهُ):	183.
Terzi (TDK 2335) – Dikişçi (TDK 660)	خِيَّاط :	184.
Süvari (TDK 2192)	خَيَّال – فَارِس :	185.
Çadırcı (TDK 478)	خَيَّام :	186.
Çadırcı (TDK 478)	خِيَمِي – خَيَّام :	187.
Davetçi (TDK 599) - Mürşit (TDK 1731)	دَاعِي – دَاعِيَّة – مُرْشِد :	188.
Pekmezci (TDK 1907)	دَبَّاس	189.
Derici (TDK 635)	دَبَّاغ	190.
Diplomat (TDK 674)	دِپْلُومَاسِي :	191.
Jandarma (TDK 1243)	دَرَكِي :	192.
Mezarıcı (TDK 1674)	دَقَّان – حَفَّارُ القُبُورِ :	193.

Doktor (TDK 694) - Tabip (TDK 2238) – Hekim (TDK 1079)	دُكْتُور – طَبِيب – حَكِيم :	194.
Tellak (TDK 2313)	دَلَاك – مُدَلِّك :	195.
Simsar (TDK 2115) – Komisyoneu (TDK 1467) – Tellal (TDK 2313)	دَلَال	196.
Delil (TDK 617) – Rehber (TDK 1970) – Mürşit (TDK 1731)	دَلِيل سِيَّاحِي – مُرْشِد :	197.
Boyacı (TDK 386)	دَهَّان – صَبَّاغ :	198.
Demografi (TDK 622)	دِيمُوغَرَفِي :	199.
Pragmatist (TDK 1944) – Pragmacı (TDK 1944)	دِرَّائِعِي :	200.
Altıncı (TDK 107)	دَهْبِي :	201.
Gözlemci (TDK 986)	رَاصِد :	202.
Kaldırımcı (TDK 1275)	رَاصِف (مُبَلِّط) :	203.
Çoban (TDK 555)	رَاعِي (رَاع) :	204.
Sığırtmaç (Sığır çobanı) (TDK 2090)	رَاعِي الْأَبْقَارِ (بَقَّار) :	205.
Sponsor (TDK 2158)	رَاعِي الْحَفْلِ :	206.
Halterci (TDK 599)	رَافِع الْأَثْقَالِ :	207.
Alemdar (TDK 89) – Bayraktar (TDK 288)	رَافِع الْعِلْمِ :	208.
Dansçı (TDK 593) – Rakkas (TDK 1962) – Rakkase (TDK 1962)	رَاقِص – رَقَّاص – رَقَّاصَة :	209.
Balerin (TDK 243)	رَاقِصَة الْبَالِيه :	210.
Binici (TDK 346) – Yolcu (TDK 2604)	رَاكِب – مُسَافِر :	211.
Sörfçü (TDK 2151)	رَاكِبُ الْأَمْوَاج :	212.
Tirendaz (Ok atan) (TDK 2358)	رَامِي السَّهْمِ :	213.

Rahip (TDK 1961) – Rahibe (TDK 1961) – Papaz (TDK 1882) – Keşiş (TDK 1402)	رَاهِب – رَاهِبَة :	214.
Hikâyeci (TDK 1100) – Masalıcı (TDK 1630) – Öykücü (TDK 1864) - Ravi (Dağarcık 388)	رَاوِي (رَاوٍ) – حَكَاوِي – قَصَّاص – قَاصٍ :	215.
Binbaşı (TDK 345)	رَائِد (رُتَبَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ):	216.
Astronot (TDK 171)	رَائِدُ الْقَضَاءِ :	217.
Kaptan (Gemi kaptanı) (TDK 1311)	رُبَّانُ السَّفِينَةِ – قُبْطَان :	218.
Kaptan (Uçak kaptanı) (TDK 1311) – Pilot (TDK 1924)	رُبَّانُ الطَّائِرَةِ – قُبْطَان :	219.
Ev hanımı (TDK 836) – Ev kadını (TDK 836)	رَبَّةُ الْبَيْتِ – رَبَّةُ الْمَنْزِلِ (مُدَبِّرَةُ الْمَنْزِلِ) :	220.
İş adamı (TDK 1222)	رَجُلُ أَعْمَالٍ :	221.
Semerci (TDK 2064)	رَحَال – سَرَّاج – جَلَّالَاتِي – بَرَادِعِي – سُرُوجِي – جَلِيلَاتِي :	222.
Ressam (TDK 1976)	رَسَام :	223.
Karikatürcü (TDK 1332) – Karikatürist (TDK 1332)	رَسَامُ كَارِيكاتُورِي (رَسَامُ الصُّورِ الْهَزْلِيَّةِ):	224.
Dansçı (TDK 593) – Rakkas (TDK 1962)	رَقَّاص – رَاقِص :	225.
Dansçı (TDK 593) – Rakkase (TDK 1962)	رَقَّاصَةٌ – رَاقِصَةٌ :	226.
Astsubay üstçavuş (TDK 171)	رَقِيب :	227.
Başçavuş (TDK 271)	رَقِيبٌ أَوَّلٌ :	228.
Paçacı (TDK 1874)	رَوَّاس (بَائِعُ الْمَقَادِمِ وَ الْكُورِجِ وَ الرُّؤُوسِ) :	229.

Romancı (TDK 1982)	رِوَايِي :	230.
Matematikçi (TDK 1635)	رِيَاضِي (عَالِمٌ فِي الرِّيَاضِيَّاتِ):	231.
Sporcu (TDK 2159)	رِيَاضِي :	232.
Lider (TDK 1585) - Önder (TDK 1852) – Başkan (TDK 275) – Reis (TDK 1971) – Şef (TDK 2210)	رَئِيس - قَائِد - زَاعِم - قِيَادِي :	233.
Genel kurmay başkanı (Dağarcık 339)	رَئِيسُ الْأَرْكَانِ :	234.
Başpiskopos (TDK 278)	رَئِيسُ الْأَسَاقِفَةِ :	235.
Başhekim (Dağarcık 339)	رَئِيسُ الْأَطِبَّاءِ :	236.
Belediye başkanı (Dağarcık 339)	رَئِيسُ الْبَلَدِيَّةِ :	237.
Başyazar (TDK 281)	رَئِيسُ النَّحْرِيرِ :	238.
Rektör (TDK 1972)	رَئِيسُ الْجَامِعَةِ :	239.
Cumhurbaşkanı (TDK 472)	رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ :	240.
Başpapaz (TDK 278)	رَئِيسُ الرُّهْبَانِ (كَبِيرُ الرُّهْبَانِ):	241.
Bölüm başkanı (Dağarcık 339)	رَئِيسُ الْقِسْمِ :	242.
Başkâtip (TDK 275)	رَئِيسُ الْكُتَّابِ - كَاتِبٌ أَوَّلٌ - كَبِيرُ الْكُتَّابِ :	243.
Meclis başkanı (Dağarcık 339)	رَئِيسُ النَّوَابِ (رَئِيسُ مَجْلِسِ الشَّعْبِ):	244.
Başbakan (TDK 271)	رَئِيسُ الْوُزَرَاءِ :	245.
Çiftçi (TDK 543)	زَارِع - مُزَارِع - زَرَّاع - فَلَاح :	246.
Mayıncı (TDK 1638)	زَارِعُ الْأَلْغَامِ - مُلْعِم :	247.
Düdükcü (TDK 732) – Neyzen (TDK 1769) – Zurnacı (TDK 2666) - Zurnazen (TDK 2666)	زَامِر - زَمَّار :	248.
Çöpçü (TDK 566)	زَبَّال - كَنَّاس - جَامِعُ الْقُمَّامَةِ :	249.
Müşteri (TDK 1736)	زَبُون - عَمِيل - مُسْتَرِي :	250.

Camcı (TDK 435)	رَجَّاج :	251.
Çiftçi (TDK 543) – Tarımcı (TDK 2270) – Ziraatçı (TDK 2661)	زَّرَاع – زَارِع – مُزَارِع – فَلَّاح :	252.
Düdükcü (TDK 732) – Neyzen (TDK 1769) – Zurnacı (TDK 2666) - Zurnazen (TDK 2666)	زَمَّار – زَامِر :	253.
Meslektaş (TDK 1662)	زَمِيل :	254.
Çiçekçi (TDK 541)	زُهورَاتِي :	255.
Yağcı (TDK 2500)	زَيَّات – مُشَحِّم – مُزَيِّت :	256.
Büyücü (TDK 427) – Sihirbaz (TDK 2109)	سَاحِر :	257.
Hırsız (TDK 1094)	سَارِق – سَرَّاق – لِصَّ – حَرَامِي :	258.
Saatçi (TDK 1993)	سَاعَاتِي :	259.
Postacı (TDK 1940)	سَاعِيُ الْبَرِيد :	260.
Saki (TDK 2014) – Sucu (TDK 2166)	سَاقِي (سَاقِ):	261.
Seyis (TDK 2083)	سَائِس :	262.
Şoför (TDK 2229) – Sürücü (TDK 2187)	سَائِق (قَائِد):	263.
Vatman (TDK 2474)	سَائِقُ التَّرَام :	264.
Otobüsçü (Otobüs şoförü) (TDK 1822)	سَائِقُ الْحَافِلَةِ :	265.
Kamyoncu (TDK 1292)	سَائِقُ الشَّاحِنَةِ :	266.
Arabacı (TDK 140)	سَائِقُ الْعَرَبَةِ :	267.
Makinist (TDK 1612)	سَائِقُ الْقِطَارِ :	268.
Taksici (TDK 2252) – Taksi şoförü (Dağarcık 458)	سَائِقُ سَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ (سَائِقُ التَّكْسِي):	269.
Yüzücü (TDK 2636)	سَبَّاح – عَوَّام :	270.
Tesisatçı (TDK 1336)	سَبَّاك :	271.
Dökümcü (TDK 711) – Dökmeci (TDK 710)	سَبَّاكُ الْمَعَادِنِ :	272.

Gardiyan (TDK 903)	سَجَّان - حَارِسُ السِّجْنِ :	.273
Semerci (TDK 2064) - Saraç (TDK 2033)	سَرَّاج - جَلَّالَاتِي - رَحَّال - بَرَّادِي - سُرُوجِي - جَلِيلَاتِي :	.274
Hırsız (TDK 1094)	سَرَّاق - سَارِق - لِصَّ - حَرَامِي :	.275
Beşikçi (TDK 317)	سَرَايِرِي (صَانِعُ الْمُهُود):	.276
Semerci (TDK 2064) - Saraç (TDK 2033)	سُرُوجِي - سَرَّاج - جَلَّالَاتِي - رَحَّال - بَرَّادِي - جَلِيلَاتِي :	.277
Sofracı (TDK 2129) – Garson (TDK 905)	سُفْرَه جِي - سُفْرَجِي - سُفْرَجِيَّة :	.278
Büyükelçi (TDK 428)	سُفِير :	.279
Sucu (TDK 2166) – Saka (TDK 2011)	سَقَّاء :	.280
Çatıcı (TDK 503)	سَقَّاف :	.281
Bıçakçı (TDK 327)	سَكَاكِينِي :	.282
Sekreter (TDK 2059) – Kâtip (TDK 1353) – Kâtibe (TDK 1351) – Yazman (TDK 2563)	سَكْرَتِير - سَكْرَتِيرَّة :	.283
Şekerci (TDK 2213)	سُكَّرِي :	.284
Yüzücü (deri yüzücü) (TDK 2636)	سَلَّاح :	.285
Sepetçi (TDK 2067)	سَلَّال :	.286
Sultan (TDK 2169) – Padişah (TDK 1874)	سُلْطَان :	.287
Balıkçı (TDK 244)	سَمَّاك :	.288
Bakkal (TDK 239)	سَمَّان - بَقَّال - بَيَّاع :	.289
Börekçi (TDK 399)	سَمْبُوسَكَاتِي :	.290
Simsar (TDK 2115) – Komisyoner (TDK 1467)	سِمْسَار :	.291
Tenekeci (TDK 2321)	سَمَكْرِي - تَنَكْجِي :	.292
Kaportacı (TDK 1311)	سَمَكْرِي - صَوَّاج - صَفَّاح :	.293
Bileyici (TDK 337)	سَنَّان - شَحَّاذ :	.294

Politikacı (TDK 1937) – Siyasetçi (TDK 2125) – Siyasi (TDK 2125)	سِيَّاسِي :	.295
Cellat (TDK 450) – Kılıççı (TDK 1408)	سَيَّاف – جَلَّاد – سَيُوفِي :	.296
Sinemacı (TDK 2117) – Filmci (TDK 877) – Sinema sanatçısı (TDK 2117) – Oyuncu (TDK 1831)	سِينَمَائِي – مُمَثِّلٌ سِينَمَائِي :	.297
Kılıççı (TDK 1408)	سَيُوفِي – سَيَّاف :	.298
Kargocu (TDK 1328) – Taşımacı (TDK 2279) – Nakliyecisi (Nakliyatçı) (TDK 1747)	شَاحِن :	.299
Şair (TDK 2197) – Şaire (TDK 2198)	شَاعِر – شَاعِرَة :	.300
Şahit (TDK 2196) – Tanık (TDK 2261)	شَاهِد :	.301
Yalancı şahit (TDK 2511) – Yalancı tanık (TDK 2511)	شَاهِدُ الزُّور :	.302
Görgü tanığı (Dağarcık 500) - Şahit (TDK 2196)	شَاهِدُ الْعِيَان :	.303
Dilenci (TDK 666)	شَحَّات – مُتَسَوِّل – شَحَّاذ :	.304
Şerbetçi (TDK 2216)	شَرْبَتِجِي :	.305
Polis (TDK 1936)	شُرْطِي :	.306
Trafikçi (TDK 2379) – Trafik polisi (TDK 2379)	شُرْطِي مُرُور :	.307
Ortak (TDK 1815) – Şerik (TDK 2218) – Ortakçı (TDK 1815) – Paydaş (TDK 1092) – Hissedar (TDK 1140) – Partner (TDK 1894)	شَرِيكَ :	.308
İşçi (TDK 1223)	شَغَّال – شَغَّالَة – عَامِل :	.309
Diyakoz (TDK 683)	شَمَّاس :	.310
Mumcu (TDK 1710)	شَمَّاع :	.311

Kebapçı (TDK 1375)	شَوَاءُ اللَّحْمِ :	312.
Çorbacı (TDK 562)	شُورْبَجِي :	313.
Hamal (TDK 1037) – Taşıyıcı (TDK 2280) – Yükçü (TDK 2622)	شَيْئَال – حَمَال – عَتَال :	314.
Şeyh (TDK 2219)	شَيْخُ الدِّينِ (الطَّرِيقَةِ):	315.
Şeyh (TDK 2219)	شَيْخُ الْقَبِيلَةِ (العَشِيرَةِ):	316.
Sabuncu (TDK 1997)	صَابُونِي – صَبَان :	317.
Yapıcı (TDK 2526) – Sanatkâr (TDK 2025) – Zanaatkar (TDK 2643) – Sanatçı (TDK 2024)	صَانِع (حِرْفِي):	318.
Dekorcu (TDK 614)	صَانِعُ الدِّيَكُورَاتِ (مُرْخَرْفٍ – مُنَسِّقٍ الدِّيَكُورِ):	319.
Asansörcü (TDK 162)	صَانِعُ الْمَصَاعِدِ (مُصْلِحٍ أَوْ مُرَكِّبٍ الْمَصَاعِدِ):	320.
Anahtarcı (TDK 120)	صَانِعُ الْمِفَاتِيحِ:	321.
Avcı (TDK 190)	صَائِد – صَيَّاد – قَنَاص :	322.
Kuyumcu (TDK 1550) – Cevahirci (TDK 457) – Mücevherci (TDK 1720)	صَائِغ – جَوْهَرَجِي – جَوَاهِرَجِي :	323.
Tamirci (TDK 2258)	صَائِنُ الْأَجْهَرَةِ (مُصْلِحِ):	324.
Boyacı (TDK 386)	صَبَّأغ – دَهَّان :	325.
Sabuncu (TDK 1997)	صَبَّان – صَابُونِي :	326.
Gazeteci (TDK 909) – Sahaf (TDK 2008)	صَحَّاف – جَزَائِدِي : (بَائِعُ الْجَزَائِدِ أَوْ طَابِعُهَا)	327.
Gazeteci (TDK 909)	صَحْفِي :	328.
Sarrafi (TDK 2040)	صَرَّاف – صَيْرْفِي :	329.
Kunduracı (TDK 1526)	صَرْمَاتِي – صَرْمَاتِيَّاتِي :	330.
Sandıkçı (TDK 2027)	صَنَادِيقِي :	331.
Sanayici (TDK 2025)	صِنَاعِي :	332.

Yün tüccarı (Dağarcık 538)	صَوَّاف :	.333
Sucu (TDK 2166)	صُوجِي :	.334
Avcı (TDK 190)	صَيَّاد - صَائِد - قَنَاص :	.335
Balıkçı (TDK 244)	صَيَّادُ السَّمَكِ :	.336
Eczacı (TDK 753)	صَيِّدْ لَانِي - صَيِّدْلِي - أَجْرَاجِي - أَجْرَجِي :	.337
Sarraf (TDK 2040)	صَيِّرْفِي - صَرَّاف :	.338
Subay (TDK 2165)	صَابِط :	.339
Daktilograf (TDK 582) – Daktilo (TDK 582)	ضَارِبٌ عَلَى الآلَةِ الْكَاتِبَةِ :	.340
Garantör (TDK 903) – Güvenceci (TDK 1012)	ضَامِنُ التَّأْمِينِ (كَفِيل) :	.341
Dondurmacı (TDK 705)	ضُرْضُرْمَجِي - دُونْدُرْمَه جِي :	.342
Basmacı (TDK 262)	طَّابِع - طَبَّاع - عَامِلُ الطِّبَاعَةِ :	.343
Öğrenci (TDK 1839) – Talebe (TDK 2254)	طَالِب :	.344
Aşçı (TDK 173) – Şef (TDK 2210)	طَاهِي (طَاهٍ) - طَبَّاح - شَف - شَيْف :	.345
Aşçı (TDK 173) – Şef (TDK 2210)	طَبَّاح - طَاهِي - شَف - شَيْف :	.346
Basmacı (TDK 262)	طَبَّاع - طَابِع - عَامِلُ الطِّبَاعَةِ :	.347
Davulcu (TDK 600) – Baterist (TDK 282)	طَبَّال - قَارِعُ الطَّبْلِ :	.348
Topoğraf (TDK 2371)	طُبُوغَرَاْفِي :	.349
Tabip (TDK 2238) – Hekim (TDK 1079) Doktor (TDK 694)	طَبِيب - حَكِيم :	.350
Diş hekimi (Diş doktoru) (TDK 680) – Dişçi (TDK 680)	طَبِيبُ أَسْنَانٍ :	.351
Radyolog (TDK 1959)	طَبِيبُ أَشْعَةٍ - عَالِمُ أَشْعَةٍ :	.352
Çocuk doktoru (TDK 557)	طَبِيبُ أَطْفَالٍ :	.353

Baytar (TDK 289) – Veteriner (TDK 2483) Veteriner hekim (TDK 2483)	طَبِيبٌ بَيْطَرِيٌّ – بَيْطَار – بَيْطَرِيٌّ :	354.
Cerrah (TDK 455) – Operatör (TDK 1807)	طَبِيبٌ جَرَّاحٌ :	355.
Fizikçi (TDK 883)	طَبِيبٌ فِيزِيَّائِيٌّ – فِيزِيَّائِيٌّ – عَالِمٌ فِيزِيَّائِيٌّ :	356.
Psikiyatr (TDK 1950) – Psikiyatrist (TDK 1950) – Psikiyatri (TDK 1950) – Psikolog (TDK 1950)	طَبِيبٌ نَفْسَانِيٌّ – عَالِمٌ نَفْسَانِيٌّ :	357.
Değirmenci (TDK 609)	طَحَّان – طَوَّاحِينِي :	358.
Nakışçı (TDK 1746)	طَرَزِيٌّ – نَقَّاش – مُطَرِّز :	359.
Arabacı (TDK 140)	طَبْنَزْجِي – عَرَبْجِي :	360.
Tamburacı (TDK 2258) – Tamburi (TDK 2258)	طَبْنُورِي :	361.
Tuğlacı (TDK 2384)	طَوَّاب :	362.
Değirmenci (TDK 609)	طَوَّاحِينِي – طَحَّان :	363.
Pilot (TDK 1924)	طَيَّار :	364.
Sıvacı (TDK 2103)	طَيَّان – مُلَيِّس :	365.
Kuşçu (TDK 1544)	طُيُورَاتِي – طُيُورِي – بَائِعُ الطُّيُورِ :	366.
Sergici (TDK 2071)	عَارِض (فِي الْمَعْرِضِ) :	367.
Manken (TDK 1621)	عَارِضُ أَزْيَاءٍ – عَارِضَةُ أَزْيَاءٍ :	368.
Çalgıcı (TDK 485)	عَازِف :	369.
Akordiyoncu (TDK 71) – Akordeoncu (TDK 71)	عَازِفُ أُكُورْدِيُون :	370.
Trompetçi (TDK 2383)	عَازِفُ بُوقٍ – بَوَّاق :	371.
Saksafoncu (TDK 2015)	عَازِفُ سَكْسُفُون :	372.
Gitaracı (TDK 948) – Gitarist (TDK 948)	عَازِفُ غَيْتَار :	373.
Kemancı (TDK 1383)	عَازِفُ كِمَان :	374.
İşsiz (TDK 1228)	عَاطِلٌ عَنِ الْعَمَلِ :	375.

Alim (âlim) (TDK 96) – Bilgin (TDK 339) – Bilimci (TDK 340)	عَالِمٌ :	376.
İşçi (TDK 1223)	عَامِلٌ – شَعَالٌ – شَعَالَةٌ :	377.
Abacı (TDK 1)	عَبْجِي :	378.
Hamal (TDK 1037) – Taşıyıcı (TDK 2280) – Yükçü (TDK 2622)	عَمَّالٌ – شَيْالٌ – حَمَّالٌ :	379.
Hamurcu (TDK 1040) – Hamurkâr (TDK 1040)	عَجَّانٌ :	380.
Koşucu (TDK 1488)	عَدَاءٌ :	381.
Müneccim (TDK 1728) – Falçı (TDK 848) - Kâhin (TDK 1267)	عَرَّافٌ – مُنَجِّمٌ – كَاهِنٌ :	382.
Arabacı (TDK 140)	عَرَبْجِي – طُنْبُرْجِي :	383.
Arzuhâlcı (TDK 161)	عَرَضْحَالْجِي – عَرَضْ خَالْجِي – كَاتِبُ العَرَائِضِ :	384.
Meyancı (TDK 1671)	عِرْفُسُوسِي :	385.
Çavuş (TDK 506)	عَرِيفٌ	386.
Balcı (TDK 242)	عَسَّالٌ – نَحَّالٌ :	387.
Asker (TDK 166) – Askerî (TDK 166)	عَسْكَرِي :	388.
Otçu (TDK 1821)	عَشَّابٌ – عَطَّارٌ – عَقَّاقِيرِي :	389.
Üye (TDK 2458)	عُضُو :	390.
Milletvekili (TDK 1683) – Parlamentar (TDK 1890)	عُضُو الْبِرْلَمَانِ – بِرْلَمَانِي – نِيَابِي – نَائِبُ بِرْلَمَانِي :	391.
Öğretim üyesi (TDK 1840)	عُضُو التَّدْرِيسِ (عُضُو هَيْئَةِ التَّدْرِيسِ):	392.
Sendikacı (TDK 2066)	عُضُو نَقَابَةِ – نَقَّابِي :	393.
Otçu (TDK 1821)	عَطَّارٌ – عَشَّابٌ – عَقَّاقِيرِي :	394.

Aktar (TDK 77) – Kokucu - (TDK 1459) - Bakkal (TDK 239)	عَطَار – عِطْرِيّ :	.395
Lavantacı (TDK 1578) – Kokucu (TDK 1459)	عِطْرِي – عَطَار :	.396
Urgancı (TDK 2420) - İpçi (TDK 1201)	عَقَاد – حَبَال – (صَانِعُ الْحَبَالِ وَ الْخُيُوطِ):	.397
Otçu (TDK 1821)	عَقَاقِيرِي – عَشَّاب :	.398
Yarbay (TDK 2535)	عَقِيد :	.399
Yemci (TDK 2569)	عَلَاف – بَوَائِكِي :	.400
Kutucu (TDK 1547)	عَلْبِي :	.401
Sülükçü (TDK 2179)	عَلْفِي :	.402
Muhtar (TDK 1706) – Mahalle muhtarı (TDK 1604)	عُمْدَةُ الْحَيِّ – مُحْتَارُ الْحَيِّ :	.403
Muhtar (TDK 1706) – Köy muhtarı (TDK 1510)	عُمْدَةُ الْقَرْيَةِ – مُحْتَارُ الْقَرْيَةِ :	.404
Belediye başkanı (TDK 298)	عُمْدَةُ الْمَدِينَةِ – رَئِيسُ الْبَلَدِيَّةِ :	.405
Albay (TDK 85)	عَمِيد :	.406
Dekan (TDK 613)	عَمِيدُ كُلِّيَّة	.407
Ajan (TDK 58)	عَمِيل – جَاسُوس – وَكِيل :	.408
Müşteri (TDK 1736)	عَمِيل – رَبُون – مُشْتَرِي :	.409
Utçu (TDK 2424)	عَوَاد :	.410
Yüzücü (TDK 2636)	عَوَام – سَبَّاح :	.411
Lokmacı (TDK 1592)	عَوَامَاتِي :	.412
Çilingir (TDK 547) – Anahtarcı (TDK 120)	غَاالَاتِي – فُقَيْلَاتِي – أَفْقَالِي :	.413
Kalburcu (TDK 1274)	غَرَابِيلِي :	.414
Eğiren (Dağarcık 667)	غَزَال – غَزَالَة :	.415
Yıkayıcı (TDK 2589) – Çamaşırcı (Dağarcık 668)	غَسَّال – غَسَّالَة :	.416
Dalgıç (TDK 585)	غَطَّاس – غَوَّاص :	.417

Koyuncu (TDK 1493)	غَنَام :	.418
Dalgıç (TDK 585)	غَوَّاص - غَطَّاس :	.419
Süvari (TDK 2192) – Atlı (TDK 187)	قَارِس :	.420
Meyveci (TDK 1673) – Yemişçi (TDK 2571)	فَاكِهَانِي :	.421
Kömürcü (TDK 1498)	فَحَّام :	.422
Çömlekçi (TDK 565)	فَحَّارِي - فَاخُورِي :	.423
Kürkçü (TDK 1563)	فَرَّاء - فَرَوَاتِي :	.424
Döşemeci (TDK 717)	فَرَّاش :	.425
Ekmekçi (TDK 768) – Fırıncı (TDK 869)	فَرَّان - خَبَّاز :	.426
Kürkçü (TDK 1563)	فَرَوَاتِي - فَرَّاء :	.427
Korgeneral (TDK 1482)	فَرِيق :	.428
Orgeneral (TDK 1811)	فَرِيقٌ أَوَّل :	.429
Mozaikçi (TDK 1699)	فُسَيْفَسَائِي :	.430
Börekçi (TDK 399)	فَطَّائِرِي :	.431
Fakih (TDK 847)	فَقِيه :	.432
Çiftçi (TDK 543) – Tarımcı (TDK 2270) – Ziraatçı (TDK 2661)	فَلَّاح - زَّرَاع - زَارِع - مُزَارِع :	.433
Astronom (TDK 171) – Astronomi (TDK 171)	فَلَكِي - عَالِمُ فَلَكٍ :	.434
Fenerci (TDK 860)	فَنَّارَاتِي :	.435
Artist (TDK 160) – Sanatçı (TDK 2024) – Sanatkâr (TDK 2025)	فَنَّان :	.436
Otelci (TDK 1821)	فُنْدُقِي - صَاحِبُ الْفُنْدُق :	.437
Teknikçi (TDK 2306) – Tekniker (TDK 2306) – Teknisyen (TDK 2306) – Mühendis (TDK 1737) –	فَنِّي :	.438
Bakla satıcısı (Dağarcık 718)	فَوَّال - بَائِعُ الْفَوَل :	.439

Fizikçi (TDK 883)	فِيزِيَايِي - عَالِمٌ فِي الْفِيزِيَاءِ - طَبِيبٌ فِيزِيَايِي - مُدَرِّسُ الْفِيزِيَاءِ :	.440
Filozof (TDK 877) – Feylesof (TDK 866) – Felsefeci (TDK 859)	فَيْلُسُوف :	.441
Ebe (TDK 751)	قَابِلَةٌ - دَايَّةٌ - مُؤَلِّدَةٌ :	.442
Kiralık katil (TDK 1445)	قَاتِلٌ مَأْجُورٌ :	.443
Kari (TDK 1332) – Okuyucu (TDK 1794)	قَارِئٌ :	.444
Falçı (TDK 848)	قَارِئُ الْكَفِّ - قَارِئَةُ الْفِنْجَانِ (الْحِطِّ - الطَّالِعِ)	.445
Hikâyeci (TDK 1100) – Masalcı (TDK 1630) – Öykücü (TDK 1864)	قَاصِي (قَاصٍ) - رَاوِي - حَكَّوَاتِي - قَصَّاص :	.446
Kadı (TDK 1258) – Hakim (TDK 1028) – Yargıç (TDK 2536)	قَاضِي (قَاضٍ):	.447
Kadı (TDK 1258) – Hakim (TDK 1028) – Yargıç (TDK 2536)	قَاضِي (قَاضٍ):	.448
Çekici (TDK 510)	قَاطِرُ السَّيَّارَاتِ :	.449
Kesici (TDK 1396)	قَاطِعٌ :	.450
Biletçi (TDK 337)	قَاطِعُ التَّدَاكِيرِ :	.451
Haydut (TDK 1070) – Eşkiya (Dağarcık 752) – Yol kesen (TDK 2605)	قَاطِعُ الطَّرِيقِ :	.452
Kanuncu (TDK 1301) – Kanuni (TDK 1302)	قَانُونُجِي - قَانُونِي (عَازِفٌ أَوْ صَانِعٌ آلَةِ الْقَانُونِ) :	.453
Kanuncu (TDK 1301) – Kanuni (TDK 1302)	قَانُونُجِي - قَانُونِي (مُطَبِّقُ الْقَانُونِ) :	.454
Hukukçu (TDK 1114) – Kanuni (TDK 1302)	قَانُونِي - حُقُوقِي :	.455
Kavukçu (TDK 1359)	قَاوُوقُجِي :	.456
Lider (TDK 1585) - Önder (TDK 1852)	قَائِدٌ - رَئِيسٌ - رَاعِمٌ - قِيَادِي :	.457

Şoför (TDK 2229) – Sürücü (TDK 2187)	قَائِد – سَائِق :	.458
Kompozitör (TDK 1469) – Besteci (TDK 316) – Bestekar (TDK 316) - Maestro (TDK 1601)	قَائِدُ الْفِرْقَةِ الْمَوْسِيقِيَّةِ – مَايَسْتَرُو :	.459
Takım kaptanı (Dağarcık 768)	قَائِدُ الْفَرِيقِ (كَابْتِن):	.460
Kumandan (TDK 1523) – Komutan (TDK 1469) – Başkomutan (TDK 275) – Başkumandan (TDK 276)	قَائِدٌ عَامٌّ (قَائِدٌ عَسْكَرِيٌّ) – (الْقَائِدُ الْأَعْلَى):	.461
Kaymakam (TDK 1366)	قَائِمَقَام (قَائِمٌ بِلِمَقَام):	.462
Takunyacı (TDK 2253) – Nalıncı (TDK 1748)	قَبَاقِبِي :	.463
Kantarçı (TDK 1300)	قَبَّانِي – مُقَبِّن – وَزَّان – كَيْال – قَبَّان :	.464
Kaptan (TDK 1311)	قُبْطَان – رُبَّان :	.465
Korsan (TDK 1485) – Deniz hırsızı (TDK 628)	قُرْصَان :	.466
Bilgisayar Korsanı (TDK 339)	قُرْصَانُ الْحَاسُوبِ (قُرْصَانُ كُمْبِيُوتَر):	.467
İpekçi (TDK 1201)	قَرَّاز – حَرَّارِي – حَرِيرِي :	.468
Papaz (TDK 1882) – Keşiş (TDK 1402) – Rahip (TDK 1961)	قَسّ – قِسِّيس – رَاهِب :	.469
Kasap (TDK 1341) – Etçi (TDK 828)	قَصَّاب – جَزَّار – لَحَام :	.470
Hikâyeci (TDK 1100) – Masalçı (TDK 1630) – Öykücü (TDK 1864)	قَصَّاص – قَاصِي (قَاصٍ) – رَاوِي – حِكْوَاتِي :	.471
Kırkıcı (TDK 1417) - Kırkımcı (TDK 1417)	قَصَّاصُ الصُّوفِ – جَزَّاز :	.472
Leblebici (TDK 1580)	قَصْمَانِي – قِصْمَانِي :	.473
Pamukçu (TDK 1879)	قَطَّان :	.474
Kadayıfçı (TDK 1257)	قَطِيفَاتِي :	.475

Çilingir (TDK 547) – Anahtarcı (TDK 120)	قَفَّال – غَالَاتِي – أَقْقَالِي – قَفَّيْلَاتِي :	476.
Kafesçi (TDK 1265)	قَفَّصْجِي :	477.
Çilingir (TDK 547) – Anahtarcı (TDK 120)	قَفَّيْلَاتِي – غَالَاتِي – أَقْقَالِي :	478.
Komisyoner (TDK 1467)	قُمْسِيُونْجِي – كَوْمِيسِيُونْجِي :	479.
Külhancı (TDK 1557)	قَمِيمِي :	480.
Kandilci (TDK 1296)	قَنَادِيلِي – قَوَانِيسِي :	481.
Avcı (TDK 190)	قَنَاص – صَيَّاد – صَائِد :	482.
Konsolos (TDK 1473) – Şehbender (TDK 2211)	قُنْصُل	483.
Başkonsolos (TDK 275)	قُنْصُلْ عَامٌّ :	484.
Kahveci (TDK 1269)	قَهْوَجِي – بَيِّي :	485.
Kayıkcı (TDK 1363)	قَوَارِبِي – رَوْرَقِي – بَلَام – مَرَكَبِي :	486.
Katip (TDK 1352) – Katibe (TDK 1351) – Yazman (TDK 2563)	كَاتِب – كَاتِبَة – سِكْرَتِير – سِكْرَتِيرَة :	487.
Yazar (TDK 2558) – Yazıcı (TDK 2560) – Katip (TDK 1352) – Katibe (TDK 1351)	كَاتِب – كَاتِبَة – مُؤَلِّف – مُحَرَّر :	488.
Biyograf (TDK 366)	كَاتِبُ السَّيْرِ أَوْ التَّرَاجُم – تَرَاجُمِي :	489.
Senaryocu (TDK 2065) – Senarist (TDK 2065)	كَاتِبُ السَّيْنَارِيو :	490.
Noter (TDK 1780)	كَاتِبُ الْعَدْل (كَاتِبُ بِالْعَدْلِ) – مُوثَّق :	491.
Karikatürcü (TDK 1332) – Karikatürist (TDK 1332)	كَارِيكَاتِيرِي – كَارِيكَاتُورِي :	492.
Falçı (TDK 848) – Müneccim (TDK 1728) – Kâhin (TDK 1267)	كَاهِن – عَرَّاف – مُنْجِم :	493.
Kâhin (TDK 1267) – Rahip (TDK 1961)	كَاهِن (رَجُلُ دِينٍ):	494.
Kebapçı (TDK 1375)	كَبَّابْجِي :	495.
Kibritçi (TDK 1439)	كَبَارِيْتِي :	496.

Kitapçı (TDK 1450)	كُتَيْبِي :	497.
Karagözcü (TDK 1316)	كَرَاكُوزَاتِي :	498.
İzci (TDK 1239) – Keşşaf (TDK 1403)	كَشَّاف :	499.
Büfeci (TDK 422)	كَشَّاك :	500.
Simitçi (TDK 2114)	كَعِيكَاتِي :	501.
Kefil (TDK 1378) – Garantör (TDK 903) – Güvenceci (TDK 1012)	كَفِيل – ضَامِن :	502.
Kireççi (TDK 1446)	كَالَّاس :	503.
Kemerci (TDK 1384)	كَمَرْجِي :	504.
Kamyoncu (TDK 1292)	كَمْيُونُجِي :	505.
Çöpçü (TDK 566)	كَنَّاس – رَبَّال – جَامِعُ الْقُمَّامَةِ :	506.
Kunduracı (TDK 1526)	كَنْدَرْجِي – فُنْدَرْجِي :	507.
Künefeci (TDK 1560)	كَنْفَيَاتِي – كَنْفَانِي – كَنْفَانِي :	508.
Elektrikçi (TDK 782)	كَهْرَبَائِي :	509.
Ütücü (TDK 2457)	كَوَاء – كَوَى :	510.
Figüran (TDK 873)	كُومْبَارَس (مُمَثِّلٌ صَامِتٌ):	511.
Tartıcı (TDK 2272) – Kantarçı (TDK 1300)	كَيَال – وَرَّان – قَبَّان – قَبَّانِي – مُقَبِّن :	512.
Kimyager (TDK 1443) – Kimyacı (TDK 1443)	كِيمْيَائِي :	513.
Oyuncu (TDK 1831)	لَاعِب :	514.
Tenisçi (TDK 2322)	لَاعِبُ التَّنِيس (لَاعِبُ كُرَةِ الْمَضْرِبِ):	515.
Basketbolcu (TDK 260) – Basketçi (TDK 260)	لَاعِبُ كُرَةِ السَّلَّةِ :	516.
Futbolcu (TDK 894)	لَاعِبُ كُرَةِ الْقَدَمِ :	517.
Forvet (TDK 888)	لَاعِبُ مُجُوم :	518.
Keçeci (TDK 1375)	لَبَابِيدِي – مُلَبِّدُ الصُّوفِ :	519.
Kasap (TDK 1341) – Etçi (TDK 828)	لَحَام – قَصَّاب – جَزَّار :	520.

Lehimci (TDK 1581)	لَحَام (مُلَحَّم الحَدِيد):	.521
Hırsız (TDK 1094)	لِصَّ - سَارِق - سَرَّاق - حَرَامِي :	.522
Dilci (TDK 665)	لُعْيِي :	.523
Tümgeneral (TDK 2398)	لِوَاءٌ فِي الْجَيْشِ :	.524
Lokantacı (TDK 1591)	لُوكَنْدَجِي :	.525
Övgücü (TDK 1863) – Övücü (TDK 1863) – Meddah (TDK 1643)	مَادِح (مَدَّاح):	.526
Nikah memuru (TDK 1771)	مَأْدُون (عَاقِدُ النِّكَاح):	.527
Lostracı (TDK 1593) – Boyacı (TDK 386) – Ayakkabı boyacısı (Dağarcık 860)	مَاسِحْ أُخْذِيَّة - مُلَمِّعْ أُخْذِيَّة - بُويَهْجِي :	.528
Memur (TDK 1650) – Görevli (TDK 968) – Vazifeli (TDK 2475)	مَأْمُور - مُوْظَف - مُكَالَف :	.529
İcatçı (TDK 1139) – Bulucu (TDK 410) – Yaratıcı (TDK 2534) – Mucit (TDK 1701)	مُبْتَدِع - مُبْتَكِر - مُخْتَرِع :	.530
İcatçı (TDK 1139) – Bulucu (TDK 410) – Yaratıcı (TDK 2534) – Mucit (TDK 1701)	مُبْتَكِر - مُبْتَدِع - مُخْتَرِع :	.531
Programcı (TDK 1947)	مُبْرِمَج :	.532
Yazılımcı (Dağarcık 77)	مُبْرِمَجْ حَاسُوبٍ :	.533
Çerçeveci (TDK 522)	مُبْرُورُ الصُّورِ - مُوْطِرُ الصُّورِ	.534
Mebus (TDK 1641) – Elçi (TDK 781) Temsilci (TDK 2320) – Vekil (TDK 2477)	مَبْعُوث - مُوَفَد - مُمْتَل - مُنْدُوب :	.535
Kaldırımcı (TDK 1275)	مُبْلَط - رَاصِف :	.536
Anestezist (TDK 124)	مُبْتِج - مُخَدِّر :	.537
Kalaycı (TDK 1273)	مُبَيِّضُ النُّحَاسِ :	.538

Yarışmacı (TDK 2540) – Yarışımıcı (TDK 2540) – Müsabık (TDK 1731) – Yarışçı (TDK 2540)	مُتَبَارِي – مُتَسَابِق :	539.
Bağışçı (TDK 228)	مُتَبَرِّع – وَاهِب :	540.
Sözcü (TDK 2155)	مُتَحَدِّثٌ رَسْمِيٌّ – مُتَحَدِّثَةٌ رَسْمِيَّةٌ :	541.
Stajyer (TDK 2160)	مُتَدَرِّب – مُتَمَرِّن :	542.
Mütercim (TDK 1738) – Tercüman (TDK 2329) – Çevirmen (TDK 526) - Dilmaç (TDK 667)	مُتَرَجِّم – تَرْجُمان :	543.
Kayakçı (TDK 1361)	مُتَرَحِّلِق – مُتَرَلِّج – مُتَرَلِّق :	544.
Kayakçı (TDK 1361)	مُتَرَلِّج – مُتَرَلِّق – مُتَرَحِّلِق :	545.
Kayakçı (TDK 1361)	مُتَرَلِّق – مُتَرَلِّج – مُتَرَحِّلِق :	546.
Yarışmacı (TDK 2540) – Yarışımıcı (TDK 2540) – Müsabık (TDK 1731) – Yarışçı (TDK 2540)	مُتَسَابِق – مُتَبَارِي :	547.
Gönüllü (TDK 966)	مُتَطَوِّع :	548.
Müşteri (TDK 1736)	مُتَعَامِل – مُشْتَرِي – زَبُون – عَمِيل :	549.
Yüklenici (TDK 2622) – Müteahhit (TDK 1736) – Üstenci (TDK 2454)	مُتَعَهِّد – مُقَاوِل :	550.
Seyirci (TDK 2083) – İzleyici (TDK 1241)	مُتَفَرِّج – مُشَاهِد :	551.
Emekli (TDK 793)	مُتَقَاعِد :	552.
Stajyer (TDK 2160)	مُتَمَرِّن – مُتَدَرِّب :	553.
Meteorolog (TDK 1666) – Meteorolojik (TDK 1666)	مُتَنَبِّئُ الْأَرْصَادِ الْجَوِّيَّةِ :	554.
Eğitmen (TDK 762) – Eğitici (TDK 761)	مُتَعَفِّف :	555.
Çıkıkçı (TDK 531)	مُجَبِّرُ الْعِظَامِ :	556.
Görüşmeci (TDK 973)	مُجْرِي الْمَقَابَلَةِ :	557.
Bileyici (TDK 337)	مُجْلِح – مُشَجِّد – مُحِد :	558.

Ciltçi (TDK 466) – Mücellit (TDK 1720)	مُجَلِّد :	.559
Süsleyici (TDK 2190) – Süslemeci (TDK 2189)	مُجَمِّل – مُزَيِّن :	.560
Asker (TDK 166)	مُجَنَّد :	.561
Savaşçı (TDK 2043) – Muharip (TDK 1704) – Muharebeci (TDK 1704) – Savaşkan (TDK 2044)	مُحَارِب :	.562
Muhasebeci (TDK 1705) – Muhasip (TDK 1705) – Sayman (TDK 2050)	مُحَاسِب :	.563
Okutman (TDK 1794) – Konferansçı (TDK 1471)	مُحَاضِر :	.564
Muhafız (TDK 1703) – Kuruyucu (TDK 1486) – Korumacı (TDK 1485)	مُحَافِظ – حَامِي (حَافِظ):	.565
Vali (TDK 2467)	مُحَافِظ – وَالِي – حَاكِم :	.566
Avukat (TDK 193)	مُحَامِي :	.567
Görüşmeci (TDK 973) – Soruşturucu (TDK 2143)	مُحَاوِر :	.568
Hileci (TDK 1101) – Hilebaz (TDK 1101) – Hilekâr (TDK 1101) – Dolandırıcı (TDK 697)	مُحْتَال – نَصَاب – مُخَادِع :	.569
Profesyonel (TDK 1946)	مُحْتَرِف :	.570
Muharrir (TDK 1705) – Editör (TDK 756) – Yayımcı (TDK 2556) – Yazar (TDK 2558)	مُحَرِّر :	.571
Alımcı (TDK 93)	مُحَصِّل :	.572
Vergici (TDK 2479) – Tahsildar (TDK 2245)	مُحَصِّلُ الصَّرَائِبِ :	.573
Muhakkik (TDK 1704) – Soruşturmacı (TDK 2143) – Soruşturucu (TDK 2143)	مُحَقِّق :	.574
Hakem (TDK 1028)	مُحَكِّم – حَكَم :	.575

Analist (TDK 121) – Çözümleyici (TDK 568) – Analizci (TDK 121) – Tahlilci (TDK 2243)	مُحَلِّل : .576
Psikanalist (TDK 1949) – Psikanalizci (TDK 1949)	مُحَلِّلٌ نَفْسِيٌّ (نَفْسَانِيٌّ) : .577
Yükleyici (TDK 2623)	مُحْمَلُّ البَضَائِعِ : .578
Dönüştürücü (TDK 715) – Muhavvil (TDK 1705)	مُحَوِّل : .579
Muhbir (TDK 1706) – İhbarcı (TDK 1157) – Casus (TDK 447) – Jurnalci (TDK 1246)	مُخْبِر : .580
Laborant (TDK 1567)	مِخْبَرِي : .581
Muhtar (TDK 1706)	مُخْتَار – عُمْدَةُ الْحَيِّ – عُمْدَةُ الْقَرْيَةِ : .582
Deneyci (TDK 624) – Ampirist (TDK 116)	مُخْتَبِر – مُجَرَّب – تَجْرِبِي : .583
İcatçı (TDK 1139) – Bulucu (TDK 410) – Yaratıcı (TDK 2534) – Mucit (TDK 1701)	مُخْتَرِع – مُبْتَكِر – مُبْتَدِع : .584
Stenograf (TDK 2161) – Stenografi (TDK 2161) – Steno (TDK 2160)	مُخْتَرِل : .585
Yönetmen (TDK 2611) – Rejisör (TDK 1971)	مُخْرِج : .586
Tornacı (TDK 2374)	مُخْرِطِي – خَرَّاط : .587
Plancı (TDK 1932)	مُخَطِّط : .588
Kurtarıcı (TDK 1534) – Halaskâr (TDK 1031)	مُخْلَص – مُنْقِذ : .589
Turşucu (TDK 2388)	مَخْلَّاتِي : .590
Övgücü (TDK 1863) – Övücü (TDK 1863) – Meddah (TDK 1643)	مَدَّاح – مَادِح : .591
Antrenör (TDK 135) – Koç (TDK 1455) – Çalıştırıcı (TDK 488)	مُدَرِّب : .592

Müderriş (TDK 1721) – Hoca (TDK 1107) – Öğretmen (TDK 1841) - Muallim (TDK 1700) – Muallime (TDK 1700)	مُدَرِّس – أُسْتَاذ – مُعَلِّم – (مُعَلِّمَة):	.593
Manikürcü (TDK 1621)	مُدَرِّمُ أَظَافِرٍ – مُقَلِّمُ أَظَافِرٍ :	.594
Savcı (TDK 2044) – Başsavcı (TDK 279)	مُدَّعِي عَامٌّ – مُدَّعِي عُمُومِيٍّ :	.595
Topçu (TDK 2367)	مِدْفَعِي – صَرَّابُ الْمِدْفَعِ :	.596
Müdekkik (TDK 1721) – İnceleyici (TDK 1188)	مُدَقِّقٌ :	.597
Denetçi (TDK 623) – Kontrolör (Kontrolcü) (TDK 1475)	مُدَقِّقُ حِسَابَاتٍ – مُرَاجِعُ حِسَابَاتٍ :	.598
Tellak (TDK 2313) – Masör (TDK 1632) – Masajcı (TDK 630)	مُدَّاك – دَلَّاك :	.599
Masöz (TDK 1632)	مُدَلِّكَةٌ :	.600
Müdür (TDK 1721) – Direktör (TDK 675) – Yönetici (TDK 2610) – Yönetmen (TDK 2611) – İdareci (TDK 1150) - Menajer (TDK 1651)	مُدِيرٌ :	.601
Genel müdür (TDK 927)	مُدِيرٌ عَامٌّ :	.602
Teknik direktör (TDK 2306)	مُدِيرٌ فَنِّيٌّ :	.603
Spiker (TDK 2158)	مُذِيع – مُذِيعَةٌ :	.604
Faizci (TDK 846) – Tefeci (TDK 2298) – Murabahacı (TDK 1711)	مُرَابِي :	.605
Denetçi (TDK 623)	مُرَاجِعُ حِسَابَاتٍ – مُدَقِّقٌ :	.606
Muhabir (TDK 1703)	مُرَاسِلٌ :	.607
Korumacı (TDK 1485) - Kuruyucu (TDK 1486)	مُرَافِقٌ – حَارِسُ شَخْصِيٍّ – حَامِي :	.608
Refakatçi (TDK 1969)	مُرَافِقٌ – مُصَاحِبٌ :	.609

Murakıp (TDK 1711) – Gözlemci (TDK 986) – Denetçi (TDK 623) – Kontrolör (TDK 1475) - Kontrolcü (TDK 1475)	مُرَاقِب : .610
Aynacı (TDK 207)	مُرَايَاتِي : .611
Mürebbi (TDK 1730) – Bakıcı (TDK 237)	مُرَبِّي – جَلِيسُ أَطْفَالٍ : .612
Arıcı (TDK 149)	مُرَبِّي النَّحْلِ : .613
Reçelci (TDK 1968)	مُرَبِّيَاتِي : .614
Mürebbiye (TDK 1730) – Dadı (TDK 576) – Daye (TDK 603) – Bakıcı (TDK 237)	مُرَبِّيَّة – حَاضِنَة – أُمِّيَّة – قَيِّمَة : .615
Dizgici (TDK 685) – Mürettip (TDK 1730)	مُرْتَب – مُنْصَد – مُصَفِّفُ الحُرُوف : .616
Mürtehin (https://translate.google.com)	مُرْتَهِن : .617
Mermerci (TDK 1659)	مِرْحَمَاتِي – رُخَامِي – مُرَحِّم : .618
Mürşit (TDK 1731)	مُرْشِدٌ دِينِي : .619
Rehber (TDK 1970) – Klavuz (TDK 1406)	مُرْشِدٌ سِيَاحِي – دَلِيلٌ سِيَاحِي : .620
Klavuz (TDK 1406)	مُرْشِدٌ نَفْسِي – اِجْتِمَاعِي : .621
Sütanne (Sütana) (TDK 2190) – Sütnine (TDK 2191)	مُرْضِعة : .622
Yamacı (TDK 2516)	مُرَقَّع : .623
Kumcu (TDK 1524)	مُرْمَلِي : .624
Onarımcı (TDK 1803) – Tamirci (TDK 2258)	مُرَمِّم : .625
Mürevviç (TDK 1730) – Satıcı (TDK 2041)	مُرَوِّج : .626
Çiftçi (TDK 543) – Tarımcı (TDK 2270) – Ziraatçı (TDK 2661)	مُزَارِع – فَلَاح – حَرَاث : .627

Süslemeci (TDK 2189) – Desinatör (TDK 641) – Dekoratör (TDK 614) – Dekorcu (TDK 614)	مُزَخْرِف – دِيكُورَاتِي :	.628
Yağcı (TDK 2500)	مُزَيَّت – زَيَّات – مُشَحِّم :	.629
Berber (TDK 311)	مُزَيْن – خَلَّاق :	.630
Bezekçi (TDK 325) – Berber (TDK 311)	مُزَيَّيَّة – كُوفُور :	.631
Mesahacı (Dağarcık 860) – Yüzölçümü memuru (Dağarcık 860)	مَسَّاح	.632
Yardımcı (TDK 2535) – Muavin (TDK 1701) – Asistan (TDK 165)	مُسَاعِد :	.633
Kiracı (TDK 1445) – Müstecir (TDK 1733)	مُسْتَأْجِر	.634
Kiracı (TDK 1445) – Müstecir (TDK 1733)	مُسْتَأْجَر (مُسْتَأْجِر) – مُؤَجَّر لَهُ :	.635
Yatırımcı (TDK 2550)	مُسْتَتْمِر	.636
Hizmetli (TDK 1107) – Hizmetçi (TDK 1106) – Müstahdem (TDK 1733)	مُسْتَحْدِم – (مُسْتَحْدَم) :	.637
Müstahdem (TDK 1733) – Hizmetli (TDK 1107)	مُسْتَحْدَم :	.638
Müsteşar (TDK 1734) – Danışman (TDK 593)	مُسْتَشَار :	.639
Müsteşrik (TDK 1734) – Oryantalist (TDK 1819) – Doğu bilimci (TDK 692)	مُسْتَشْرِق	.640
Anketçi (TDK 127) – Anketör (TDK 127)	مُسْتَطْلِع الرَّأْي – مُسْتَفْتِي :	.641
Anketçi (TDK 127) – Anketör (TDK 127)	مُسْتَفْتِي – مُسْتَطْلِع الرَّأْي :	.642
Kaşif (TDK 1347) – Bulucu (TDK 410)	مُسْتَكْشِف – كَاشِف :	.643
İthalatçı (TDK 1231)	مُسْتَوْرِد – مُورِد :	.644
Tiyatrocu (TDK 2360)	مَسْرَحِي :	.645

Cankurtaran (TDK 442)	مُسْعِف - مُنْقَذ - مُخْلَص :	.646
Pazarlamacı (TDK 1904)	مُسَوِّق :	.647
Mesul (TDK 1663) – Sorumlu (TDK 2142) – Yetkili (TDK 2586)	مَسْئُول :	.648
Seyirci (TDK 2083) – İzleyici (TDK 1241)	مُشَاهِد - مُنْقَرَج :	.649
Müşteri (TDK 1736) – Alıcı (TDK 92)	مُشْتَرِي :	.650
Müşteri (TDK 1736) – Alıcı (TDK 92)	مُشْتَرِي :	.651
Taraftar (TDK 2267) – Yandaş (TDK 2519) – Teşvikçi (TDK 2340) – Teşvikkâr (TDK 2340)	مُشَجِّع :	.652
Yağcı (TDK 2500)	مُشَحِّم - زَيَّات - مُزَيِّت :	.653
Anatomist (TDK 122) – Anatomici (TDK 122)	مُشْرِح :	.654
Kanuncu (TDK 1301)	مُشْرِع - قَانُونِي - وَاضِعُ الْقَانُون :	.655
Gözetmen (TDK 985) – Gözetici (TDK 984) – Denetçi (TDK 623)	مُشْرِف (مُرَاقِب):	.656
Müşir (TDK 1735) – Mareşal (TDK 1626)	مُشِير :	.657
Tarakçı (TDK 2268)	مِشِيطَاتِي - مَشَّاط :	.658
Güreşçi (TDK 1010) – Pehlivan (TDK 1906)	مُصَارِع :	.659
Matador (TDK 1634)	مُصَارِعُ الثِّيْرَان :	.660
Musahhih (TDK 1712) – Düzeltici (TDK 745) – Düzeltilmen (TDK 746)	مُصَحِّح :	.661
İhracatçı (TDK 1158) – İhraççı (TDK 1158)	مُصَدِّر :	.662
Bankacı (TDK 250)	مُصْرِفِي :	.663
Dizgici (TDK 685) – Mürettip (TDK 1730)	مُصَقِّف - مُرَتِّب :	.664

Berber (TDK 311)	مُصَقِّفُ شَعْرِ :	.665
Tasfiyeci (TDK 2276)	مُصَقِّفِي شَرِكَةٍ :	.666
Tamirci (TDK 2258)	مُصَلِّح - صَائِنُ الْأُجْهَرَةِ :	.667
Islahatçı (TDK 1129) – Düzeltemeci (TDK 746) – Reformist (TDK 1970) – Reformcu (TDK 1970)	مُصْلِحِ اجْتِمَاعِيٍّ : (اجْتِمَاعِيٍّ):	.668
Tasarımcı (TDK 2274) – Dizayncı (TDK 684)	مُصَمِّم :	.669
Musannif (TDK 1712) – Yazar (TDK 2558)	مُصَنِّف - مُؤَلِّف - كَاتِب :	.670
Fotoğrafçı (TDK 889) – Kameraman (TDK 1289)	مُصَوِّر :	.671
Pansumancı (TDK 1881)	مُضْمِد :	.672
Matbaacı (TDK 1635) – Basımcı (TDK 258)	مَطْبَعَجِي :	.673
Matbaacı (TDK 1635) – Basımcı (TDK 258)	مَطْبَعِي - مَطْبَعَجِي :	.674
Metropolit (TDK 1668)	مُطْرَان :	.675
Şarkıcı (TDK 2205) – Muganni (TDK 1702) – Muganniye (TDK 1702)	مُطْرِب - مُطْرِبَةٌ - مُغَنِّي - مُغَنِّيَةٌ :	.676
İşlemeci (TDK 1226) – Nakışçı (TDK 1746)	مُطَرِّز - نَقَّاش :	.677
Sünnetçi (TDK 2181)	مُطَهِّرُ أَوْلَادٍ - خَتَّان :	.678
Paraşütçü (TDK 1887)	مِظْلِي :	.679
Tedavici (TDK 2297) – Terapist (TDK 2327)	مُعَالِج :	.680
Fizyoterapist (TDK 883)	مُعَالِجٌ فِيزِيَاثِيٍّ :	.681
Ciğerci (TDK 464)	مُعَالِيقِي :	.682
Yardımcı (TDK 2535) – Muavin (TDK 1701)	مُعَاوِن :	.683
Bakıcı (TDK 237)	مُغْتَنِّي (مُغْتَنِّي بِر) :	.684
Sözlükçü (TDK 2157) – Leksikograf (TDK 1582)	مَعْجَمِي :	.685

Madenci (TDK 1600)	مُعَدِّن : .686
Takipçi (TDK 2250) – Muakkip (TDK 1699)	مُعَقِّبُ مُعَامَلَاتٍ : .687
Yorumcu (TDK 2608)	مُعَلِّق : .688
Müderris (TDK 1721) – Hoca (TDK 1107) – Öğretmen (TDK 1841) - Muallim (TDK 1700)	مُعَلِّم – مُدَرِّس – أُسْتَاذ : .689
Muallime (TDK 1700) – Müderris (TDK 1721) – Hoca (TDK 1107) – Öğretmen (TDK 1841)	مُعَلِّمَةٌ : .690
Mübaşir (TDK 1719)	مُعَلِّن فِي الْمَحْكَمَةِ – حَاجِبُ الْمَحْكَمَةِ – (مُنَادِي فِي الْمَحْكَمَةِ) : .691
Mimar (TDK 1685) – Yapıcı (TDK 2526)	مِغْمَارِي – مِغْمَرُجِي – بِنَاء : .692
Vaftizci (http://www.almaany.com)	مُعَمِّد – مُعَمِّدَانِي : .693
Vaftizci (http://www.almaany.com)	مُعَمِّدَانِي – مُعَمِّد : .694
Yapıcı (TDK 2526)	مِغْمَرُجِي – بِنَاء : .695
Asistan (TDK 165) – Araştırma görevlisi (TDK 146)	مُعِيدٌ فِي الْجَامِعَةِ : .696
Gurbetçi (TDK 992)	مُغْتَرِب : .697
Müstahdem (TDK 1733) – Hizmetli (TDK 1107)	مُغْتَرِب : .698
Kalburcu (TDK 1274)	مُغْرِبِل : .699
Yıkayıcı (TDK 2586)	مُغَيِّل : .700
Muganni (TDK 1702) - Şarkıcı (TDK 2205)	مُغَنِّي – مُطْرِب – مُنْشِد : .701
Muganniye (TDK 1702) - Şarkıcı (TDK 2205)	مُغَنِّيَّة : .702
Müzakereci (TDK 1740)	مُقَاوِض : .703

Müfettiş (TDK 1722) – Dedektif (TDK 604) – Denetmen (TDK 624) – Arayıcı (TDK 146)	مُفَتِّش :	704
Müftü (TDK 1723)	مُفْتِي :	705
Müfessir (TDK 1722)	مُفَسِّر :	706
Mütefekkir (TDK 1737) – Düşünür (TDK 743) – Düşünücü (TDK 743)	مُفَكِّر :	707
Bibliyograf (TDK 331)	مُفْهَرِس :	708
Komiser (TDK 1467)	مُفَوِّض :	709
Yüksek komiser (http://www.almaany.com)	مُفَوِّضٌ سَامِيٌّ – مَنْدُوبٌ سَامِيٌّ :	710
Yüklenici (TDK 2622) – Müteahhit (TDK 1736)	مُقَاوِل – مُتَعَهِّد :	711
Sunucu (TDK 2172) – Takdimci (TDK 2247)	مُقَدِّم :	712
Raportör (TDK 1965)	مُقَرِّر :	713
Kari (TDK 1332) – Okuyucu (TDK 1794)	مُقَرِّئ (قَارِئ):	714
Süpürgeci (TDK 2182)	مِقْشَاتِي :	715
Damıtıcı (TDK 1467)	مِقْطِر :	716
Mukallit (TDK 1708) – Taklitçi (TDK 2251)	مُقَلِّد :	717
Budayıcı (https://translate.google.com)	مُقَلِّمُ أَشْجَارٍ :	718
Manikürcü (TDK 1621)	مُقَلِّمُ أَظْفَافٍ – مُدَرِّمُ أَظْفَافٍ :	719
Kıran (TDK 1413) – Kırıcı (TDK 1413)	مُكْسِر (مُكْسِرُ الْحِجَارَةِ) – كَاسِر :	720
Badanacı (TDK 223) – Sıvacı (TDK 2103)	مُكَلِّس – مُبَيِّض – دَهَّان :	721
Keseci (https://translate.google.com)	مُكَيِّس :	722
Denizci (TDK 628) – Gemici (TDK 929) Kaptan (TDK 1311)	مَلَّاح – رُبَّانُ السَّفِينَةِ :	723

Teğmen (TDK 2299) – Mülazım (TDK 1726)	مُلَازِم : 724
Üsteğmen (TDK 2454)	مُلَازِمٌ أَوَّلٌ : 725
Boksör (TDK 374)	مُلَاكِم : 726
Keçeci (TDK 1375)	مُلْبِذٌ صُوفٍ : 727
Kompozitör (TDK 1469) – Besteci (TDK 316) – Bestekar (TDK 316) – Maestro (TDK 1601)	مُلَحِّن : 728
Mayıncı (TDK 1601)	مُلْعِم – زَارِعُ الْغَامِ : 729
Aşıcı (TDK 174)	مُلْقِح : 730
Suflör (TDK 2167)	مُلْقِن : 731
Sıvacı (TDK 2103)	مُلْبِس – طَيَّان : 732
Aktör (TDK 78)	مُمَثِّل : 733
Aktris (TDK 78)	مُمَثِّلَةٌ : 734
Hemşire (TDK 1083)	مُمَرِّض – مُمَرِّضَةٌ : 735
Yatırımcı (TDK 2550)	مُمَوِّل : 736
Nöbetçi (TDK 1780)	مُنَاوِب : 737
Prodüktör (TDK 1946) – yapımcı (TDK 2527)	مُنْتِجٌ سِينِمَائِيٍّ – مُنْتِجُ أَفْلَامٍ : 738
Üretici (TDK 2448)	مُنْتِجُ مَوَادٍ : 739
Döşemeci (TDK 717)	مُنَجِّد : 740
Müneccim (TDK 1728) – Falcı (TDK 848) – Kâhin (TDK 1267)	مُنْجِم – عَرَّاف – كَاهِن : 741
Temsilci (TDK 2320) – Mebus (TDK 1641)	مُنْدُوب – مَبْعُوث : 742
Yüksek komiser (http://www.almaany.com)	مُنْدُوبٌ سَامِيٍّ – مَقْوَضٌ سَامِيٍّ : 743
Koordinatör (TDK 1479) – Tertipçi (TDK 2334) – Eş güdümcü (TDK 824)	مُنَسِّق : 744
Şarkıcı (TDK 2205)	مُنَشِّد : 745

Dizgici (TDK 685) – Mürettip (TDK 1730)	مُنَصِّدُ حُرُوفٍ – مُرَتِّبٌ – مُصَفِّفٌ الْحُرُوفِ :	.746
Temizleyici (TDK 2319)	مُنْظِفٌ – مُنْظَفَةٌ :	.747
Teşkilatçı (TDK 2339) – Örgütçü (TDK 1858)	مُنْظِمٌ (مُنْظِمٌ حِزْبٍ أَوْ مَجْمُوعَةٍ) :	.748
Düzeltilici (TDK 745) – Düzeltilmen (TDK 746) – Düzenlemeci (TDK 746) – Regülatör (TDK 1970)	مُنْظِمٌ :	.749
Nalbant (TDK 1748)	مُنْعِلُ خِيُولٍ – نَعَالٌ – بِيْطَارٌ :	.750
Cankurtaran (TDK 442) – Kurtarıcı (TDK 1534) – Halaskâr (TDK 1031)	مُنْقِذٌ – مُسْعِفٌ – مُخْلِصٌ :	.751
Muhacir (TDK 1703) – Göçmen (TDK 955)	مُهَاجِرٌ :	.752
Terbiyeci (TDK 2328)	مُهَدِّبٌ – مُؤَدِّبُ الْأَطْفَالِ :	.753
Kaçakçı (TDK 1254)	مُهَرِّبٌ :	.754
Palyaço (TDK 1878) – Soytarı (TDK 2147)	مُهَرَّجٌ :	.755
Muhallebici (TDK 1704)	مُهَلَّبَجِي – مُهَلَّبِيَّةٌ جِي – مُحَلَّبِيَّةٌ جِي :	.756
Mühendis (TDK 1723)	مُهَنْدِسٌ :	.757
Mevlithan (TDK 1669)	مَوَالِيدِي :	.758
Noter (TDK 1780)	مُوْتِقٌ – كَاتِبُ الْعَدْلِ :	.759
Mucir (TDK 1701) – Ev sahibi – Mal sahibi (Dağarcık 17)	مُوَجِّرٌ :	.760
Kıracı (TDK 1445) – Müstecir (TDK 1733)	مُوَجَّرٌ لَهُ – مُسْتَأْجِرٌ :	.761
Terbiyeci (TDK 2328) – Eğitimci (TDK 761) – Eğitici (TDK 761) – Öğretici (TDK 1840)	مُوَدِّبٌ – مُؤَدِّبَةٌ :	.762
Lala (TDK 1573)	مُوَدِّبَةُ الْأَوْلَادِ :	.763

Müezzin (TDK 1722) – Ezancı (TDK 841)	764. مُؤَذِّن :
Tarihçi (TDK 2271) – Müverrih (TDK 1739)	765. مُؤَرِّخ :
İthalatçı (TDK 1231)	766. مُؤَرِّد :
Arşivci (Belgelikçi) (TDK 158)	767. مُؤَرِّشِف :
Sıvacı (TDK 2103)	768. مُؤَرِّقُ الْحِيطَانِ – مُلَيِّس – طَيَّان – مُطَيِّن – مُدَهِّن – مُبَيِّضُ الْمَبَانِي :
Dağıtmacı (TDK 578) – Dağıtıcı (TDK 578) – Müvezzi (TDK 1740)	769. مُؤَزِّع :
Postacı (TDK 1940)	770. مُؤَزِّعُ الْبَرِيدِ – سَاعِي الْبَرِيدِ :
Kurucu (TDK 1536) – Müessis (TDK 1722)	771. مُؤَسِّس :
Müzikçi (TDK 1741) – Müzisyen (TDK 1741)	772. مُوسِيقِي – مُوسِقَار :
Ansiklopedici (TDK 132)	773. مُؤَسَّوَعِي :
Dövmeci (TDK 718)	774. مُؤَشِّم – وَشَّام :
Teslimatçı (TDK 2337)	775. مُوصِلُ الطَّلَبَاتِ :
Çerçeveci (TDK 522)	776. مُؤَطِّرُ الصُّوَرِ – مُبَرِّزُ الصُّوَرِ :
Muvazzaf (TDK 1717) – Memur (TDK 1650) – Görevli (TDK 968) – Personel (TDK 1915)	777. مُوَظَّف :
Mebus (TDK 1641) – Elçi (TDK 781) – Temsilci (TDK 2320)	778. مُؤَفِّد – مَبْعُوث :
Müvekkil (TDK 1739)	779. مُوَكَّل :
Müellif (TDK 1722) – Yazar (TDK 2558)	780. مُؤَلِّف – كَاتِب – مُصَنِّف :
Mekanikçi (TDK 1646)	781. مِيكَانِيكِي :
Garson (TDK 905) – Servisçi (TDK 2076) – Hizmetçi (TDK 1106)	782. نَادِل – غَامِلُ الْمَطْعَمِ – خَادِم – (نَادِلَةٌ):

Kopyacı (TDK 1480)	نَاسِخ :	.783
Yayımcı (TDK 2556) – yayıncı (TDK 2556) – Naşir (TDK 1754) – Editör (TDK 756)	نَاشِر – مُحَرَّر :	.784
Aktivist (Siyasi aktivist) (TDK 78) – Eylemci (TDK 840)	نَاشِطٌ سِيَاسِيٌّ :	.785
Kapıcı (TDK 1307)	نَاطُور – بَوَّاب :	.786
İdareci (TDK 1150)	نَاطِر – مُدِير – إِدَارِي :	.787
– Münekkit (TDK 1728) – Eleştirmen (TDK 787) – Eleştirmeci (TDK 787)- Eleştirici (TDK 786) – Tenkitçi (TDK 2322)	نَاقِد :	.788
Taşıyıcı (TDK 2280)	نَاقِل :	.789
Düdükçü (TDK 732) – Neyzen (TDK 1769)	نَایَاتِي :	.790
Naip (TDK 1745) – Vekil (TDK 2477) – Yardımcı (TDK 2535)	نَایِب – مُسَاعِد – مُعَاوَن :	.791
Başkan yardımcısı (TDK 257)	نَایِبُ الرَّئِيس :	.792
Milletvekili (TDK 1683)	نَایِب بَرْلَمَانِي :	.793
Başsavcı (TDK 297)	نَایِب عَام :	.794
Ağıtçı (TDK 44) – Sagucu (TDK 2003)	نَایِح – نَایِحَة :	.795
Marangoz (TDK 1626) – Doğramacı (TDK 690)	نَجَّار – نَشَّارُ الخَشَبِ :	.796
Kalıpçı (TDK 1280)	نَجَّارُ بَاطُونِ (نَجَّارُ قَوَالِبِ الصَّبِّ و الخُرْسَانَة):	.797
Mobilyacı (TDK 1693)	نَجَّارُ مُوبِيلِيَا (نَجَّارُ المَفْرُشَاتِ المَنْزِلِيَّة):	.798

Oymacı (TDK 1828) – Heykeltıraş – (TDK 1091) Yontucu (TDK 2606) – Heykelci (TDK 1091)	نَحَّات – نَقَّاش – مَثَّال :	.799
Bakırcı (TDK 238)	نَحَّاس	.800
Balcı (TDK 242)	نَحَّال – عَسَّال :	.801
Hallaç (TDK 1035) – Atımcı (TDK 185)	نَدَّاف – حَلَّاجُ القُطْنِ :	.802
Pansiyoner (TDK 1881)	نَزِيلٍ فِي فُنْدُقٍ :	.803
Dokumacı (TDK 694) – Dokuyucu (TDK 696)	نَسَّاج – نَاسِج – خَائِك :	.804
Marangoz (TDK 1626) – Doğramacı (TDK 690)	نَسَّارُ الخَشَبِ – نَجَّار :	.805
Nişastacı (TDK 1775)	نَشَوَاتِي :	.806
Dolandırıcı (TDK 697)	نَصَّاب – مَخَادِع – مُحْتَال :	.807
Gözlükçü (TDK 987)	نَظَّارَاتِي :	.808
Nalbant (TDK 1748)	نَعَّال – مُنْعَلُ خُيُولٍ :	.809
Ayakkabıcı (TDK 198)	نَعَّال :	.810
İşlemeci (TDK 1226) – Nakkaş (TDK 1746) – Nakişçi (TDK 1746)	نَقَّاش :	.811
Sucukçu (TDK 2166)	نَقَّاقِي :	.812
Yüzbaşı (TDK 2633)	نَقِيب :	.813
Milletvekili (TDK 1683) – Parlamentar (TDK 1890)	نَيَّابِي – نَائِبُ بَرْلَمَانِي :	.814
Mürşit (TDK 1731) – Rehber (TDK 1970) – Delil (TDK 617)	هَادِي (هَادٍ) :	.815
Amatör (TDK 111)	هَادِي (هَادٍ) :	.816
Yergici (TDK 2579)	هَجَّاء	.817
Vaiz (TDK 2465)	وَاعِظ :	.818
Kâğıtçı (TDK 1266)	وَرَّاق	.819

Tartıcı (TDK 2272) – Kantarıcı (TDK 1300)	وَرَّان - كَيَّال - قَبَّان - قَبَّانِي - مُقَبِّين :	.820
Bakan (TDK 236)	وَزِير :	.821
Ara bulucu (TDK 141)	وَسِيط :	.822
Dövmeci (TDK 718)	وَشَّام - مُوَشِّم :	.823
Ateşçi (TDK 182) – Kundakçı (TDK 1526)	وَقَّاد :	.824
Vekil (TDK 2477) – Temsilci (TDK 2320) – Yetkili (TDK 2586)	وَكِيل :	.825
Mutemet (TDK 1715) – Yetkili servis (TDK 2586)	وَكِيلٌ مُعْتَمَدٌ :	.826
Veliaht (TDK 2478)	وَلِيُّ الْعَهْدِ :	.827
Yazıcı (TDK 2560)	يَا زَجِي - كَاتِب :	.828
Yogi (TDK 2598)	يُوعَايِي :	.829

المصادر والمراجع

أولاً: العربيّة:

ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم، (2011)، *لسان العرب*، دار صادر - ط7، بيروت.

الاسترابادي، رضى الدين، (1982)، *شرح شافية ابن الحاجب*، دار الكتب العلمية، بيروت.

الإشبيلي، ابن عصفور، (1987)، *الممتع في الصرف*، دار المعرفة - ط1، بيروت.

بدوي، أحمد زكي، (1989م)، *معجم المهن والحرف (انجليزي - فرنسي - عربي) خصائص المهن الأساسية - واجباتها - أهدافها - أسلوب الأداء - التصنيف الدولي للمهن*، دار الكتاب المصري، مصر.

التميمي، ياسين، (2012)، *مفهوم المهنة والحرفة في التربية الرياضية*، محاضرة نشرت في موقع جامعة بابل الإلكتروني، تاريخ النشر: 23 كانون الثاني.

جامل، عبد الرحمن عبد السلام، (2001)، *طرق التدريس العامة ومهارات تنفيذ وتخطيط عملية التدريس*، دار المناهج للنشر والتوزيع، عمان.

حجازي، ثروت السيد، (1993)، *الحرف اليدوية في مكة المكرمة*، مركز أبحاث الحج، مكة المكرمة.

الحريري، رافدة، (2010)، *طرق التدريس بين التقليد والتجديد*، دار الفكر، عمان.

الحملاوي، أحمد، (1999)، *شذا العرف في فن الصرف*، دار الفكر العربي، بيروت

حميد، قسطاس عبد الستار، (2014)، *أرباب المهن والحرف في المجتمع الأندلسي خلال عصري الإمارة والخلافة (138- 422 هـ / 755- 1030 م)*، ملحق خاص بالعدد السابع عشر لمجلة دراسات تاريخية، جامعة البصرة، تاريخ النشر: كانون الثاني.

الحميداوي، صباح خابط عزيز سعيد، (2014)، *الأحوال الاجتماعية والاقتصادية لأعيان الأندلس في عهدي الإمارة والخلافة (138- 422 هـ / 755- 1030 م)*، دار مكتبة عدنان، بغداد .

الخولي، محمد علي، (1986)، *أساليب تدريس اللغة العربية*، دار الفلاح للنشر والتوزيع، عمان.

زيتون، كمال عبد الحميد، (2003)، *التدريس نماذج ومهاراته*، عالم الكتب، القاهرة.

السامرائي، فاضل صالح، (2007)، *معاني الأبنية في العربية*، دار عمار - ط2، الأردن.

سليمان، محمد طالب السيد، (2011)، *معجم أسماء المهن والحرف والوظائف (عربي - إنجليزي)*، دار الكتاب الجامعي، الإمارات العربية المتحدة.

شاهين، عبد الحميد حسين عبد الحميد، (2010)، *إستراتيجيات التدريس المتقدمة وإستراتيجيات التعلم وأنماط التعليم*، كلية التربية بدمنهور، الإسكندرية.

شحادة، حسيب، (2010)، *كلمات تركية الأصل دخيلة في العربية*، مقالة نشرت في موقع دنيا الوطن الإلكتروني، تاريخ النشر: 19 تشرين الأول. <https://pulpit.alwatanvoice.com>

الشمسان، أبو أوس إبراهيم، (2004)، *دروس في علم الصرف*، مكتبة الرشد - ط3، الرياض.

الصقيلي، ابن قطاع، (1999)، *أبنية الأسماء والأفعال والمصادر*، مكتبة دار الكتب المصرية، القاهرة .

صلاح، شعبان، (2005)، *تصريف الأفعال في اللغة العربية*، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، القاهرة.

الطنطاوي، محمد، (1988)، *تصريف الأسماء*، الجامعة الإسلامية - ط 6، المدينة المنورة.

الطوخي، نبيل السيد، (2009)، *طوائف الحرف في مدينة القاهرة في النصف الثاني من القرن التاسع عشر 1841 - 1890*، الهيئة المصرية العامة للكتاب، مصر.

عقل، محمد، (2011)، *لواحق تركية في لهجاتنا المحكية*، مقالة نشرت في موقع رابطة أدباء الشام الإلكتروني، تاريخ النشر: 15 تشرين الأول. <http://www.odabasham.net>.

عمر، أحمد مختار، (2008)، *معجم اللغة العربية*، عالم الكتب، القاهرة.

الغامدي، محمد ربيع، (2009)، *محاضرات في علم الصرف*، خوارزم العلمية، جدة.

القاسمي، علي محمد، (1979)، *اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى*، عمادة شؤون المكتبات، الرياض.

القاسمي، محمد سعيد، والقاسمي، جمال الدين، (1988)، *قاموس الصناعات الشامية*، دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، دمشق.

قباوة، فخر الدين، (1988)، *تصريف الأسماء والأفعال*، مكتبة المعارف - ط2، بيروت.

قديري، بلال بن عبد الصابر، (2009)، *عناية الإسلام بالمهن والحرف*، مقالة نشرت في موقع الألوكة الشرعية الإلكتروني، تاريخ النشر: 17 أيار. <http://www.alukah.net>.

كاخيا، طارق إسماعيل، (2012)، *معجم المهن القديمة والحديثة حتى أبواب القرن الحادي والعشرين*، منشورات الموقع الإلكتروني الشخصي للكيميائي العلامة طارق إسماعيل كاخيا.

كحيل، أحمد حسن، (2003)، *التبيان في تصريف الأسماء*، دار أصدقاء المجتمع للنشر والتوزيع - ط8، السعودية.

اللولو، فتحية صبحي سالم، (2006)، *استراتيجيات حديثة في التدريس*، كلية التربية بغزة، فلسطين.

المالكي، خليفة السيد محمد، (2008)، *المهن والحرف والصناعات الشعبية في قطر*، المجلس الوطني للثقافة والفنون والتراث، قطر.

متولي، نعمان عبد السميع، (2012)، *المرشد المعاصر إلى أحدث طرائق التدريس وفق معايير المناهج الدولية*، دار العلم والإيمان للنشر والتوزيع، مصر.

مجمع اللغة العربية، (2004)، *المعجم الوسيط*، مكتبة الشروق الدولية، القاهرة.

المحروقي، ماجد بن ناصر بن خلفان، (2009)، *أخلاقيات المهنة مفهومها وأهميتها*، منشورات وزارة التربية والتعليم، سلطنة عُمان.

محمد، محمود السالم، (1993)، *أدب الصنائع وأرباب الحرف حتى القرن العاشر الهجري*، دار الفكر المعاصر، بيروت.

مسعود، جبران، (1992)، *الرائد معجم لغوي عصري رتبت مفرداته وفقاً لحروفها الأولى*، دار العلم للملايين - ط7، بيروت.

المعاني، *موقع معجم المعاني الإلكتروني*. <https://www.almaany.com/>

الناقعة، محمود كامل، (1985)، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسسه، مدخله، طرق تدريسه*، جامعة أم القرى - مكة المكرمة.

هويدي، صلاح أحمد، (1985)، *الحرف والصناعات في عهد محمد علي*، دار المعارف، مصر.

يعقوب، إميل بديع، (2004)، *المعجم المفصل في الجموع*، دار الكتب العلمية، بيروت.

يعقوب، إميل بديع، (2004)، *معجم الأوزان الصرفية*، عالم الكتب، بيروت.

ثانياً: الأجنبيّة:

İşkur (2001). *Türk meslekler sözlüğü*. Ankara: Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Türk İş Kurumu Genel Müdürlüğü.

İşler , E. – Özay , İ. (2011). *Türkçe – Arapça Kapsamlı sözlük*. Ankara: Facr.

Mutçalı , S. (2012). *Arapça – Türkçe sözlük*. İstanbul: Dağarcık.

Türk Dil Kurumu (2011). *Türkçe sözlük*. Ankara: Türk Dil Kurumu.

هذا الكتاب

منذ قديم الزمان، كانت المهن والحِرَف عنوانًا لهُويّة الإنسان، ومعلماً لحضارته، ودليلاً على تطوّر حاجاته ومعارفه، ومن بين طيّات اللغة، خرجت هذه الأسماء لتعبّر عن تلك الوظائف، لا بصيغة جامدة، بل بروح صرفيّة نابضة، تُحدّثنا عن فاعلي ومفعولي، ومبالغةٍ، وصفيةٍ... إلخ.

وما بين العربيّة، بكلّ ما تحمله من إرثٍ لغويٍّ عريقٍ، والتركيّة، بما تملكه من تقاطعات حضاريّة واشتقاقات وظيفيّة، نشأ فضول البحث في أسماء المهن والحِرَف، لا بوصفها مجرّد مفرداتٍ يوميّة، بل باعتبارها مفاتيح لغويّة وثقافيّة لفهم التداخل والتكامل بين اللغتين.

لقد كان هدفي في هذا البحث العلمي؛ تسليط الضوء على الجانب الصرفي لأسماء المهن والحِرَف في العربيّة، وأنأمل أساليب وطرائق تصنيفها وتدريسها، ثمّ أصل بها إلى التركيّة لأتتبّع أثرها في الترجمة والمقابلة والمُعادلة الدلاليّة، لعليّ أساهم في إعداد مادّة لغويّة غنيّة للمتعلمين، والمعلّمين، والمترجمين على حدّ سواء.

فهذا الكتاب ليس للمتخصّصين وحسب، إنّما يستهدف كلّ من يهتمّ بجمال اللغة وعمق الترجمة وفنّ التعليم، وقد حاولت أن أجمع فيه بين الدقّة العلميّة، والسلاسة التعبيريّة، والتطبيقات العمليّة، لتكون صفحاته ميداناً للفهم، ومنصّة للاستفادة، ومرجعاً للباحثين في اللغتين: العربيّة والتركيّة.

أسأل الله أن يكون هذا الجهد المتواضع لبنّةً صالحة في بناء العلم، وخطوةً مثريّة في درب اللغة، فإنّ أصبت فمن الله، وإنّ أخطأت فمن نفسي، وحسبي أنّي اجتهدت.

د. محمد رشيد مونس



د. محمد رشيد مونس
أبو أحمد بدرخان الدّيرشوي الجّزري

- مواليد سوريا ١٩٧٩م.
- حاصل على درجة الدكتوراه في التربية وطرائق التدريس.
- مدرّس دكتور: تخصص تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- مختص في فقه اللغات الشرقية.
- مهتم بخمس لغات هي: العربية والكردية والتركية والفارسية والإنكليزية.



duvaryayinlari.com

